Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

AUG 17 1965
Cornell University

Giữa tiếng súng đại bác nổ vang trời, Tướng Thi nhờ báo chí chuyển tới quân dân toàn quốc lời tâm huyết:

KHÔNG CHẤP NHẬN 1 SỰ GÂY RỐI NÀO Ở HẬU PHƯƠNG

NĂM THỨ 2 — SỐ 359 8 TRANG 3 ĐỒNG NGÀY THỨ SÁU 4-6-1965 — (NGÀY 5 THÁNG NĂM ẤT TỴ)

Chính Luận

Chủ nhiệm kiêm Chủ bút : ĐẶNG-VĂN-SUNG ★ 15 Võ-Tánh — Saigon Đ.T. 23.186 ★ Thư ký tòa soạn : TỪ-CHUNG

các nước bạn đang tận tình giúp đỡ chúng ta sẽ nản lòng vì

TA CHỈ LO TRANH CHẤP NỘI BỘ VÀ CHỈ LÀM LỢI CHO C.S

● Ai thích chống Cộng hãy ra Quảng Ngãi

Hôm qua Thiếu Tướng Nguyễn-chánh-Thi đã nhờ báo chí chuyển tới Quân, Dân toàn quốc những lời tâm huyết của Quân Dân Vùng 1 Chiến thuật rằng «Quân và Dân Vùng I Chiến thuật không thể chấp nhận bất cứ sự gây rối nào ở hậu phương nhất là ở Thủ đô. Mọi sự gây rối bất cứ dưới hình thức nào đều là phủ nhận sự hy sinh của nhân dân toàn quốc, phản bội sự hy sinh cao cả của quân đội và chỉ làm lợi cho Cộng sản.»

Hiện tình Quảng Ngãi

Trong cuộc tiếp xúc với báo chí Thiếu tướng Thi đã nói về hiện tình Quảng Ngãi, một tỉnh tràn ngập máu lửa. theo Thiếu tướng Thi «Ta đã nắm vững tình hình quân sự tại Quảng Ngãi». Hai tiểu đoàn nhảy dù và Thủy quân Lục Chiến tới tăng cường đã có mặt ở hỏa tuyến. Tuy nhiên tại tiền đồn Ba Gia tình hình vẫn hết sức nghiêm trọng. Sự thiệt hại của ta và địch đều ngang nhau. Chiều ngày 31-5-65 chính Thiếu Tướng đã tới tiền đồn Ba Gia chỉ huy cuộc phản công VC. Khi chiếc phi cơ trực thăng của Thiếu tướng đáp xuống, Việt Cộng đã bắn xả vào khiến một sĩ quan cố vấn Hoa kỳ bị thương và phi cơ bị hư hại.

VC nhằm cô lập hóa miền Trung

Theo Thiếu tướng Thi tất cả những cuộc tấn công của VC vào các thị xã miền Trung là nhằm mục đích cô lập hóa miền này để lấy ưu thế quân sự hỗ trợ cho một cuộc thương thuyết. Vì vậy hiện nay tình hình miền Trung trở nên vô cùng nghiêm trọng và điển hình là Quảng Ngãi.

Tại Quảng Ngãi các chiến sĩ ta đã hy sinh rất nhiều, hàng trăm gia đình phải chịu cảnh tang tóc. Nhân dân Miền Trung đã phải trải qua bao nhiêu đau khổ trong nạn lụt vừa qua, giờ lại chịu thêm tai họa chiến tranh ngày một thêm chất lên nữa, nhưng không phải vì thế mà họ từ nan sự hãi.

Về cuộc khủng chính trị

Nhận xét về cuộc chiến đấu chống Cộng của những người Quốc Gia, Thiếu Tướng Thi cho biết «chúng ta đang ở giai đoạn hào hứng. Hoa kỳ, Úc, Đại Hàn, Đại Mã Lai, Phi Luật Tân đã tận tình giúp đỡ chúng ta. Những giờ lúc thuận lợi và cam go này, thì cuộc khủng hoảng chính phủ xảy ra tại Saigon.

«Cuộc khủng hoảng xảy ra giữa lúc mà đáng lẽ chúng ta phải có sự đoàn kết và ổn định chính trị hơn lúc nào hết. Sự kiện này đã làm nản lòng các nước bạn. Vì họ không thể chịu mãi những sự hy sinh để bảo vệ một dân tộc chỉ lưu tâm tới tranh chấp nội bộ hơn là chiến đấu chống lại đối phương»

Không chấp nhận sự gây rối tại hậu phương

Sau chót, Thiếu tướng Thi đã nhân danh quân và dân vùng I Chiến thuật nhờ báo chí chuyển tới quân dân toàn quốc những lời tâm huyết của quân dân vùng I Chiến thuật như sau : «Quân và dân vùng I Chiến thuật không thể chấp nhận được một sự gây rối nào ở hậu phương, nhất là ở Saigon. Mọi sự gây rối bất cứ dưới hình thức nào đều là phủ nhận sự đau thương của nhân dân miền Trung và nhân dân trong toàn quốc, làm thành vô nghĩa và phản bội sự hy sinh cao cả của quân đội chỉ làm lợi cho Cộng sản.» Kết luận Thiếu tướng Thi đã kêu gọi sự đoàn kết dân tộc và sự ý thức trách nhiệm của tất cả mọi người.

Ông ngỏ lời kêu gọi những ai hăng say chống Cộng hãy ra Quảng Ngãi để chống sự thống khổ của đồng bào, và hợp tác với quân dân Quảng Ngãi chống Cộng hơn là làm xáo trộn ở hậu phương. Giữa lúc đất nước đương gặp trăm ngàn nguy khốn như thế này mọi người nên nghĩ tới số phận và quyền lợi tổ quốc hơn là quyền lợi bè phái cá nhân. Bởi công cuộc chống Cộng là việc chung của toàn dân toàn quân chứ không phải riêng của một nhóm người nào.

Đất nước này còn hay mất là do sự đồng tâm nhất chí chiến đấu hay không của những người Quốc Gia hôm nay.

Cuộc tiếp xúc với báo chí của Thiếu tướng Thi chấm dứt giữa lúc tiếng súng đại bác, tiếng súng đại liên của các chiến sĩ ta đương hành quân trong vùng địch từ quanh vùng dội lại. Tiễn anh em báo chí ra khỏi bản doanh, vị Thiếu tướng trẻ, trực tính đã hướng mắt đăm đăm nhìn về phía súng nổ.

Các nguồn tin Mỹ cũng như Lào đều xác nhận

BẮC VIỆT ĐƯA HAI SƯ ĐOÀN 304 VÀ 325 MAI PHỤC Ở BIÊN-GIỚI KONTUM

● *Võ nguyên Giáp có mở trận đánh lớn trước khi điều đình*

● **Tổng Thống Mỹ rất quan tâm tới trận đánh ở Quảng Ngãi**

HOA THỊNH ĐỐN (Reuter) 1-6 — Tổng Thống JOHNSON vừa nhận định rằng trận đánh ở Quảng Ngãi mà quân đội Miền Nam bị tổn thất nặng là trận chiến quan trọng. Ông nói rằng Hoa Kỳ chờ đợi một hành động tương tự như thế từ phía Việt cộng tới vào mùa mưa này.

Tổng thống Mỹ còn nói thêm rằng theo chỗ mà ông được biết thì miền Nam mất hàng chục người, có thể là hàng trăm người, nhưng hiện còn chưa thể biết đích xác Việt cộng chết bao nhiêu.

Tổng thống nói :

Chúng tôi lo ngại về vấn đề trận đánh ở Quảng Ngãi.

Đại sứ Taylor sẽ về Hoa thịnh đốn trong vài ngày tới và có thể là đến lúc đó chúng ta sẽ có những chi tiết đầy đủ về cuộc đụng độ này.

Trước câu hỏi có nên để quân lực Mỹ trực tiếp can thiệp chống du kích Việt Cộng hay không, một khi có cuộc xâm lăng từ Miền Bắc thì Tổng thống Mỹ chỉ thoái thác rằng đề nghị những kế hoạch hành quân trong tương lai là điều không ích lợi cho ai cả.

Tổng thống Mỹ cũng loan báo là ông yêu cầu Ủy Hội cấp thêm ngân khoản phụ trội để phát triển kinh tế Miền Đông Nam Á, đặc biệt là dự án lưu vực Cửu Long Giang.

Chi tiết của dự án như sau :

1. — Lối 19 triệu Mỹ kim đóng góp tiên khởi vào công cuộc phát triển mạnh thủy lực Cửu Long Giang. Dự án này giúp nhiều cho Ai Lao và Miền Đông Bắc Thái Lan. Ông cũng dự liệu lập hệ thống điện cao áp giữa Ai Lao và Thái Lan xuyên qua Cửu Long Giang.

2.— 5 triệu Mỹ kim để thành lập các xí nghiệp điện hoa chung quanh 3 tỉnh ở V.N.C.H là Long Xuyên, Đà Lạt và Nha Trang.

3.— 7 triệu Mỹ kim để cải thiện các cơ sở y tế và giải phẫu, nhứt là tại các vùng hẻo lánh ở Việt Nam, Ai Lao và Thái Lan.

4.— Lối 6 triệu mỹ kim để đào tạo chuyên viên làm đường lộ và đập nước ở Thái Lan và Ai Lao.

5.— 45 triệu Mỹ kim để thiết lập cơ sở nhập cảng thép, xi măng, hóa phẩm sát trùng, xe cộ và nhiều sản phẩm khác cần thiết cho cuộc phát triển kinh tế tại các vùng này.

6.— 7 triệu Mỹ kim để bành trướng chương trình phát triển kỹ nghệ tại các vùng bình định ở Việt Nam.

Việt Cộng phục quân ở Lào

VỌNG CÁC 1-6 (Reuter) — Tướng Ouane Rattikone, tổng tư lệnh lục quân Thái Lan tuyên bố binh sĩ Bắc Việt đang núp trên đất Lào và chuẩn bị tiến vào Việt Nam Cộng Hòa.

Tướng Ouane tuyên bố với các ký giả ở đây là binh sĩ Bắc Việt đang núp ở vùng Sayaburi.

Ông cũng tuyên bố ông tin rằng có binh sĩ Trung Cộng ở Lào.

Trong một bài đặc ký đăng trên tờ nhật báo của quân đội Mỹ ký giả Eliot loan báo rằng cơ quan tình báo đã có bằng cớ rằng nhiều đơn vị của hai sư đoàn 325 và 304 của Bắc Việt đã có mặt tại miền biên giới Việt Lào ở khoảng Kontum.

Ký giả Eliot cho rằng khi gởi các đơn vị được coi là thiện chiến này vào Nam, Võ nguyên Giáp đang tính toán phóng ra một chiến dịch đại quy mô vào mùa mưa năm nay. Và vì lẽ còn hy vọng ở một «tiếng vang» cho nên Hà nội ngoan cố không chịu thương thuyết.

HÔM QUA, QUỐC TRƯỞNG TIẾP :

29 Đại diện T.G, Chính trị CHỐNG CHÍNH PHỦ PHAN-H-QUÁT

★ **Ngoài Linh Mục Hoàng Quỳnh, trong 29 vị này còn có nhà sư Thích Chơn Bổn, ông chủ báo Nghiêm Xuân Thiện, cựu Trung Tướng Nguyễn Thành Phương...**

SAIGON. — Tình hình thủ đô và các vùng phụ cận trở nên căng thẳng thêm mặc dù chính quyền đã minh xác rằng chính quyền không hề có chủ trương đưa ra một dự án luật nào nhằm kìm hãm quyền tự do tín ngưỡng.

Từ sáng hôm qua cho tới sáng nay đồng bào Công Giáo đã liên tiếp tổ chức nhiều cuộc mít tinh và căng biểu ngữ đầy đường chống Chính phủ tại các trại định cư Sao Mai, Ông Tạ, Xóm Mới (Saigon) Thủ Đức, Hố Nai (Biên Hòa) v.v...

«Khối quốc gia chống cộng»

10 giờ sáng ngày 2-6-65 một phái đoàn gồm 9 người thuộc «khối quốc gia Chống Cộng» do Cựu Trung Tướng Nguyễn thành Phương hướng dẫn đã tới dinh Gia Long tiếp xúc với Quốc Trưởng và đưa kiến nghị. Nội dung bản kiến nghị chỉ trích chính phủ hiện tại không có một chính sách vô tư đối với các tôn giáo vì muốn biến các tôn giáo thành những Hiệp Hội ; Chính phủ đã dựa vào Đảng Đại Việt quan lại (trước kia đã không giữ nổi Bắc Việt vì thất nhân tâm).

Bản kiến nghị đã yêu cầu Quốc Trưởng dùng ảnh hưởng của mình để thay đổi chính sách tai hại hiện tại có thể đưa đến độc tài đảng trị, và yêu cầu HĐQGLP «thể theo lòng dân tỏ ý bất tín nhiệm chính phủ Phan Huy Quát, buộc Thủ Tướng hoàn toàn cải tổ chánh phủ để thành lập một chính phủ quốc gia thật sự chống Cộng, chống Trung lập chống chia rẽ Nam Bắc và Tôn giáo».

Cuối cùng bản kiến nghị ghi «nếu Thủ Tướng Quát không chịu điều kiện này, xin giải tán chính phủ của Thủ tướng Quát và cử người khác lên thay»

Bản kiến nghị mang chữ ký của 13 người trong đó có Linh mục Hoàng Quỳnh, ông Nguyễn thế Truyền, cựu TT Nguyễn thành Phương, cựu TT Trương lương Thiện, cựu Đại tá Nguyễn thành Danh, ông Nghiêm xuân Thiện v.v...

4 tôn giáo đưa kiến nghị

Đồng thời vào hồi 17 giờ cùng ngày, một phái đoàn gồm 20 người đại diện của các khối công dân các tôn giáo như Cao Đài, Hòa hảo, Công Giáo và Tổng Hội Phật Giáo đã tới yết kiến Quốc Trưởng và HĐQGLP tại dinh Gia Long. Trong số các đại diện này ta nhận thấy có các ông Lê văn Trung, chưởng quảng Hội Phước Thiện tòa Thánh Tây Ninh, đại diện khối Cao Đài, ông Lương trọng Tường, Chánh hội trưởng Giáo Hội Phật Giáo Hòa Hảo, Ông Trịnh Quốc Khánh, Tổng Bí Thư Việt Nam Dân Chủ Xã Hội Đảng, đại diện cho các khối Phật Giáo Hòa Hảo. Linh mục Hoàng Quỳnh, Chủ Tịch Lực lượng Công Giáo Đại Đoàn Kết và Thượng Tọa Thích Chơn Bổn, đại diện Tổng Giáo Hội Phật giáo.

Nội dung bản kiến nghị này cũng tương tự như các bản kiến nghị mà trước đây khối công giáo đã đệ lên Quốc Trưởng và HĐQGLP là tỏ ý bất tín nhiệm Thủ tướng Phan huy Quát và yêu cầu tấn phong một Thủ tướng khác.

Cải chính

Ông Phan bá Cầm gửi thư cho bổn báo yêu cầu cải chính một nguồn tin đăng báo về ngỏ ý rằng đảng Dân chủ Xã hội và riêng ông không hề có dự «phiên họp của đại diện những đoàn thể nhân dân tại trường đại học Thủ Đức hồi 17 giờ ngày 1-6-1965 để cập tới cuộc khủng hoảng của nội các P.H. Quát» như hãng VIỆT TIN đã loan. Do đó ông không có ký tên trong bản kiến nghị.

Mặt khác Bà DƯỢC SĨ PHUNG NGỌC DUY cũng gọi điện thoại tới tòa báo xác nhận rằng Hội Phụ Nữ Thiện chí do bà đại diện không làm chính trị, và bà không biết cô Thái thị Ngọc ký tên trong bản kiến nghị là ai.

Sau khi «coi vĩ tuyến 17 như không có»

TRUNG - CỘNG DỌA GIÀ nhưng rồi lại sợ Mỹ đánh

Giỏi lắm C.S. chỉ chiếm nổi Quảng Trị-Thừa Thiên

ĐÔNG KINH. — Các nguồn tin phát đi từ Hà Nội và Bắc Kinh cho hay rằng Phạm văn Đồng, Thủ Tướng Bắc Việt lại vừa tuyên bố rằng Việt Cộng quyết đánh nhau với Mỹ đến cùng. Đồng đã tuyên bố như thế tại hội nghị các công đoàn Cộng sản đang họp tại Hà Nội.

Trong khi đó Hà Nội loan ... Phó Thủ Tướng Lê thanh Nghị đã đi Bắc Kinh và sẽ ... Mạc tư Khoa. Mục đích của ... là xin viện trợ.

Nhưng cũng ngày với việc Lê thanh Nghị lên đường đi Bắc Kinh thì Ngoại Trưởng Trung Cộng là Trần Nghị lại tuyên bố với các nghị sĩ Nhật sang thăm Bắc Kinh rằng Bắc Việt không yêu cầu giúp quân tình nguyện cũng như giúp vật liệu. Ý giả Trung cộng muốn từ chối khéo với Bắc Việt. Mặt khác Trần Nghị nói với các nghị sĩ Nhật rằng nếu Mỹ không trực tiếp tấn công đất Tàu thì Trung cộng sẽ không mở chiến tranh trực tiếp với Mỹ. Trần Nghị cũng ngỏ ý mong mỏi rằng Nhật đừng ủng hộ Mỹ trong chiến cuộc VN.

Về lời TC đe dọa

SAIGON AFP 2-6 — Trong các giới chính quyền Việt Nam, người ta ngỏ ý không lo ngại gì về những lời đe dọa trong bài quan điểm của tờ Nhân Dân Bắc Kinh. Tuy nhiên, người ta cũng công nhận rằng đoạn nói đến vấn đề xóa bỏ vĩ tuyến 17 phản ảnh quan điểm của Trung Cộng và là một yếu tố mới.

Người ta cũng lưu ý rằng thực ra thì Trung cộng không ngưng vi phạm thỏa ước Giơ neo bằng cách giúp đỡ Cộng sản Bắc Việt về mặt vật chất nhưng bề ngoài vẫn làm ra vẻ hết sức tôn trọng hiệp định này. Về mặt quân sự nói chung cũng như chính giới Mỹ chính giới Việt Nam cho rằng quyết nghị của Trung cộng không công nhận vĩ tuyến 17 nữa sẽ không ảnh hưởng gì ngay đến trận địa. Những sự xâm nhập của Cộng sản đã có từ lâu và Việt Cộng tiếp nhận được đủ mọi sự tiếp viện cần thiết. Quân Việt Cộng đã loan hiện có đủ vũ khí cho quân số.

Một cuộc xâm lăng qua vĩ tuyến 17 có giỏi lắm chỉ cho phép Việt cộng chiếm được hai tỉnh Quảng Trị và Thừa Thiên là cùng. Nếu Việt cộng tiến nữa sẽ bị chặn núi Trường Sơn ra đến biển chặn lại.

Nếu Việt cộng cứ qua thì phải tập trung vào giải đất hẹp ở ven biển từ vĩ tuyến 17 đến đèo Hải Vân, và sẽ là một mục tiêu lý tưởng cho súng thần công và khu trục cơ của hạm đội thứ 7. Tuy nhiên, chính giới Việt Nam cũng cho biết thêm rằng nếu Cộng sản quyết định phóng ra một cuộc tấn công như thế thì hậu quả quốc tế sẽ không thể lường được và sẽ vượt qua khuôn khổ của một sự can thiệp rộng lớn của quân đội tác chiến Mỹ.

Chính giới Mỹ ở Saigon cho biết rằng những sự đe dọa của tờ Nhân Dân Nhật Báo không khiến cho chúng tôi hủy bỏ chính sách trả lời có chừng mực căn cứ vào hành động của Trung Cộng bất luận là hành động ấy như thế nào.

Những giới này nhấn mạnh rằng những sự đe dọa của Trung Cộng không thay đổi gì sự việc Trung cộng không hề công nhận vĩ tuyến 17, chính là qua vĩ tuyến này mà Cộng sản đã đưa người và vũ khí vào Miền Nam như là xâm nhập biên giới Lào và Thái Lan. Chính làm như vậy mà vũ khí của Trung Cộng đã được bộ đội Cộng sản Miền Bắc chuyển chở vào Nam.

Chính giới Mỹ còn cho rằng Trung cộng vẫn thích dọa, và Trung cộng đã từng cảnh cáo nghiêm trọng đến mấy trăm lần rồi. Nhưng cũng không nên coi thường vì lối đe dọa này đánh dấu một sự thay đổi cùng chiều hướng hoạt động của Trung cộng.

MAO ỐM

Ngày 26 tháng 12 năm ngoái, Chủ tịch Mao trạch Đông ăn lễ mừng thọ lần thứ 71. Tính theo tuổi ta, thì thế là năm nay họ Mao đã 73.

Đã từ hai năm nay, Tây phương tiếp được nhiều tin tức về bệnh già của họ Mao, nên rất dè dặt.

(Xem tiếp trang 8)

Sinh viên Michigan

GÓP TIỀN để giúp Việt-Nam

EAST LANSING (AP). — Hôm thứ ba, khi binh vực cho chính sách Mỹ ở Việt Nam, phó Tổng thống Mỹ Humphrey tuyên bố với một nhóm sinh viên : «Kẻ thù không phải ở Hoa thịnh đốn, mà ở Hà Nội và Bắc Kinh và chúng ta phải biết điều đó».

Ông Humphrey tuyên bố : «Chúng ta biết hiện nay, chế độ cộng sản không muốn đập tan thế giới ra từng mảnh. Trái lại cộng sản muốn lượm nhặt từng mảnh để ghép lại».

Phó Tổng thống Mỹ tuyên bố như thế, trước 2.000 binh sĩ ở Đại học đường Michigan. Các sinh viên đã đóng góp mỗi người 1 Mỹ kim để ủng hộ tổ chức giúp đỡ Việt Nam. Tổ chức dự định nhận bảo trợ một làng ở Việt Nam tên là Long Yên và giúp đỡ dân chúng trong làng này.

Đảng Cộng Hòa Mỹ

Đòi mở Hội Nghị các nước giúp VN

HOA THỊNH ĐỐN. — Các nhà lãnh đạo đảng Cộng Hòa Mỹ vừa đề nghị với Tổng thống Giôn Xơn mở hội nghị tất cả những nước hưởng ứng với Mỹ trong công cuộc giúp đỡ V.N.C.H chiến đấu chống Cộng.

Đảng Cộng Hòa cũng yêu cầu Tổng thống Mỹ cổ võ để có thêm nhiều nước giúp đỡ Việt Nam về Kinh tế và Xã hội.

Giữa lúc cuộc tranh chấp nội bộ của Việt-Nam sục sôi

Đoàn chí nguyện quân Úc ĐẾN SÀIGÒN

Hôm qua đơn vị tiền phong thuộc Tiểu đoàn 1 Chiến đấu của Quân lực Hoàng Gia Úc đã đến Saigon. Bộ phận tiền phong gồm lối 100 người mặc sắc chiến phục do Trung tá Lewis Brumfield chỉ huy, sẵn sàng đổ máu để giữ gìn tự do của dân tộc Việt Nam.

Nhiều sĩ quan cao cấp Việt Úc đã ra sân bay đón chiến đoàn.

Không biết rằng những người chiến sĩ Úc sẽ nghĩ sao về nước bạn khốn khổ này khi họ đặt chân tới đây và được mục kích không phải khung cảnh hăng say chiến đấu mà là cảnh «anh em lục đục trong nhà».

(SAX)

L.S. LÊ-NG.-CHẤN Đại-sứ tại Tuy-ni

SÀIGÒN (VTX) — Quốc trưởng Việt Nam Cộng Hòa vừa ký sắc lệnh số 126-QT/SL ngày 1-6-1965 cử Luật sư Lê ngọc Chấn làm Đại sứ Việt Nam tại Tunis (Tunisie).

Luật sư Lê ngọc Chấn sanh năm 1915 tại Thanh Hóa và đỗ bằng Luật khoa Cử nhân tại Hà Nội. Luật sư đã làm Bộ trưởng Quốc phòng năm 1954 và là một trong những người lãnh đạo V.N Quốc Dân Đảng. Năm 1960, luật sư là một trong những sáng lập viên Khối Tự do Tiến bộ và bị Chính quyền Ngô đình Diệm bắt giam từ tháng 11 sau cuộc đảo chánh bất thành vào tháng 11-1960.

Tới tháng 8 năm 1963, luật sư mới được trả tự do và tiếp tục hành nghề luật sư tại Tòa Thượng Thẩm Sàigòn.

Luật sư có vợ và bốn con, hai trai, hai gái.

Bom lại nổ ở Quảng Châu

HƯƠNG CẢNG (UPI) 1-6 — Theo tin vừa nhận được, một quả bom nổ ở ga xe lửa Wong Sha tại Quảng Châu (Trung Cộng) vào nửa đêm thứ năm.

Nguồn tin cho biết không ai bị thương, nhưng một đầu máy xe lửa bị thiệt hại nặng. Sự lưu thông bị ngưng vào hôm sau. Có lịnh không cho dân chúng đến gần nơi tai nạn và lục soát những vùng lân cận.

Bổ nhiệm Thiếu Tướng

Linh Quang Viên Tham mưu Trưởng

SÀIGÒN 2-6 (SDN) — Hôm nay những nguồn tin đáng tin cậy cho biết, Thiếu Tướng Linh quang Viên cựu Tổng trưởng Thông Tin Tâm Lý Chiến sẽ được cử giữ chức Tham Mưu Trưởng Liên Quân. Tuy nhiên chưa có gì chính thức. Nguồn tin đó cũng cho biết đã từng thấy một văn thư quân sự có mang tên Thiếu tướng Viên với chức vụ Tham mưu trưởng Liên Quân.

Đã vài tháng nay Việt Nam Thông tấn xã đã có lần loan tin Thiếu tướng Huỳnh văn Cao giữ chức vụ Tham Mưu trưởng Liên quân. Nhưng từ đó đến nay Thiếu tướng Cao vẫn giữ chức Giám đốc Chính trị cục.

THỦ ĐÔ NGHẸT THỞ

SAIGON — Dọc theo đường Lê văn Duyệt, bắt đầu từ khu phố Bàn Hai tới ngã ba Ông Tạ, băng qua khu chợ này ra tới đường Trương minh Giảng, những biểu ngữ dựng lên nườm nượp. Nhiều nhất là đoạn cuối đường Lê văn Duyệt. Và người ta còn đang tiếp tục căng vải ra cả hè phố, trước một tiệm chuyên về quảng cáo thuê, để kẻ khẩu hiệu. Có những người tay cầm tấm các tông ghi chữ «Đả đảo Quát».

Nhân viên công lực gồm cả cảnh binh lẫn cảnh sát Dã chiến vẫn dửng dưng thản nhiên làm nhiệm vụ giữ trật tự ở đầu phố Bắc Hải. Họ không đụng chạm gì đến những người căng biểu ngữ. Có lẽ còn đợi lệnh.

Phần lớn những biểu ngữ ấy đều có tính chất đả kích chính phủ. Vừa tiếng Việt, vừa tiếng Anh ...

Trước nhà thờ Tân Sa Châu, Vinh Sơn, Hội các Thánh Tử Đạo cũng có những biểu ngữ tương tự. Tuy nhiên trong buổi sáng 3-6, tại khu vực trên đây không có một sự đáng tiếc nào xảy ra.

Ngoài ra, cũng trên đường này, những chiếc xe buýt đều bị những toán thanh niên giữ lại để họ dùng sơn viết khẩu hiệu lên xe, và dán khẩu hiệu viết trên giấy lên sườn xe.

Phó Thủ-Tướng Trần-văn-Tuyên đã hoàn thành sứ mạng :

HIỆN THỜI CHƯA CÓ KHỐI NÀO CHI PHỐI HỘI-NGHỊ Á-PHI CẢ

Việt-Nam Cộng-Hòa nên quyết định tham dự Hội-nghị

SÀIGÒN (VTX) 2-6 — Phó Thủ Tướng Trần văn Tuyên tuyên bố khi vừa về đến Tân Sơn Nhứt rằng «kết quả sứ mạng mà Quốc Trưởng, Chánh phủ và Hội Đồng Quốc Gia Lập Pháp giao phó cho phái đoàn thiện chí đã hoàn tất» và phái đoàn đã hoàn toàn thành công trong sứ mạng.

Phó Thủ tướng đặc trách Kế hoạch và Phái đoàn thiện chí Việt Nam thăm viếng các nước Phi châu về đến Sàigòn vào hồi 15 giờ hôm nay sau ba tuần công du tại ngoại quốc.

Phái đoàn đã thăm viếng các nước Ethiopie, Cộng Hòa Madagascar, Cộng Hòa Á Rập Thống Nhất. Phái đoàn cũng đã ghé La Mã và yết kiến Đức Giáo hoàng Phaolồ đệ VI.

Đáp câu hỏi báo chí Phó Thủ Tướng Trần văn Tuyên nói «đi đến đâu chúng ta cũng đều được cảm tình của các Chánh phủ và các dân tộc bạn».

Phó Thủ tướng nhấn mạnh rằng khi ông nói chúng ta có nghĩa là cả dân tộc VN và nói thêm là đâu đâu người ta cũng ca ngợi tinh thần đấu tranh, tinh thần chịu đựng gian khổ của nhân dân VN để chiến đấu cho tự do, một nền tự do không những riêng của dân tộc VN mà của tất cả thế giới.

Phó Thủ Tướng Trần văn Tuyên cũng cho biết là trong cuộc yết kiến Đức Giáo Hoàng, Ngài nói rằng lúc nào Ngài cũng sẵn sàng tận tình giúp đỡ dân tộc Việt Nam, mặc dầu Ngài không có tiền bạc hoặc súng ống để giúp đỡ. Hằng ngày Đức Giáo Hoàng vẫn cầu nguyện cho dân tộc Việt Nam sớm được hưởng hòa bình trong tự do.

Đáp một câu hỏi khác, Phó Thủ Tướng nói rằng Việt Nam nên tham dự Hội nghị Á Phi tại Alger và cho biết là phái đoàn của Phó Thủ Tướng sẽ đề nghị Chính phủ quyết định tham dự.

Phó Thủ Tướng cũng nhấn mạnh là hiện thời chưa khối nào chi phối hội nghị này cả.

Ra đón Phó Thủ Tướng và phái đoàn thiện chí tại Tân Sơn Nhất có rất đông nhân vật và thân hữu. Trong số các nhân vật người ta nhận thấy có Phó Thủ Tướng Trần văn Đỗ, các vị Tổng Trưởng và Bộ Trưởng trong Chính phủ cùng các công chức cao cấp các Bộ.

Trên vùng trời Bắc Việt

PHI CƠ MỸ bám sát PHI CƠ NGA

HÔM QUA OANH TẠC THANH-HÓA Mỹ thiệt hại hai Phản-lực

SAIGON. — 5 phi cơ Skyraider của không lực Hoa Kỳ với sự yểm trợ của 6 Phi cơ Skyhawk và Crusader thuộc hàng không mẫu hạm Midway sáng mồng 2-6 đã tấn công một chiếc cầu bằng bê tông cốt sắt trên con đường số 15 cách Vinh lối 100 cây số về hướng Nam, trong trận oanh kích này kéo dài lối 25 phút, các phi cơ Hoa Kỳ đã dội xuống mục tiêu 17 tấn bom và rocket Zuni. Các phi công xác nhận là một nhịp chiếc cầu đã bị sụp đổ, các phi cơ đã an toàn trở về căn cứ xuất phát.

Cùng buổi sáng, 6 phi cơ Skyhawk xuất phát từ hàng không mẫu hạm Midway đã bay tuần thám vô trang trên lãnh thổ Bắc Việt. Trong phi vụ này các phi cơ đã hủy diệt 2 xe vận tải của Việt cộng, đồng thời phá tan một đầu cầu xi măng cốt sắt, một chiếc cầu gỗ khác ở gần đó cũng bị phá hủy. Các vị trí bị oanh tạc này ở cách Thanh Hóa khoảng 80cs về phía Nam. Trong vụ oanh tạc này các phi cơ Hoa Kỳ không bị thiệt hại gì và trở về căn cứ an toàn.

Mặt khác 2 phi cơ của Hải quân Mỹ cũng xuất phát từ mẫu hạm Midway đã bị rơi trong khoảng thời gian từ 8 giờ 15 đến 8 giờ 30 sáng qua vì hỏa lực phòng không của địch. Chiếc đầu là một phi cơ Skyhawk đã bị những vị trí phòng không có Ra đa đặt cách Thanh Hóa khoảng 20 cây số bắn rớt, một phi công ngồi trong một phi cơ khác nhận thấy phi cơ bị nạn rớt xuống biển nhưng không thấy chiếc dù nào bắn ra ngoài cả. Phi cơ bị nạn thứ hai cũng là một chiếc Skyhawk có nhiệm vụ đi cứu nguy, trong đó có 4 phi công Hoa kỳ đã rớt xuống đất cách bờ biển Thanh Hóa khoảng nửa dặm, trên cùng một địa điểm với chiếc phi cơ đầu. Các lực lượng cứu cấp đã được gởi tới vị trí nói trên, tuy nhiên nguồn tin trên cho biết cả phi công Hoa kỳ có lẽ đã bị thiệt mạng.

Ngoài ra hồi trưa nay không lực Hoa Kỳ đã mở hai cuộc tuần thám và oanh kích các mục tiêu ở miền Bắc. Trong một phi vụ thứ nhất 4 phản lực cơ F-105 đã bắn phá tại Vinh Sơn cách Hà Nội lối 300 cây số về phía tây nam, phá hủy hai căn trại cùng gây thiệt hại cho đường xe lửa tại nơi này, các phi công cho biết là đã bay trên các mục tiêu chừng 40 phút và không gặp phi cơ địch. Trong một phi vụ khác 2 phản lực cơ đã bay tuần thám trên các lộ giao thông 107, 108 cách Hà Nội 300cs về phía Nam, trong dịp này các phi cơ đã bắn phá các cầu nằm trên trục giao thông này, hỏa lực phòng không của địch không đáng kể và các phi cơ đã trở về căn cứ vô sự.

Một vụ cải tổ

Loại Địch Thủ rất khéo léo ở Nhật

ĐÔNG KINH.— Thủ Tướng Nhật EISAKU SATO đã loại trừ được địch thủ của ông ra khỏi chính phủ bằng cách cải tổ lại nội các. Tất cả những tổng trưởng trong nội các đã đệ đơn từ chức, nhờ đó, ông Sato lập chính phủ mới loại địch thủ là ông ICHIRO KONO.

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

Truyện võ hiệp kỳ tình
của TỪ-KHÁNH-PHỤNG

HỒI THỨ BỐN MƯƠI

KHỞI HẤN Ở BĂNG NGUYÊN

• Vợ mình lọt vào tay Hắc Thiên Hồ đều được Võ Song cứu giúp; nhắc đến chị Võ Song này quả thực ta phải cảm ơn không thể tưởng tượng được. Bây giờ do nàng chỉ dẫn thì còn gì bằng nữa. Vả lại chị ấy túc trí đa mưu vạn nhất Thanh Thanh giở mặt với thầy trò Thất Tỉ thần mụ thì mình không biết nên xử trí ra sao ? •

Nghĩ đoạn chàng liền vái Võ Song một vái và nói :

— Có chị chủ trì cho thì việc gì cũng giải quyết xong hết, tiểu đệ xin cám ơn trước.

Võ Song kêu ôi cha một tiếng rồi đáp :

— Ba năm không gặp mặt, Long hiền đệ đã biết nịnh nọt rồi, thôi đừng giở trò đó ra với chị già này nữa, nên giữ lại đôi đầu gối để quì trước mặt Thanh muội xin lỗi thì hơn.

Phi Anh chẩu môi xen lời đáp :

— Lúc nào tôi cũng mong được đi lên trên miền bắc xem trời băng đất tuyết, thất muội cũng muốn quay trở lại đất cũ, nhưng chúng tôi được lệnh ở lại trong Lãnh vân cốc này. Không hiểu ân sư bắt chúng tôi ở lại làm chi ? Trước mặt Thanh Thanh sư tỉ có hai chúng tôi mỗi người khuyên một lời chả hơn là chỉ có một mình sư tỉ nói hay sao ?

Võ Song vừa cười vừa đáp

— Lục muội, thất muội chẳng biết nếp tẻ gì cả. Lãnh Vân Tiên tử giữ thất muội ở lại là vì sợ nàng người yếu nhất trong nhóm Thiên Tâm thất kiếm. Nên mới giữ thất muội ở lại để truyền Cân Thanh cương khí cho. Hiện giờ các vị tiền bối đã qui ẩn, dịp may hiếm có này chả hơn là đi xa vạn dặm đến chỗ trời băng đất tuyết chịu giá lạnh hay sao ?

Nhân Long nghe nói vừa cười vừa đỡ lời :

— Thất muội được Y Ẩn sư bá với Vệ lão tiền bối hai vị truyền thụ cho nên người trong Thiên Tâm Thất Kiếm chỉ có tôi là yếu nhất mới đúng. Sao các vị ân sư lại không ban ân ấy cho tiểu đệ ?

Võ Song vừa cười vừa nói tiếp :

— Lãnh Vân Tiên Tử đã sớm biết thế nào ngũ đệ cũng phát biểu ý kiến này, cho nên mới sai tôi truyền lời, bà ta bảo lần trước Độc Tý Cùng Thần đến chơi Lãnh Vân Cốc Cát tiên tử có tặng cho một lúc mười bảy thế đồ giải của pho Vạn Diệu Qui Nguyên Giáng Ma trượng pháp. Không bao lâu sẽ tới ngày giờ ra đọc.

Nếu cướp được thanh Độc Long Nguyễn trượng ở trong tay Hắc Thiên Hồ và luyện mười bảy thế trượng pháp ấy thì Ngũ sư đệ có thể hoành hành thiên hạ được rồi.

Nói tới đó, nàng lại nghiêm nét mặt lại nói tiếp :

— Thất Chỉ Thần Mụ võ học siêu phàm không kém gì mấy vị tiền bối của chúng ta, tính nết cũng bí nọ vô thường, Thanh muội đã đi lâu rồi chỉ sợ tính nàng nóng nảy cử chỉ thế nào cũng thất thường. Chưa biết chừng cô ta đã gây nên tai họa rất lớn, đang đợi chúng ta đến giải quyết hộ, vậy chúng ta nên theo pháp dụ mà tạm từ biệt thôi.

Không nói bọn Long Tương Nhân Long đi về miền tây, và Hề Nguyên, Phi Anh, Kinh Vân xuống núi yết kiến các vị trưởng lão. Hãy nói chuyện Thanh Thanh đã.

Thì ra hôm đó Thanh Thanh ghen chồng liền nổi giận về Thiên Tâm Cốc nhặt nhạnh đồ dùng và quần áo đi luôn. Vì ngày thường vợ chồng rất thương nhau nhất đán xảy ra chuyện tất nhiên phải đau lòng hơn những người khác.

Nàng là người rất bướng bỉnh dù đau lòng như thế mà mắt không nhỏ một giọt lệ nào nhưng trong lòng cảm thấy hoang mang và đau lòng hết sức nàng đang nghĩ tới khỏi Thiên Tâm Cốc này rồi và đi đâu cũng và làm những gì ? Đột nhiên nghe thấy có tiếng người ở phía vách đá đằng trước vọng tới nàng giật mình kinh hãi vội rón rén đi tới nghe lỏm, đằng nghe thấy một người đang dậm chân và làm bầm nói :

— Hà ba anh em sư huynh đệ ta thừa lệnh từ Tinh Túc Hải ở núi tây Côn Luân đến Trung Nguyên để dò thám tình hình các môn phái của võ lâm. Không ngờ vừa tới Long Môn chưa tìm thấy Thiên Tâm Cốc thì đã gặp ngay môn hạ của Thất Chỉ Thần Mụ ở trên núi Huyền Băng Tuyết hai vị sư huynh đều chết ở dưới chưởng của con nhãi ấy. Còn lại một mình ta bây giờ trở về Côn Luân biết nói năng với Tu La Nhị Thánh ra sao ?

Thanh Thanh nghe thấy mới biết thiếu nữ áo trắng hồi này là Nhiễm Băng Ngọc đệ tử của Thất chỉ Thần Mụ xưa kia đã khẳng khái tặng Chu Hồng Thuyết liên thực cho Long Tương. Lúc bấy giờ nàng cũng lấy làm ngạc nhiên tại sao Băng Ngọc không quen biết gì chàng vừa gặp nhau đã tặng cho linh dược hậu hĩ như vậy, bây giờ nàng ngẫm nghĩ mới hay thì ra Băng Ngọc là một dâm nữ và nàng ta với Long Tương đã yêu tên nhau từ hồi đó rồi, ngày hôm nay mới gặp gỡ thảo nào hai người đã ôm nhau hôn hít như thế.

Lửa ghen ở trong người Thanh Thanh lại bốc lên, nàng chỉ muốn giết người thôi, giết người mới hả dạ, vừa rồi nàng lại nghe thấy Hắc Bạch Song Ma ở Tinh Túc Hải phái môn hạ tới đây dò thám các môn phái ở Trung Nguyên. Vì vậy nàng vội nặng bước đi ồn ồn tới phía sau vách núi.

Môn hạ của Tây Vực đã kinh hoang như kinh cung chi điểu vừa thấy một thiếu nữ xinh đẹp mới đáy sát khi bước tới, y chả hỏi nếp tẻ gì hết vội giơ cây Tu La Bổng lên chỉ vào người Thanh Thanh bấm chốt một cái, sau một tiếng kêu «soẹt» đã có một làn khói vàng tanh hôi tỏa ra nhằm Thanh Thanh bay tới.

Thanh Thanh thấy người áo căng không hỏi nếp tẻ gì đã ra tay hạ độc thủ nàng định giết chết đối phương ngay, nàng liền giơ tay phải lên dùng Thiếu Dương Thần Chưởng đẩy cương phong kình khí ra đẩy tan làn khói vàng kia còn tay trái thì móc túi lấy luôn một nắm Thấu Cốt Thần Trâm ném ngay vào người kẻ địch.

Môn đồ của Tây Vực không ngờ thiếu nữ xinh đẹp này lại là Huyền Y Long Nữ ra tay còn ác độc hơn mình nhiều. Làn khói vàng của y vừa bị tan mất thì y đã thấy Thấu Cốt Thần Trâm của nàng bay tới. Y tránh sao kịp, mặt y bị luôn mươi mấy mũi thần trâm đâm xuống, y chỉ rống lên được một tiếng rồi tắt thở ngay.

Thanh Thanh giết được một người rồi hơi nguôi cơn giận ngồi ở trên tảng đá lớn định tâm nghĩ ngợi hành động của mình sau này. Nàng nghĩ đi nghĩ lại cảm thấy tới thế thôi ai cũng là giả dối hết, nàng chán đời khôn xiết, nàng quyết định đi về phía tây đến tận Huyền Băng Cốc ở núi Đại Tuyết quyết đấu với kẻ thù Nhiễm Băng Ngọc một phen, bất cứ thắng bại ra sao tới nàng sẽ tự tử chết để cho Long Tương người phụ bạc sẽ hối hận.

Nàng quyết định như vậy, liền đứng dậy đi luôn, đi được hơn ba mươi dặm nàng mới nghĩ tới chuyện đi này quyết không sống còn, chồng đã phụ bạc như vậy, còn cha già có ơn sinh dục, chẳng lẽ lại không thân hành đến bái biệt hay sao ? Nhưng nàng sợ cha già biết rõ chuyện này nhất định không cho phép mình đi Tây Tạng tầm thù đâu, nghĩ mãi nàng mới quyết định là viết thư rồi đi tới Lãnh Vân Cốc cột một bọc đã vứt xuống Lãnh Vân Cốc rồi quì xuống vái bốn lạy mới đứng dậy bỏ đi. Từ đó đi Tây Tạng xa hàng vạn dặm, nhưng vì lòng ghen sôi sục nàng không quản ngại khó nhọc, ngày đi đêm nghỉ cứ một mạch tiến thẳng về phía Đại Tuyết Sơn.

Lần trước Long Tương mặt có vết sẹo bởi Vạn Độc Xà Tương của Hắc Thiên Hồ dính phải, nàng đã nghe cha già cùng chàng đi lên trên núi Đại Tuyết để tìm nghìn năm tuyết liên để chế thuốc chữa bộ mặt cho chàng. Tuy nàng đã vào trong núi Đại Tuyết nhưng Huyền Băng Tuyết chỗ ở của Thất Tỉ Thần Mụ ở đâu thì nàng chưa đi tới. Nàng hỏi thổ dân ở đó ai nấy ai đều bảo cái tên Huyền Băng Cốc là người ở nơi do ý đặt, chứ xưa nay không ai nghe thấy cái tên đó bao giờ.

Thanh Thanh bực mình khôn tả bụng bảo dạ rằng

«Dù ta có phải đi đám ba tháng, đi khắp quả núi Đại Tuyết này cũng phải tìm cho Huyền Băng Cốc mới thôi»

Nàng liền chuẩn bị một ít lương khô với quần áo lông cho đỡ rét, rồi một mình một kiếm đi sâu vào chốn trời băng đất tuyết để tìm kiếm Huyền Băng Tuyết. Nàng tìm kiếm hơn mươi ngày chỉ thấy có mấy con gấu tuyết với tê giác tuyết và vài con chim ra thì quả thực không thấy một bóng người nào hết. Nàng rất bướng bỉnh, không bao giờ chịu phục thua cả. Nàng nghĩ lại tên đất đó là Huyền Băng Cốc thì tất nhiên thế nào cũng ở giữa hai quả núi. Hôm đó Thanh Thanh tìm kiếm luôn hai nơi sơn cốc cũng không thấy gì hết, đang băn khoăn không biết đi về phía nào thì thấy phía đằng trước có một cái bóng trắng đang đi thoăn thoắt nàng nhìn kỹ mới hay đó là một con quái thú lông trắng toát và dài giống như một con vượn lớn, nàng bỗng nghĩ tới

«Lần trước ta đi núi Đại Tuyết Thất Chỉ Thần Mụ có sai một con quái-tặng thuốc và đem thơ, sau mình tìm kiếm mấy ngày liền mà cũng không thấy con quái thú ấy đâu cả. Bây giờ con quái thú này chắc là của Thất Chỉ Thần Mụ nuôi cũng nên. Vì mấy hôm nay ta không hề thấy một con quái thú nào hình dáng như thế này cả

Nghĩ đoạn, nàng liền nhảy xô lại con quái thú ấy. Quái thú hình vượn bỗng thấy Thanh Thanh nhảy tới tức giận khọn ta liền nhảy xô lại giơ tay cào vào đầu và mặt nàng ngay

Nếu là lúc thường Thanh Thanh nghĩ quái thú này là của Thất chỉ Thần mụ nuôi thì thế nào nàng cũng không dám giết con quái thú này đâu. Nhưng lúc này vì nàng tìm mãi Huyền băng cốc không gặp đang định giết con vật này để tìm tung tích của Băng Ngọc kẻ thù mình, nàng đã chuẩn bị quyết chiến với đối phương, nên vừa ra tay nàng đã hạ độc thủ. Nàng vừa giơ chưởng lên đã dùng Thiếu Dương thần chưởng đẩy Cương Phong Kình khí tấn công con quái thú ngay.

(CÒN TIẾP)

CHIỀU NGHĨA TRANG

Chiều nghĩa trang mây tím đầy trời vắng
Vài cánh chim vội chớp cánh cô đơn
Em đến thăm anh nắng xế hoàng hôn
Cây gục một im lìm trong tiếng khóc
Gió mơn man nhẹ thoảng trên mái tóc
Em ngỡ rằng bàn tay của anh yêu
Đan tóc em như ngày trước mỗi chiều
Trên lối cũ trang công viên đô thị
Mỗi ngày nào mình bên nhau anh nhỉ
Thế mà nay cách biệt nẻo âm dương
Biết tìm đâu những kỷ niệm tan trường
Công trường cũ đâu còn anh chờ đợi
Gia Long đi vết màu vàng có tội
Tôi bằng lòng với định mệnh dành cho
Áo trắng bay thơm giấy mực học trò
Thầm mong ước vẫn còn trinh nguyên mãi
Mất anh rồi em không còn sợ hãi
Khi đêm về bóng tối vội loang nhanh
Em mong rằng trong bóng tối có anh
Về sưởi ấm tim người em băng giá
Nấm mộ anh phủ ngập đầy hoa lá
Gió hoàng hôn trở lạnh để vào đêm
Bóng hình anh đã khuất cuối nẻo tìm
Em lạc lõng trong chuỗi ngày cô độc
Nửa cung đàn nửa phím tơ ngà ngọc
Lỡ một lần đành đổ vỡ nát tan.

M.L. THÙY LINH PHƯƠNG

PHÓNG SỰ, ĐIỀU TRA ĐẶC BIỆT

Từ Hương-Cảng đến Tân-Gia-Ba

15 triệu Hoa kiều hải ngoại

VIỄN ẢNH «ĐẠO QUÂN THỨ 5» CỦA TRUNG HOA ĐỎ ?

★ Đài Bắc và Bắc Kinh kịch liệt tranh dành nhau ảnh hưởng công khai trên «tân quốc» Tân Gia Ba.

★ Trung Cộng đang bí mật hoạt động ráo riết để thực hiện giấc mộng của Thành Cát Tư Hãn : nuốt trọn các quốc gia Châu Á.

★ TRỌNG THÌN *thuật*

(Tiếp theo và hết)

Những Hoa Kiều lừng khừng

Trước sức bành trướng của Trung Hoa đỏ đang chen lấn ảnh hưởng với Âu Mỹ, nếu có một số Hoa Kiều tỏ ra phục vụ Bắc Kinh rất đắc lực thì cũng có một số khác dè dặt hơn, chờ đợi, nghe ngóng và tỏ vẻ lừng khừng đối với chế độ mới tại lục địa.

Đối với từng lớp này, gồm nhiều nhà tỷ phú Bắc Kinh chinh phục bằng biện pháp mềm dẻo. Một nhà tỷ phú khác ở Tân gia Ba, ông Tan Kat Kee, đã tỏ ra là một trong số các Hoa kiều hoài nghi, nhưng họ Mao quỷ quyệt đề cao mời ông Tan làm chức phó chủ tịch ủy ban Hoa kiều hải ngoại tại thủ đô Bắc kinh.

Có nhiên họ Mao đã nắm được ông Tan làm một tay kinh tài xuất vốn lớn lao làm việc đắc lực cho Trung Cộng. Đẹp mặt với đồng hương, ông Tan không ngớt lôi cuốn các nhà kinh doanh khác tổ hợp với ông để rồi, chẳng bao lâu, ông Tan trở nên một nhân vật số 1 ở phòng Thương Mại địa phương chi phối trọn thị trường cao su, chủ nhân ngôi trường Đại Học lớn nhất và quyền uy được hầu hết giới Hoa Kiều kính nể. Không một Hoa Kiều gốc Phúc Kiến nào mà lại không nghe theo ông Tan để ngả về với Bắc Kinh kể cả những nhà tỷ phú.

Những Hoa kiều này không ngớt ca tụng chế độ mới, dù đúng hay sai. Họ khoe khoang rằng Bắc kinh không giống Mạc tư Khoa, Bắc kinh vẫn tòng cổ, vẫn tôn thờ cụ Khổng, kính trọng tổ tiên !??? Ngoài ra, trong các hoạt vụ mậu dịch, những Hoa kiều được họ Mao sủng ái, có quan niệm là Bắc kinh buôn bán đứng đắn, trả tiền sòng phẳng, chứ không lươn lẹo, quay quắt như phía Quốc quân thường tỏ ra như những tay cướp cạn ! Chúng tôi (các Hoa Kiều kể trên), dù chính phủ nào cũng cần đến sự cộng tác của chúng tôi và tụi tôi đã đánh cá không làm phải con ngựa đó !

Người ta cho biết nội khoảng từ năm 1950 đến 1955, Hoa kiều hải ngoại, hằng năm, chuyển về lục địa, về quê hương, làng mạc của họ cho thân quyến, một số ngân khoản trên 200 triệu Mỹ kim. Trong khi đó, tổng số tiền đầu tư của Hoa kiều vào Đài-Loan chỉ có lối 8 triệu Mỹ kim. Trên 250.000 Hoa kiều, thời gian trên, đã du hành trở về thăm cố hương, tức là về ngó coi Trung Cộng đổi thay quê nhà họ ra sao ?

Ngoài ra, còn 45.000 sinh viên hải ngoại xin được về các trường «Đại Học Nhân dân» ở Bắc Kinh để hoàn thành sự học và lựa chọn sự nghiệp tương lai. Những Hoa kiều nặng óc kỳ thị này tỏ ra tin tưởng mãnh liệt vào địa vị Trung Quốc vĩ đại và coi rẻ cái quốc gia nhỏ bé đã cho họ trú ngụ, đã từng nuôi dưỡng họ cùng cả gia đình họ.

Dĩ nhiên, ở Miến Điện và Indonésia là 2 nước thừa nhận cũng cho thiết lập các sứ quán Trung Cộng trên lãnh thổ họ nên những công tác tuyên truyền cho Bắc kinh đỡ rất hăng hái đó, mà nhiều Hoa kiều tỉnh ngộ, nhìn thấy rõ bộ mặt thực của Cộng sản trăm hoa đua nở, Cộng sản công xã vv... của họ Mao.

Nhà xanh, nhà đỏ ở Indonésia

Cho đến năm 1959, sự phân chia Quốc, Cộng giữa Hoa Kiều thể hiện khá rõ như ở đảo Bornéo. Nhiều nhà Hoa Kiều trong khắp các làng Hoa kiều, cái thì sơn màu xanh, cái thì quét màu đỏ để tỏ lập trường chính trị theo Bắc Kinh hay Đài Loan. Người ta không thể không nín cười khi nghĩ đến các hồng lâu mang đèn xanh, đèn đỏ ở Việt Nam hồi trước.

Trước hoàn cảnh khó khăn xảy ra, trước một chánh quyền Nam dương theo con đường quốc gia cực đoan lại thêm bọn Cộng sản Trung Hoa khá mạnh mẽ, những Hoa kiều được ưu đãi hồi thực dân ngày nay, không còn sống huy hoàng lên mặt, lên... râu như xưa nữa.

Trong số 620 trường học Hoa Kiều gồm 263.000 học sinh hiện còn đang hoạt động ở Indonésia, đều đã trở thành trường Cộng sản cả, tất cả, không trừ một trường nào !...

Các trường học Hoa kiều ở Indonésia, một phần ba là Quốc gia và Quốc dân đảng Trung Hoa hoạt động khá tích cực cố gắng đặt các chi nhánh ở đây. Trước sự chia rẽ trầm trọng như vậy, Hoa kiều Nam dương tháng 5 năm 63 đã bị đánh phá kịch liệt, bao vây đốt xe, ẩu đả, chém giết kinh khủng. Người dân Mã lai bản xứ cho rằng Hoa kiều là bọn tân thực dân, nắm ưu thế cả về kinh tế lẫn văn hóa nên xua đuổi họ ra khỏi các thôn xóm.

Chính quyền Soekarno thân Cộng nên Bắc Kinh cũng cứ giả câm, giả điếc trước những cảnh ngược đãi bọn «Hoa kiều... phản động» ! Bắc kinh cho rằng không xen vào việc nội bộ của một quốc gia bạn độc lập ! Thực ra, chỉ là dịp để Hoa kiều chạy theo đảng CS. Hoa kiều ở Indonésia. Có tới 75o/o Hoa kiều Nam dương đóng góp cho đảng.

(Xem tiếp trang 7)

SỞ CÔNG AN MỸ FBI

ĐÃ LÀM ĐƯỢC NHỮNG TRÒ GÌ ?

• Muốn trở thành một G-Man, phải là người cao ít nhất 1th70, bắn súng giỏi như Dương Do Cơ, uống rượu như Lưu Linh và luôn luôn tỉnh như... sáo sậu !.

• F.B.I. một trong những cơ quan tình báo nổi tiếng ở Mỹ, nhưng cũng là cơ quan bị chỉ trích nặng nề, nhất là sau vụ T.T. Kennedy bị ám sát chết ở Dallas...

• « Cớm » F.B.I. có bảng nhảng như « cớm » ở những nước chậm tiến không ?

★ HOÀNG DUY ANH

(Tiếp theo)

Mặc dầu bị chỉ trích, công kích nhưng cơ quan FBI vẫn làm việc nhậm lẹ. Cơ quan này đã đóng một vai trò quan trọng trong đời sống an ninh của quốc gia Mỹ. Nhiều vụ cướp bọc, nhiều vụ trộm nhà ngân hàng cùng các vụ mất cắp xe hơi phi cơ v.v... đã được khám phá trong một thời gian kỷ lục. Các vụ ám sát, mưu sát, các án mạng, mất tích, bắt cóc cũng được FBI đưa ra ánh sáng với những chi tiết rất minh bạch. Có nhiều vụ lý thú như một cuốn truyện trinh thám của các nhà văn nổi tiếng. Có vụ sau khi tường thuật lại làm cho người đọc phải toát mồ hôi lạnh như đi xem phim Hit-Cốc vậy.

Sau nhiều năm săn bắt, các G-Men đã hạ tên lưu manh Dillinger trước rạp chiếu bóng « Biograph »

150.445.000 đô la mỗi năm

Vì tầm quan trọng của FBI, nên mỗi năm ngân sách quốc gia Mỹ phải dành cho cơ quan này một ngân khoản tới 150,445.000 đô la. Với số tiền khổng lồ đó, cơ quan FBI này trả lương cho 6.300 G.Men (Government-Men), tức là các công an viên. Ở Mỹ, người ta còn dùng một chữ khác để đặt cho các công an viên này đó là «Fo li»(tức là «Cớm»)

Các công an viên này thay phiên nhau kiểm soát lại khắp nơi trong thành phố, nhất là tại những chỗ đông đảo như sòng bạc, rạp chiếu bóng, tiệm ăn, phòng trà. Có nhiều công an viên tận tụy với nghề nghiệp đến nỗi khi được lệnh phải theo dõi một người, anh ta bỏ ăn bỏ ngủ, suốt ngày đêm theo dõi kẻ lạ mặt như bóng với hình. Mỗi khi kẻ lạ mặt tới đâu anh ta đều ghi chép cẩn thận... Lẽ dĩ nhiên những bà làm vợ các ông công an kiểu này sẽ phải tập cái thói quen ăn cơm một mình và... ngủ một mình !

Các G. Men của cơ quan FBI làm việc rất hăng say. Họ bắt đầu làm việc ở sở từ 9 giờ sáng tới 5 giờ rưỡi chiều, trừ nửa giờ nghỉ buổi trưa để ăn, còn lại họ vẫn làm tám giờ mỗi ngày như mọi người. Nhưng đó là những người giữ những chức vụ ở bàn giấy, còn các công an viên phải đeo súng đi ngoài đường thì lại khác, họ làm việc bất kể giờ giấc gì cả. Có khi nằm khèo ở nhà ngủ ban ngày, và nửa đêm thì thức giấc đi mò vào những nơi hang cùng ngõ hẻm.

Những G. Men này thường được lựa chọn rất kỹ càng. Họ phải là những người có đầy đủ sức khỏe, thông minh, có trí nhớ... Riêng đối với các tay cầm đầu một số công an viên dưới quyền thì phải là người từ 23 tới 41 tuổi, cao ít nhất là 1 th 70, phải tốt nghiệp ở đại học ra. Tất cả những người này đều phải theo một khóa huấn luyện về tình báo. Họ sẽ được tập bắn tất cả các loại súng thông dụng, tập uống rượu và tập đủ thứ linh tinh để có thể trở thành một người « sành đời », gì cũng biết. Vấn đề bắn súng giỏi rất quan trọng, vì nếu bắn chậm thì chỉ có rồi đời.

Uống rượu đứng vào bậc nhì sau bắn súng, nếu công an viên mà không quen rượu, nhấm vào có một hai ly mà đã say thì có làm ăn gì được nữa ? Tuy uống rượu giỏi nhưng những công an viên không phải là những người nghiện rượu, có thể nói họ không được phép uống rượu trong những giờ làm việc... Kỷ luật như vậy là để cho công an viên lúc nào cũng phải tỉnh như sáo sậu.

Trước khi được tuyển vào làm G Men, gia đình người được tuyển cũng phải được điều tra tỉ mỉ. Nhà cầm quyền Mỹ muốn rằng mỗi G.Men phải là một người có đời sống trong sạch, gia đình tử tế. H. không lựa chọn một cách ẩu tả như một số các nước chậm tiến. Tuy nhiên cơ quan FBI có thể cử những cộng tác viên thuộc đủ loại giới trong xã hội, được hưởng tiền công sau mỗi vụ họ đưa cho đồ xét điều tra. Nhưng những người này không bao giờ trở thành một G.Man cả.

Chính vì sự chọn lựa kỹ càng đó mà người ta ít thấy «cớm» Mỹ bảng nhảng như những «cớm» ở những nước chậm tiến. Lẽ dĩ nhiên không phải tất cả những công an liên bang FBI đều là những người gương mẫu cả, nhưng con số bê bối, uống quịt, ăn bửa, chơi trác và hạm bọc dọa nạt dân chúng rất ít, bởi thế nên công an Mỹ phục vụ dân chúng theo đúng nghĩa của nó, chứ không phải là để làm con ngáo ộp dọa nạt dân chúng và... mắc xin như một số các công an viên ở những nước chậm tiến vậy.

Mỗi G. Man, sau khi tốt nghiệp và được bổ đi làm, bao giờ cũng phải thề trước bàn thờ tổ quốc, trước bàn thờ Thượng Đế, nguyện sẽ hy sinh thân mình để bảo vệ dân chúng. Đây là một thứ « tôn giáo » riêng của FBI, nếu kẻ nào không làm theo đúng lời chắc chắn sẽ bị trừng phạt, bởi những biện pháp riêng của FBI. *(Còn nữa)*

chị em bạn gái

HÀ-MAI-LAN

ĂN UỐNG

Nên ăn lúc đói và vào những giờ nhất định. Nếu bạn thấy trong người không được khỏe, ăn kém ngon, thì tốt hơn hết là nhịn ăn. Khi nhịn ăn, bạn nên uống nước hoặc dùng trái cây vắt lấy nước.

Nhiều người, buổi sáng mở mắt dậy đã kêu đói và đòi ăn ngay. Theo bác sĩ Victor Pauchet, thì sự kiện này chính là 1 ảo giác thuộc tâm lý, bởi vì một người mạnh khoẻ ăn uống bình thường không thể đói vào lúc sáng dậy.

Nếu bạn nào tối hôm trước ăn quá no, khi dậy nên vận động ngay. Muốn cơ thể nhẹ nhàng và đủ chất bổ, bạn nên ăn ba bữa mỗi ngày. Bữa sáng dùng trái cây, bữa trưa ăn cơm có thịt cá, và bữa tối ăn rau dưa. Nhiều người có thói quen đêm đi xem hát về, thường la cà vào nhà hàng «ních» thêm tô mì hay tô phở... Đó là điều các chị em bạn gái nên tránh. Bởi vì ăn khuya quá, chị em sẽ ấm ách khó ngủ và chính giấc ngủ mới cần thiết cho cơ thể chị em hơn là một tô mì vào lúc khuya khoắt.

Thỉnh thoảng chị em cũng nên nhịn đói. Nhịn đói là một cách chữa bệnh tốt nhất, không làm hại sức khỏe mà còn giữ gìn sức khỏe nữa. Trong một vài tôn giáo, người ta nhịn đói vì mục đích vệ sinh và để cơ thể nghỉ ngơi. Hiện nay tại Saigon có một số người thường nhịn đói cả tháng mà vẫn khỏe mạnh, tinh thần có phần minh mẫn hơn trước. Những người này thường là hội viên hội Thông Thiên học nhịn đói và tham thiền theo phương pháp Yoga.

HÀ-MAI-LAN

MÁCH GIÚP

Em MAI CHI (SAIGON)
a) Có thể chích Bépanthène.
b) Đã mách trên mục CEBG.
c) Bóp bằng Baume Sloan xem sao.
d) Uống thuốc bắc.
e) Vô hại.

Em NGUYỄN HẢI BẰNG (SAIGON)
Nếu trường hợp số 399.170 trúng 1 triệu đồng thì người 54 lô kia (khác một con số) ra, còn có vé đầy trúng an ủi : 399.169 (tức là chênh có một con số chót)

MỘT ĐỘC GIẢ (SAIGON)
a) 8-5-1945 : 27-3 Ất Dậu.
b) Tránh ăn đồ nóng, béo. Nên uống thuốc nhuận tràng bổ gan sẽ hết.

Ông LÊ QUANG NHẬT (THỦ ĐỨC)
Không trúng.

Bạn ĐỖ MINH HÙNG (SAIGON)
Xin giấy đó tại liên khu 1-5 và thủ đô.

Bạn TRẦN ĐỨC NAM (SAIGON)
Mua ở hiệu thuốc tây thường chỉ có thứ pha với vài loại thuốc bột khác, chứ không có thứ nguyên chất. Cách tốt nhất là xin được thứ nguyên chất thường có trong nhà binh, cơ quan DTSR hoặc trong nhà thương. Chỉ cần xin một tý đỗ nửa lạng là đủ xài rồi.

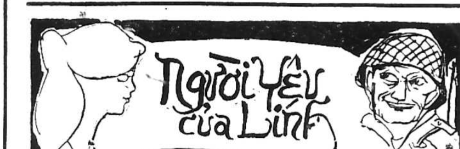
Cô NGUYỄN THỊ THỆ HẢI (TÂN ĐỊNH)
24-2-1945 : 12-1 Ất Dậu (giờ Tị)

MỘT NỮ ĐỘC GIẢ Ở (SAIGON)
a) Có thể rửa bằng Phisohex.
b) Bệnh huyết trắng, phải đi khám bác sĩ.

Em M. THUY (SAIGON)
a) Có thể mua tặng một chiếc ca vát đẹp.
b) Đến khai tại nhà giây thép (có mẫu giấy). Tùy theo nặng nhẹ, nhân viên phụ trách sẽ cho biết. Đi máy bay, khỏi lo chậm trễ.

GIA ĐÌNH LY LY

ĐỨC KHÁNH



Số 93

Truyện dài của VĂN-QUANG

Chiếc xe quẹo vào một con đường đất, anh lính bớt tốc lực cho xe chạy thật chậm rồi dừng lại trước một căn nhà mái tôn khá rộng. Trước cửa là một bụi chuối và một khóm mít xơ xác vì mưa gió.

Anh lính nhận kèn xe pin-pin. Một phút sau, một người ló đầu ra, anh lính giơ tay chào. Liễu đoán người đó là Nguyên, bởi thật ra Liễu cũng chưa hề gặp mặt Nguyên bao giờ.

— Chuyện gì đó cậu.

Anh lính hất hàm về phía Liễu :

— Có người hỏi thăm trung uý.

Đôi mắt Nguyên chớp mau, người hơi ngẩy lên một chút. Liễu biết là Nguyên sợ, nàng phải lên tiếng ngay :

— Tân có nhà không anh ? Anh nói giúp là có Liễu, chị của Ngọc lên thăm.

Bộ mặt anh lính bỗng ngây ra, anh ta nhìn Liễu đăm đăm, anh ta nghĩ là đã bị Liễu đánh lừa. Giọng anh ta hằn học :

— Sao bà nói là chị ông Nguyên ?

Liễu tủm tỉm cười, nàng thân mật vỗ vai anh ta bằng một cử chỉ hết sức tự nhiên như người trong nhà, giọng nàng dịu dàng :

— Yên tâm, chuyện lành mà, không dữ đâu.

Anh lính vẫn còn ngây ngô, tỏ vẻ khó chịu :

— Nhưng tôi sợ ông ấy... buồn tôi chứ.

— Không sao đâu, ông ấy sẽ phải cảm ơn anh tới đến đây với một... thiện chí. Chút nữa bà ấy gặp tôi rồi anh thấy.

Trong khi Nguyên vào trong nhà gọi Tân, anh lính băn khoăn và cau nhàu không ít, anh ta có vẻ hối hận lắm. Đến nỗi Liễu bước xuống xe rồi mà anh ta vẫn ngồi ngây mặt ra, quên cả việc đưa dùm Liễu cái va ly xuống. Liễu phải nhắc anh ta mới giật mình gượng gạo xoay người kiếm chiếc va ly của Liễu để trong thùng xe.

Giữa lúc đó Tân bước khỏi ngưỡng cửa, khi nhận ra Liễu, Tân reo lên :

— Trời ơi chị Liễu ! chị làm em hết hồn.

Liễu cười nhìn Tân. Gần như Tân không thay đổi gì cả, vẫn là một cô nữ sinh Saigon cố tình lạc lõng lên đây. Tân tíu tít xách va ly cho Liễu, nhưng Nguyên đã nhanh nhẹn tranh lấy. Tân và Liễu líu ríu xuýt quện cả anh lính đã đưa nàng tới đây. Liễu quay lại, nói với anh ta :

— Đó, anh thấy chưa. Có chuyện gì dữ đâu mà phải lo !

Tân cũng ngỏ lời cảm ơn anh lính và mời anh ta vào uống nước. Nhưng anh ta nhoẻn miệng cười rồi trở ra lái xe về trại. Liễu lắc đầu nói với Nguyên :

— Lính các anh bênh vực, che chở cho nhau ghê quá. Tôi phải tán mãi, đóng kịch mãi anh lính đó mới chịu chở tôi tới đây đó. Anh ta sợ tôi tới bắt cóc mất bà Trung úy này về Saigon chắc.

Nguyên và Tân cùng cười. Câu chuyện nổ như pháo tết. Phải nói là Tân vui mừng như bắt được vàng. Ở cái thành phố « khỉ ho cò gáy » này được một người bạn lên thăm, không còn gì sung sướng hơn. Tân hỏi thăm tất cả từ đám cưới của Ngọc đến cái chết của người yêu Hương, đến những đổi thay về khí hậu thời tiết của Saigon làm như Tân xa Saigon đã hàng chục năm rồi vậy.

Liễu trả lời nhiều quá đến nỗi Nguyên phải xen vào can thiệp :

— Thôi em để cho chị Liễu thở một chút đã chứ.

Mãi đến lúc này Tân mới giật mình dục Liễu nằm nghỉ rồi lại dục Liễu đi rửa mặt và hỏi han về sức khỏe, về bữa cơm chiều của Liễu. Sự thăm hỏi đó khiến Nguyên phì cười; Liễu để ý đến căn nhà sơ sài này của vợ chồng Tân. Căn nhà chỉ có một bộ bàn ghế cũ, một chiếc divan gỗ kê sát tường. Trên tường treo vài bức tranh và một cuốn lịch.

Phòng trong, có lẽ là phòng ngủ. So sánh căn phòng này với căn nhà của vợ chồng Ngọc, xa cách nhau hẳn một trời một vực. Nhưng chính vậy mà Liễu thấy ngay rằng nàng yêu thích căn phòng này hơn, nó mang một vẻ gì thân mật, chân thành và ấm cúng vô cùng. Ánh đèn 60 nến khiến căn phòng thu nhỏ lại trong cái ánh sáng vàng vọt đó. Tân vừa đưa chiếc khăn mặt cho Liễu vừa nói :

— Chúng em vừa thuê được căn nhà này mấy hôm nay. Tháng tám trăm đó chị. Không mua sắm được gì hết ngoài một chiếc giường ngủ. Bàn ghế và divan đi mượn hết. Bàn ghế nhà binh, divan của bà cô. Ngay cả chiếc tủ trong phòng ngủ của em cũng là của anh ấy mang trong trại ra.

Liễu cười, nàng ôm vai Tân :

— Thà sống như thế này sung sướng hơn.

— Ở đây buồn lắm chị ạ. Suốt ngày ro ró trong nhà không đi được tới đâu hết. Đường xá lầm lội bùn lầy, mưa rả rích lại lạnh nữa nên thà là trùm chăn nằm nhà còn sướng hơn. Không ai cấm chân mà tự mình giam mình.

Liễu hạ thấp giọng nói khẽ vào tai Tân :

— Vợ chồng mới mà.

Tân đỏ bừng đôi má, tủm tỉm cười. Sau đó, nàng chạy vào bếp :

— Em đi sắp cơm chị ăn kẻo đói.

— Nhà chưa ăn đấy chứ ?

— Dạ chưa. Ông ấy mới đi làm về. Ở đây thường ăn cơm sớm, đi ngủ sớm chứ không như ở Saigon đâu.

Liễu gật nhẹ, nàng nhìn theo dáng Tân lui cui trong bếp lửa. Bếp nhà Tân là một miếng vá bằng một tấm tôn từ mái nhà tới một thân cây. Xung quanh được che bằng những tấm gỗ thùng còn lỗ chỗ vết đinh. Gió rít qua những mái tôn vi vút.

Trời cao nguyên tối thật mau. Bóng tối ập đến từ lúc nào vây kín lấy căn nhà. Cuộc sống trở nên yên ả, ấm áp lạ lùng. Liễu yêu căn nhà này, cặp vợ chồng này nên yêu luôn cả cái khung cảnh này. Cuộc sống của cặp vợ chồng trẻ này quả là đã phải trải qua những hy sinh ghê gớm, những chịu đựng khôn lường, nghĩ đến căn biệt thự của gia đình Tân ở Saigon Liễu không thể nào ngờ được Tân đã có thể hòa mình vào trong cuộc đời này trong một khoảng thời gian quá ngắn. Tân đã chọn lựa hạnh phúc trên cái xứ cao nguyên «buồn muôn thuở» này, trong gian nhà tôn ẩm thấp chật hẹp này. Tân đã cho Nguyên tất cả cuộc đời mình. Tân đã chứng tỏ được tình yêu cao quý nhất của một người con gái với anh lính chiến nghèo nàn. Liễu tự hỏi nếu Ngọc gặp hoàn cảnh này sẽ nghĩ sao ? Ngọc có dám hy sinh tất cả cho Quyết không ? Ngọc có dám lựa chọn cuộc sống này không ?

Liễu không nỡ nghi ngờ tình yêu của Ngọc đối với Quyết, nhưng trước sự hy sinh lớn lao này của Tân, sự cố gắng vượt mức này của một người con gái thành thị, Liễu có quyền nghi ngờ sự lựa chọn...

Càng nghĩ như vậy, Liễu càng thấy quý mến Tân hơn lên và Liễu cũng cảm thấy hãnh diện vì Tân. Liễu đã thấy sự hữu lý vô cùng trong chuyến đi của mình và nàng nhìn rõ chuyến đi này chưa đáng giá một sự hy sinh. Tâm hồn Liễu thanh thản quá. Nếu bây giờ nàng được phép lựa chọn để sống với Đăng như thế này hoặc là trong những điều kiện cực khổ hơn nữa, nàng cũng sẽ nhận lời ngay. Có điều rất tiếc rằng Liễu không được phép chọn lựa gì hết.

Đêm đó Liễu đã nằm tâm sự với Tân. Quá nửa đêm, Liễu lấy cớ nàng cần ngủ và không thể nằm chung với một người khác để đuổi Tân vào phòng trong, nhưng Tân ngại ngại mãi. Sau cùng Liễu phải giả vờ ngủ Tân mới chịu rón rén đi vào.

Sáng sớm hôm sau, Liễu thức dậy thật sớm để tiếp tục cuộc hành trình. Vợ chồng Nguyên ân cần tiễn Liễu ra tới bến xe khi trời còn tờ mờ sáng. Tân căn dặn :

— Khi về, chị chớ ghé thăm em.

Liễu nắm tay Tân :

— Nếu về đường bộ, thế nào chị cũng ghé đây. Thấy em có hạnh phúc là chị mừng rồi. Thế thật chị vẫn lo...

(Còn tiếp)

Trang 3 Số 359 Ngày Thứ Sáu 4-6-65

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN 15 Võ Tánh — Saigon
Giám-Đốc Trị Sự LÊ TÂM VIỆT — Quản Lý ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu đề tên ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

CHIẾN HẠM HOA-KỲ NÃ ĐẠI BÁC NHƯ MƯA VÀO V.C. TẠI VÙNG BỜ BIỂN QUẢNG-NGÃI

• **Hiện một Trung đoàn Việt Cộng vẫn còn lẩn quất gần phi trường Quảng Ngãi nhưng một số lớn bị « ăn » đại bác đã phải rút xa tỉnh lỵ 10 dặm...**
• **Quân Chính phủ phản công khiến Việt Cộng phải thay đổi mọi kế hoạch...**

Đại càn quét vùng Ba Gia, nhưng không có cuộc chạm súng nào

QUẢNG NGÃI 2-6.— Hôm qua các cố vấn quân sự Hoa Kỳ loan báo các chiến hạm Hoa Kỳ đang được xử dụng về pháo kích vào các vị trí Việt cộng tại vùng bờ biển thuộc tỉnh Quảng Ngãi.

Lực lượng Việt cộng bị buộc phải rút lui về quá An Dinh và Yên Sơn cách phía Nam tỉnh lỵ Quảng Ngãi 10 dặm.

Hôm kia du kích quân Việt cộng tiến sâu vào vùng cách phi trường Quảng Ngãi vài dặm nhưng bị một đại đội thuộc trung đoàn địa phương và 4 tiểu đội dân sự chiến đấu Việt Nam Cộng Hòa đẩy lui.

Người ta cho biết 1 trung đoàn Cộng quân vẫn còn lẩn quần ở vùng cách phi trường Quảng Ngãi 8 dặm về phía Tây nhưng theo lời một cố vấn quân sự Mỹ thì dường như VC chỉ «án binh bất động» mà thôi. Trong khi đó 3 đơn vị chính phủ ở Ninh long bị VC tấn công vào hồi 2g sáng hôm qua.

Nhưng các cố vấn Quân sự Mỹ tuyên bố dường như kế hoạch Việt Cộng đã bị bẻ gẫy từ trận giao phong ác liệt với lực lượng Chính phủ vào cuối tuần rồi. Sở dĩ Việt Cộng đã phải thay đổi kế hoạch là do trận phản công của quân đội Chính phủ trong ngày hôm qua tại cách Quảng Ngãi vài dặm.

Một cố vấn Hoa Kỳ tuyên bố : «Chúng tôi không tiến quân từ mặt trận đến để giao tranh với V.C mà chúng tôi đã trực thăng vận các đơn vị tiếp viện và phục kích chúng từ phía sau lưng.

Các nguồn tin quân sự cho rằng Việt cộng đã ở trong tình trạng «tiến thoái lưỡng nan» khi bị hai chiến hạm thuộc Đệ Thất Hạm Đội Hoa Kỳ chiến hạm USS Canberra và một tuần dương hạm — chưa rõ tên — từ ngoài biển pháo kích vào các vị trí của chúng. Người ta biết rằng đây là lần thứ 2 các chiến hạm Đệ Thất Hạm Đội pháo kích vào các vùng V.C trên lãnh thổ miền Nam. Lần đầu cách đây chừng 2 tuần.

Một khu VC ở Quảng Ngãi chìm trong lửa đạn

QUẢNG NGÃI.— 1-6. Những lực lượng quân Chính phủ phối hợp với Thủy quân Lục chiến Mỹ tiếp tục càn quét vùng Ba-Giai hồi 22g30 nhưng không có cuộc chạm súng nào. 100 phi cơ Việt Mỹ tiếp tục oanh kích các vị trí VC. Cuộc oanh tạc này gồm có 56 phi cơ F.100, 6 oanh tạc cơ B.57, 2 phi cơ Skyraider A.IE của Hoa kỳ và 23 Skyraider A.IH của VN, 1 số phi cơ F.4B của Thủy quân lục chiến Mỹ oanh kích các trại, các vùng tập trung tiếp tế và những vị trí tăng cường của VC. Cuộc oanh tạc chia làm nhiều phi tuần từ 2 đến 4 phi cơ, liên tiếp trong 23 tiếng đồng hồ.

Được phi cơ quan sát hướng dẫn, có tất cả 94 phi xuất khởi sự từ sáng sớm cho đến 23g30. Các phi cơ đã trút xuống mặt khu V.C các loại bom 200, 500 và 750 cân Anh loại có nhiều miếng, 260 cân Anh, Rocket và đại bác 20 ly, 2 phi cơ C.123 đã ném đến 400 trái sáng chiếu suốt đêm để các chiến đấu cơ oanh kích. Kết quả 345 tòa nhà V.C. bốc cháy. (V.T.)

NGỤY TRANG QUÂN PHỤC VỚI SÚNG CỐI VÀ ĐẠI LIÊN

2 TIỂU ĐOÀN V.C. TẤN CÔNG Quận lỵ Lệ-Thanh (Pleiku)

★ 3 ĐOÀN CÔNG VOA TIẾP VIỆN ĐỀU BỊ PHỤC KÍCH
★ ĐOÀN TẢN THƯƠNG CŨNG BỊ CHẶN ĐÁNH GIỮA ĐƯỜNG

SAIGON (VT) 3-6.— Hồi 10 giờ sáng 1-6, sau cuộc tấn công quận lỵ Lệ Thanh, V.C lại phục kích 3 đoàn công voa của ta.

Ông Tỉnh trưởng cùng 6 viên chức bộ Nội Vụ được 2 trung đội Địa phương quân, 1 trung đội thám báo và 5 cố vấn quân sự Mỹ hộ tống rời Pleiku hồi 8 giờ 15 ngày 1-6 để đến quận Lệ Thanh. Khi đoàn công voa đi được 113 đường thì hay tin quận Lệ Thanh bị V.C tấn công. Đoàn công voa dừng lại liền mở cuộc tảo thanh dọc 2 bên lộ lối 50 thước.

Hồi 10g lực lượng tảo thanh bên lộ phía Bắc chạm địch. Báo cáo đầu tiên cho biết lực lượng Chánh phủ có 30 người tử thương(có 1 sỹ quan và 1 binh sĩ Mỹ) 20 bị thương, ông tỉnh trưởng cũng bị thương. Hồi 13 giờ, 1 trung đội quân chánh quy được trực thăng chuyển đến trận địa và lực lượng này đã đẩy lui địch.

Cuộc phục kích thứ hai xảy ra hồi 10g30, cách nơi phục kích trước 8cs về phía Đông khi 1 trung đội ĐPQ được đưa tới Pleiku lúc 14 giờ. Báo cáo sơ khởi cho biết bên ta

E XEM TIẾP TRANG 6

Lính Nhảy dù Mỹ lùng đánh V.C.

Sáng 1-6, các binh sĩ nhảy dù Mỹ trấn đóng tại Yếu Khu Biên Hòa—Vũng Tàu đã dùng trực thăng đổ bộ xuống những khu vực gần phi trường Biên Hòa và Saigon để tảo thanh bọn V. C lén lút phá rối an ninh (Ảnh SAX)

Ô.BỘ TRƯỞNG Lao động đi thăm CÔNG NHÂN TUYỆT THỰC

SAIGON (VTX) 2-6.— Chiều hôm qua, Luật sư Trần thanh Hiệp, Bộ Trưởng Lao Động đã cùng ông Nguyễn lê Giang, Tổng Thanh tra Lao Động và An ninh Xã Hội, Bác sĩ Trịnh văn Hải, Thanh tra Y tế Lao Động cùng một số nhân viên của Bộ, đến thăm các công nhân hãng dệt Tái-Thành đang tuyệt thực tại trụ sở Tổng Liên Đoàn Lao Động Việt Nam, số 197, đại lộ Lý thái Tổ, Cholon.

Tại đây, ông Bộ Trưởng đã khuyên nhủ các công nhân này nên chấm dứt ngay cuộc tuyệt thực. Chị em có chấm dứt cuộc tuyệt thực thì Bộ mới có thể giúp đỡ để giải quyết cuộc tranh chấp.

F XEM TIẾP TRANG 6

TẠI TÂY NINH

31 người trong tổ chức Hòa Bình được phóng thích

TÂY NINH — Như tin đã loan trước đây, nhà đương cuộc Tây Ninh có bắt giữ 31 người trong một tổ chức «Hòa Bình Chung Sống» hội họp bất hợp pháp tại một căn nhà ở ấp Long Mỹ xã Long Thành.

P XEM TIẾP TRANG 6

Vẫn lại chuyện trường Quốc Gia Âm Nhạc

GIÁO SƯ T.T.T. PHẢN ĐỐI SỰ VU CÁO CỦA ÔNG VĨNH-BẢO

★ Ông Vĩnh Bảo lại lên tiếng thanh minh

• HOÀNG-NGỌC-OANH

Đáng lẽ chúng tôi không quay trở lại vấn đề này nữa, vì nội vụ đã được Hội Đồng Giáo Sư trường Quốc Gia Âm Nhạc chuyển qua Tòa Án nhờ xét xử. Nhưng vì những lời thanh minh sau đây nhằm trả lời một lời tuyên bố của giáo sư Vĩnh Bảo mà chúng tôi đã đăng tải, nên tôn trọng tiếng chuông thứ hai, chúng tôi đành phải trở lại câu chuyện này một lần nữa. Mong quý bạn đọc thông cảm.

Ông Trần thanh Tâm phản đối lời tố cáo của ông Vĩnh Bảo

Dưới đây là đoạn chính là thư ông Trần thanh Tâm đã gửi đến tòa báo nhờ đăng tải (trong thư là lời ông Tâm nói với ông V. Bảo)

Vĩnh Bảo cho rằng vì tranh vào khế ước với ông nên chúng tôi có mưu toan kia, xin giải thích để ô. tỏ. xét về khả năng nhạc thuật, kinh nghiệm của chúng tôi, chúng tôi dám nói chắc rằng hơn hẳn ông Vĩnh Bảo. Nhưng nếu xin vào khế ước thì chúng tôi

D XEM TIẾP TRANG 6

Quốc-Trưởng chúc mừng lễ Quốc Khánh Tunisie và Ý

SAIGON (VTX) 2-6.— Quốc Trưởng Phan khắc Sửu vừa gửi điện văn chúc mừng ông Habib Bourguiba, Tổng Thống Tunisie và ông Giuseppe Saragat Tổng Thống Ý Đại Lợi nhân dịp lễ quốc khánh của Tunisie (1-6) và của Ý Đại Lợi (2-6).

Quốc Trưởng đã nồng nhiệt cầu chúc Tổng Thống Bourguiba thành công trong sứ mạng cao cả và nhân dân Tunisie được hạnh phúc.

Trong điện văn gửi Tổng Thống Saragat Quốc trưởng Phan khắc Sửu đã nhân danh nhân dân Việt Nam chân thành cầu chúc cho Ý Đại Lợi được cường thịnh.

CÒN AI ÁC ĐỘC HƠN THẾ NÀY NỮA !

Mẹ trói con gái 10 tuổi tẩm dầu, thiêu đến chết

• **Vì mối hận tình 20 năm về trước, chém em rể đứt cuống họng rồi chém luôn 3 người khác.**

PHƯỚC THÀNH.— Dư luận Phước Thành đang sôi nổi về vụ một người mẹ tàn ác có một không hai trên đời, đã nhẫn tâm dùng dầu hôi tưới lên mình đứa con gái 10 tuổi rồi châm lửa đốt. Em nhỏ chạy như cây đuốc sống và tắt thở lúc được chở đi nhà thương Biên Hòa.

Nguyên vào khoảng 17 giờ chiều chúa nhựt vừa qua, bà Nguyễn thị Nguyên ngụ tại nhà số 7/35 ấp II khu III xã Phước Thành quận Tân Uyên tỉnh Phước Thành, không rõ buồn giận vì chuyện chi mà trói đứa con ruột tên Lê thị Xích 10 tuổi, dùng dầu hôi tẩm vào mình con thiêu sống chạy như cây đuốc. Bà tỏ ra không một chút xót thương khi nhìn thấy đứa con dãy dụa dưới sức nóng của ngọn lửa hồng. Người lối xóm hay tin đến trì hò lên dập tắt được ngọn lửa thì lúc đó thân thể em Xích đã bị phỏng đến

C XEM TIẾP TRANG 6

1 TÀI TỬ thượng thặng Anh viếng Sàigòn

SAIGON (VTX) 2-6.— Sở Thông tin Sứ quán Anh vừa cho biết rằng ông Emlyn Williams, một trong những tài tử thượng thặng trong thế giới Anh ngữ, sẽ từ Tân Gia Ba đến Saigon hôm chủ nhật 6-6 này. Ông Williams sẽ trình diễn trong vai tiểu thuyết gia Anh lừng danh Charles Dickens (thế kỷ thứ 18) trên sân khấu Trung Tâm Văn Hóa Pháp ngày thứ Hai 7-6 vào hồi 7giờ tối.

Ông Williams viếng Saigon trên đường du hành qua Á Châu. Ông đã ghé thăm Ba Tư, Đông và Tây

H XEM TIẾP TRANG 6

CHUYÊN ĐÁNH THUÊ, CHÉM MƯỚN 1 du đãng bị 18 tháng tù

• **Giả mạo công chứng thư, 2 nữ y tá quân nhân mỗi người lãnh 4 th. tù ở.**

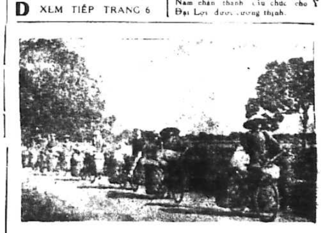
SAIGON.— Đêm 13 rạng 14-3-65 ông Châu văn Hà, ở hẻm đường Đề Thám ra khỏi nhà ra đến đầu ngõ bỗng bị một thanh niên từ trong bóng tối nhảy lại chém túi bụi. Nhờ tiếng kêu cứu của nạn nhân, người lối xóm đã kịp thời can thiệp và chở nạn nhân vào bịnh viện băng bó thương tích.

Theo hình dạng của nạn nhân thuật lại, nhà chức trách đã theo dõi bắt được tên Thạch Ky 18 tuổi tự Thanh, cư ngụ tại đường Công Quỳnh, vô nghề nghiệp, nhưng nổi danh du đãng và chuyên nghề đánh thuê chém mướn. Lúc bị bắt Thanh thú nhận là ông Phạm v Giàu đã thuê y 1500đ, để chỉ chém lấy theo ông Hà mà không chém chết.

Vì thế ông Giàu bị bắt điều tra nhưng ông không nhận tội. Tuy nhiên cả hai vẫn bị truy tố ra tòa tiểu hình sang qua về tội đả thương bằng dao và đồng lõa.

Tòa xử phạt tên Thạch Ky 18 tháng tù ở và tha bổng Phạm v Giàu vì không có bằng cớ xác đáng.

L XEM TIẾP TRANG 6



Ngụy quyền miền Bắc bắt dân chúng phải đem xe thồ chở lúa vào kho

Bác sĩ trực

Thứ Sáu 4-6-1965
Trưa : 13g đến 15g
Chiều : 19g đến 6g sáng thứ Bảy

BS. Phang Missao 65, đường Lương như Học Cholon.
BS. Ng hữu Phiếm 237 đường Trương minh Giảng Saigon.
BS. Nguyễn minh Tâm 47, đại lộ Cộng Hòa, chợ Nancy Saigon.

tin cần biết

Tuyển 200 biên tập viên Cảnh Sát

— Ngành Cảnh Sát Quốc Gia sẽ mở kỳ thi tuyển 200 Biên Tập Viên công nhật (BI) và 200 Thẩm Sát Viên công nhật (B2) để phục vụ trên toàn lãnh thổ Việt Nam Cộng Hòa, ngày nơi thi và chương trình thi sẽ ấn định sau. Nhận đơn trong hạn 30 ngày kể từ ngày ra thông cáo này.

NƠI NẠP ĐƠN : Nha Tổng Giám Đốc Cảnh Sát Quốc Gia, Nha Cảnh Sát Quốc Gia Đô Thành Các Nha CSQG Huế, Nha-trang Ban-mê-Thuột, Biên-Hòa, Mỹ-Tho Cần-Thơ và các Ty CSQG toàn quốc.

Lớp may cắt của Bộ Lao Động

— Bộ Lao động vừa cho biết rằng các lớp cắt may (Âu phục giản dị, âu phục trẻ em, y phục phụ nữ) miễn phí của bộ Lao động tại Saigon—Gia định khóa tiếp cận sẽ khai giảng ngày 2-8-1965 tại các trường tiểu học Đỗ Chiểu, Bàn Cờ, Chi Hòa, Minh Mạng, Trương m. Giảng và Trung tâm Huấn nghệ Giadịnh (đại lộ Lê văn Duyệt khoảng giữa Ty Thuế Vụ và Ty Hợp Tác Xã). Thời hạn thâu đơn là một tháng kể từ 1-6-1965. Nộp đơn tại Nha Nhân Công (sở Huấn Nghệ Phòng Hướng Nghiệp) 159 Pasteur và Trung Tâm Huấn Nghệ Gia Định (đại lộ Lê văn Duyệt).

Thông Cáo

Phải treo bảng hiệu thịt Trâu hay Bò trước tiệm

Để đồng bào khỏi bị lầm lẫn trong việc mua thịt, Tòa Đô Chính ân cần nhắc nhở các chủ tiệm và chủ thớt buôn bán thịt trâu hay thịt bò phải treo bảng «THỊT TRÂU» hay bảng «THỊT BÒ» trước nơi bán thịt.

Riêng những tiệm hay những thớt có môn bài bán cả 2 loại thịt (trâu và bò) phải ngăn ra làm hai và treo bảng «Thịt Trâu» trước chỗ bán thịt trâu và bảng «Thịt Bò» trước chỗ bán thịt bò. Mọi sự vi phạm sẽ bị trừng phạt gắt gao.

Hộ tống các xe đò, hàng

Tỉnh trưởng Long Khánh trân trọng thông báo cho các thương gia và chủ các xe vận tải được rõ : tỉnh đã ấn định cho các xe chuyên

R XEM TIẾP TRANG 6

Đoàn Nghệ sĩ Đại Hàn đã tới Saigon hồi 11 giờ 30 trưa 2-6-65, để giúp vui cho quân đội chí nguyện Đại Hàn tại V.N. Hình trên : Các nghệ sĩ Đại Hàn chụp chung với nhân viên tòa Đại sứ, các sĩ quan Đại Hàn và các nghệ sĩ V.N ra phi trường đón tiếp. (Ảnh L.V)

Kết quả bầu cử Hội Đồng Tỉnh và Thị Xã

(Tiếp theo)

Gia-Định

Các ông : Phan quang Đán, Đỗ trọng Chu, Nguyễn văn Nghi, Nguyễn Hồng Phúc, Nguyễn thiện Nhơn, Nguyễn ánh A, Đinh sỹ Năng, Phạm văn Tám, Bà Trần thị Xá, Nguyễn văn Thân, Từ Duy Đỗ, Trần đình Chính, Trần văn Xăng, Nguyễn đình Phương, Ng. hữu Trí.

Khánh Hòa

Các ông : Trần ngọc Tư, Tôn thất Nhượng, Nguyễn ngọc Cử, Lê huy Bình, Đoàn Khuê, Ngô đình Hòa, Trần quang Ba, Phạm Nhạc, Bạch Cư-sĩ, Trần vương Quới, Võ đình Kinh, Trần Phụng.

Thị xã Huế

Các ông : Hồ đắc Cảo, Phạm chính Đông, Trần chí Kính, Trần bích Ngọc, Nguyễn kim Sơn, Nguyễn khắc Thiệu, Lê mộng Đào, Hoàng văn Giàu, Ngô đức Khương, Phạm xuân Sanh, Nguyễn phước Vĩnh Tùng, Ngô Thông.

A XEM TIẾP TRANG 6

TIN MIỀN BẮC

Vụ chiêm năm nay V.C. huy động cán bộ đi vét hết thóc lúa của dân cho vào kho

• VƯƠNG ĐẠO

HÀ NỘI.— Vụ chiêm năm nay, nhà cầm quyền miền Bắc đã ráo riết huy động các cán bộ đi khắp nơi để thu mua thóc lúa và các thứ nông sản khác, rồi tập trung vào trong kho của đảng. Thóc lúa bán cho nhà nước, bọn cán bộ địa phương đã bắt buộc nông dân phải phơi khô quạt sạch ngõ hầu đảm bảo có thóc tốt nộp kho. Việc bán thóc này, Việt Cộng đã mệnh danh là nghĩa vụ lương thực mà tất cả mọi người dân đều phải thi hành. Hiện nay trên những con đường đi về các quận huyện, ngày ngày người ta thấy từng đoàn người thồ thóc trên xe đạp, hoặc gồng gánh : (xem hình trên bản kẽm) họ đang chuyển thóc vào kho theo lệnh của Việt Cộng.

Theo những nguồn tin từ miền Bắc cho hay thì ở Huyện Thanh Trì, các xã Tam Hiệp, Tứ Hiệp, Đại Kim đã thi hành xong nghĩa vụ. Riêng xã Tam Hiệp, tính đến ngày 14-5 đã gặt được 130 mẫu trong tổng số diện tích 240 mẫu và chuyển vào kho được 40 tấn. Ở huyện Gia Lâm hợp tác xã xóm Bộ đã nhập kho được 5 tấn : xóm Me xóm Lai và xóm Nồng được 20 tấn. Xã viên các hợp tác xã ở Đức Thắng làm một ngày 10 giờ, sử dụng 42 xe thồ sơ để chở lúa từ đồng về sân phơi rồi chở thóc lên kho nhà nước.

Huyện Từ Liêm, mặc dù lúa chín chậm, nhưng do sự đốc thúc của cán bộ, bắt nông dân tăng thêm giờ làm nên đến ngày 29-5 đã gặt được 1.300 mẫu lúa, thu hoạch 658 mẫu hoa màu.

T XEM TIẾP TRANG 6

NHẬT KÝ

• NGUYỄN VĂN LÀNH

ÔNG E VIỆT-NAM CÓ TINH THẦN THỂ THAO ĐÓ !

«Phủ bênh phủ, huyện bênh huyện».

Từ bao năm nay, người dân Việt-Nam đã quá ngán cái lối làm việc ngoan cố ấy. Cho nên, trường hợp ông E Việt-Nam nhận lỗi như lá thư đăng tải nguyên văn dưới đây quả là một sự phục thiện hiếm có trên cõi đời này, đáng được bạn đọc Chính Luận hoan hô đề... làm gương cho những «cây bê bối» khác đang đầy rẫy trong xã hội chúng ta.

Kính gởi Ông CHỦ-NHIỆM
Nhựt báo « CHÍNH-LUẬN »
SAIGON

Kính Ông CHỦ-NHIỆM,

Trong quý báo ra ngày 28-5-65, nơi mục «NHẬT-KÝ» chúng tôi thấy có đăng bài nói về câu chuyện của một độc giả «Chính-Luận» đã xảy ra tại phi-cảng Tân-Sơn-Nhất, ngày 20-5-1965

Chúng tôi trân trọng nói rõ trường hợp nào ông Dương-đặng-Hậu được đi Nha-trang trước ông Tôn-thất-Nhượng. Ông Hậu mua vé từ ngày 17 tháng 5 và yêu cầu cho ông đi ngay vì ông có người thân nhân đau nặng (ông có cho chúng tôi xem bức điện-tín từ Nha-trang gởi vào). Tuy nhiên các chuyến phi cơ sắp tới đều đã đầy hết, chúng tôi rất tiếc không thể thỏa mãn lời yêu cầu hợp lý của ông và xin ông vui lòng lên quầy đi ở nhà Ga Tân-Sơn-Nhứt xem nếu đến giờ chót có vị khách nào không đi thì chúng tôi sẽ để ông Hậu đi. Liên tiếp mấy hôm, ông Hậu lên nhà Ga nhưng mỗi chuyến bay khách đi đầy đủ thành không đi được. Mãi đến ngày 20 mới có một chỗ và Trưởng-Toán thấy vậy nên để ông Hậu đi.

Chúng tôi xin lỗi ông Nhượng về sự vụng về của Trưởng-Toán lầm tưởng rằng, nói ông Hậu là nhân viên Việt-Nam Hàng-Không để ông Nhượng sẽ hết thắc mắc. Thật ra, nếu Trưởng-Toán thẳng thắn trình bày với ông Nhượng tất cả sự thực về sự ông Hậu đã đợi rất nhiều ngày cũng là vì lý do thân nhân đau nặng chắc ông Nhượng cũng sẽ vui lòng.

(Xem tiếp trang 6)

CHỒNG ĐI LÀM XA, Ở NHÀ VỢ THEO TRAI

SAIGON.— Ông Ng. văn T. (34t nhà ở đường Trần quang Khải, Tân định) có vợ là bà Trần thị Ph. (29t) và được ba mặt con. Gần đây vì vấn đề sinh nhai nên ông T. phải đi làm ăn xa. Ở nhà, không ngờ bà Ph. sanh lòng khác và hôm vừa qua bà Ph. đã tom góp 18.000đ tiền mặt và nhiều đồ đạc đi theo tình nhân, bỏ mặc 3 đứa con dại. Khi ông T. trở về mới hay được chỉ còn nước đi trình nhà chức trách. (CC)

GIA-ĐỊNH.— Đêm 1-6, ông Hoàng ngọc Kh. (34 tuổi, ở đường Trần nhựt Duật, Tân Định) uống thuốc độc tự tử. Theo 5 bức thơ tuyệt mạng thì trước kia ông làm thư ký cho một hãng buôn nọ và có vợ là bà Nguyễn ngọc L. (28 tuổi). Nhưng sau vì ông thất nghiệp nên vợ ông cũng bỏ ông. Gần đây, khi ông hay tin vợ ông sắp sang thuyền khác nên ông buồn tự tử. (D.L)

RẢI TRUYỀN ĐƠN CHỐNG CHÍNH PHỦ

SAIGON.— Khoảng 6 giờ 45 sáng 2-6, nhân viên công lực đứng gác tại Cầu Kiệu, đường Hai bà Trưng, thấy tài xế Phạm văn M. (35 tuổi, ở đường Lê quang Định, Giadịnh) lái chiếc xe tắc xi số NBR.273, rải truyền đơn chống chính phủ. Cảnh sát rượt theo bắt tài xế M. và xe đưa về bót tạm giữ để điều tra. (S.S)

GIỰT VÀNG BỊ ĐUỔI, TUNG LỰU ĐẠN GIẢI NGUY

MỸ THO.— Hồi 8 giờ 30 sáng 2-6, Võ tấn L. vào tiệm vàng L.S, ở đường Nguyễn Huệ, giả vờ mua vàng rồi cướp giựt một chiếc cà rá phóng chạy ra đường. Cảnh sát viên Nguyễn văn Tôn đứng gác gần đó, trông thấy liền rượt theo bắt L.. Bị đuổi gấp, L. tung một trái lựu đạn loại phóng thủ lại đằng sau, nổ tung, khiến cảnh sát viên Tôn và hơn 10 đồng bào đang đi trên đường Lê Lợi và Lê văn Duyệt bị thương, riêng ông Tôn đã tắt thở khi được chở vào bệnh viện cứu chữa. Thủ phạm bị cảnh sát tới tăng cường bắn hạ trong lúc tay y còn cầm một trái lựu đạn nữa. Hiện hung thủ cũng đã được đưa vào bệnh viện để điều trị. Cuộc điều tra đang tiến hành. (N.P)

CẤP 117 HEO GIỐNG CHO ĐỒNG BÀO

SAIGON (VTX).— Với mục đích khuếch trương ngành chăn nuôi và nâng đỡ đồng bào tại thôn quê, trong tuần qua, Ty Mục Súc Kiến Tường, phối hợp với Cơ quan Hành chánh, đã cấp 117 con heo giống lựa chọn từ Thuộc Nhiêu đem về (mỗi con cân nặng từ 10 đến 13 kí), và chia cho đồng bào 5 xã trong tỉnh. Cấp phát xong, mỗi nơi đều có đặt 1 cán bộ Thú y với đầy đủ thuốc men để săn sóc heo, chỉ dẫn đồng bào về kỹ thuật chăn nuôi và đỡ kịp thời chữa bịnh cho heo nếu vì lạ nước mà có xảy ra bịnh tật.

từ QUÊ ra TỈNH

VC. GIẢ NHÀ CHỨC TRÁCH BẮT CÓC 1 ĐẠI ĐỨC

BIÊN HÒA.— Đêm 29 rạng 30-5, khoảng một tiểu đội Việt Cộng võ trang, giả nhà chức trách tới kêu cửa đòi khám ngôi chùa Phật trong xã Tân đông Hiệp quận Dĩ An (Biên Hòa) rồi bắt cóc Đại đức Nguyễn văn Nhỏ (41 tuổi) và người đệ tử tên là Nguyễn văn Banh (21 tuổi) mang đi mất tích. Chánh quyền địa phương đang mở cuộc điều tra. (T.Hòa).

8 DU ĐÃNG TRỘM CƯỚP SA LƯỚI

SAIGON.— Đêm 1-6, nhân viên an ninh tuần tiễu tới góc đường Hòa Hưng Lê văn Duyệt, thấy một toán thanh niên tụ tập ngoài công lộ, liền kêu lại xét. Nhưng toán thanh niên kia bỏ chạy hết. Cảnh sát rượt theo và nổ súng thị oai bắt được 3 cậu tên là Vương văn L. tự Năm L. (18 tuổi), Nguyễn hữu Ch. (18 tuổi) và Ngô M. (16 tuổi). Cuộc điều tra cho biết 3 cậu nói trên thuộc đảng cướp «Mã Tấu».

— Cũng đêm nói trên nhà chức trách quận Nhì, cũng bắt được 5 tên cướp thuộc đảng «Ngầu Hầm». Bị bắt bọn chúng khai tên là : Nguyễn văn Ng. tự Ng. H. (21 tuổi) Hà văn Nh.(20 tuổi), Nguyễn văn Đ.(20 tuổi) Nguyễn văn R.(20 tuổi) và Nguyễn văn Q. (20 tuổi). Ngoài ra, nhà chức trách còn tịch thu được 2 chiếc mã tấu. (S.S)

ĐÒI YÊU CA SĨ BỊ BẮT

SAIGON.— Hồi 8 giờ tối 1-6, cô Trần thị Y.L. tức ca sĩ Y.L. (ở đường Lê văn Duyệt, Gia Định) đi thăm một người bạn ở hẻm 168 đường Trần quang Khải. Khi trở về, cô L. đứng đón xe ở đầu hẻm thì có cậu Trương xuân B. (18 tuổi học sinh ở đường Huỳnh tịnh Của, Gia Định) đến chọc ghẹo và ôm dại cô L. hôn hít. Cô L. la cầu cứu. Xe công lực tuần tiễu trông thấy liền ngừng lại bắt B. (S.S)

ĐÁNH NGƯỜI CÒN DỌA NÉM LỰU ĐẠN

SAIGON.— Lúc 9 giờ tối 1-6, em Huỳnh văn Chính (13 tuổi, con bà Phạm thị Hai, ở đường Trần quang Khải) đang đứng chơi trước cửa nhà, thì có cậu Thái Đ. (20 tuổi, thợ máy) lại gây gổ và đánh em Chính bị thương. Thấy con bị đánh, bà Hai chạy ra can thiệp, thì Đ. bảo rằng nếu muốn ăn thua, y chỉ ném cho một quả lựu đạn vào nhà sẽ chết hết. Bà Hai trì hô lên. Cảnh sát tuần tiễu nghe thấy xông lại bắt Đ. (S.S)

DÙNG TÀI SẢN NHÀ NGÔ, XÂY KÝ TÚC XÁ HỌC SINH

QUI NHƠN (VTX).— Tỉnh Bình Định dự trù sử dụng ngân khoản 8.000.000đ, trích trong số tài sản gia đình họ Ngô, vào các công tác lợi ích công cộng như sau : Xây cất 1 ký túc xá dành riêng cho học sinh các trường trung, tiểu học, 6.000.000 đồng. Xây cất 12 phòng học 2.000.000đ.

BỊ GIẾT CHẾT BỎ XÁC GIỮA ĐƯỜNG

TÂN AN.— Hôm 1-6, đồng bào ngụ tại ấp Nhơn cầu, xã Khánh Hậu quận Thủ Thừa (Long An) ra đồng làm ruộng đã trông thấy tử thi ông Lê v. Khuê tự Bé 31 t, làm ruộng, ngụ tại ấp nói trên nằm chết trên bờ ruộng. Cuộc điều tra cho biết, đêm 31-5, có một toán người lạ mặt xông vào nhà ông Khuê bắt ông này mang đi và sáng ngày đồng bào ra đường làm việc thì thấy ông này đã bị giết chết. Nhà chức trách địa phương đang tiến hành cuộc điều tra. (H.Th)

KIẾN TƯỜNG : THIẾT LẬP THÊM 1 SÂN BAY

MỘC HÓA (VTX).— Trong khuôn khổ phát triển hệ thống giao thông, nhà chức trách Kiến Tường vừa hoàn tất việc thiết lập thêm một phi trường tại quận Tuyên Nhơn. Phi trường mới này có một phi đạo dài 2 cây số và các loại phi cơ vận tải như Carbou, C-123 v.v... đều có thể đáp xuống được. Với sân bay mới này, tỉnh Kiến Tường có 3 sân bay.

NHÀ CHÁY, 2 CHA CON CHẾT THIÊU

TÂY NINH.— Khoảng 2 giờ chiều 31-5, thình lình lửa phát cháy tại nhà ông Phạm văn Nhân (42 tuổi, ở xã Lộc Giang quận Hiếu Thiện). Đồng bào quanh đó chạy tới cứu chữa, nhưng vì mái lá khô lại gặp lúc gió lớn nên một lúc sau căn nhà trên đã trở thành đống tro tàn. Ông Nhân và em Liễu (6 tuổi, con trai ông Nhân) bị chết thiêu. Theo dư luận, thì trước kia ông Nhân thường đi chơi bời nên mắc phải chứng bệnh hoa liễu, mình mẩy lở lói, râu tóc rụng trụi, trông rất ghê tởm. Bà Lê thị U. (vợ ông Nhân) có lẽ không chịu nổi cuộc sống trên nên đã cuốn gói ra đi, bỏ mặc hai cha con ông Nhân ở lại, vì em Liễu cũng mang một bệnh như cha. Do đó, chiều ngày nói trên ông Nhân đã dùng lửa đốt nhà để tự thiêu chăng ? Nhà chức trách đang mở cuộc điều tra. (T. Tâm)

chính luận

DIỄN ĐÀN CHUNG CỦA MỌI NGƯỜI CÓ THIỆN CHÍ

Chủ Nhiệm kiêm Chủ Bút: ĐẶNG-VĂN-SUNG

Thư ký Tòa soạn: TỪ-CHUNG

Tòa soạn 15 Võ-Tánh — Saigon Điện thoại: 23.186

NĂM THỨ 2 — Số 339 8 Trang Giá 3đ. Thứ Sáu 4-6-1965 (Ngày 5 tháng Năm Ất Tỵ)

Ý KIẾN

Đề nghị một loại «truyền đơn» mới dùng ném ra Bắc

BÁO chí ở Sàigòn có thể đáng khen ở một vài điểm và đáng chê ở một vài điểm khác, song phải nhìn nhận dầu sao những tờ báo ở đây cũng nói lên được một phần nào đời sống tương đối tự do từ vĩ tuyến 17 trở vào.

So sánh với báo chí tay sai của Việt Cộng xuất bản ở Bắc Việt thì báo chí ở đây phong phú hơn, thoải mái hơn, mặc dầu đang phải chịu chế độ kiểm duyệt.

Đồng bào hiện ở ngoài Bắc, nếu được đọc một tờ báo xuất bản ở Sài-gòn, có thể chê là không hay, kém ý thức, nhưng nhất định phải công nhận cuộc sống ở miền Nam mà những tờ báo đó phản ảnh thật đáng thèm.

Như vậy, một tờ báo xuất bản ở Sàigòn mà tới tay đồng bào ngoài Bắc, hẳn là có lợi cho ta. Được đọc báo ở đây, đồng bào miền Bắc sẽ hiểu cuộc sống trong này hơn, do đó những luận điệu tuyên truyền xuyên tạc của địch sẽ mất hết tác dụng.

Chúng tôi nghĩ: Tại sao Bộ Thông tin Tâm lý Chiến và Không quân chưa nghĩ đến chuyện ném ra Bắc kèm với truyền đơn báo chí của Miền Đất Tự Do. Nhất định là công dụng thấm dần của tờ báo sẽ không thua gì truyền đơn mà lại còn gợi cho độc giả miền Bắc một niềm luyến tiếc những gì đẹp nhất đã mất, chúng khiến cho con người dù là đã bị tẩy não mặc nhiên thắc mắc đặt lại, vấn đề với chính bản thân lúc nào mà mình không hay.

NGÔ LIÊN

Mê hồn trận

Mười năm qua rồi, đường lối chính trị miền Nam Tự do vẫn còn loẩn quẩn trong một mê hồn trận. Không tìm lối thoát khỏi mê hồn trận này dầu có vùng vẫy bao nhiêu chúng ta vẫn trở về khởi điểm. Đã nói đến khởi điểm là nói đến con số không lớn tướng.

Chúng ta hãy can đảm nói lên sự thật, phân tích sự thật tàn nhẫn. Mổ xẻ một ung nhọt nhà lương y đâu muốn giết bệnh nhân mà để cứu bệnh nhân. Chữa bệnh phải chữa tận gốc. Một gian nhà cũ dột nát, cột mọt tường long phải được san bằng và xây lại kể từ nay mới hy vọng trường tồn với thời gian và đương đầu cùng phong ba bão tố.

Chín năm chuyên quyền họ Ngô ở dưới chiêu bài chống cộng đã khóa miệng Dân để tung hoành thống trị. Ném chuột e vỡ lọ quý, chúng ta đã kiên nhẫn trong khổ đau, uất ức căm hờn.

Diệm, Nhu chết, hết một giai đoạn.

Tướng Minh, người hùng của ngày Cách mạng lật đổ Ngô Triều là một quân nhân có đức, có tài thao lược nhưng thiếu tài xây dựng. Chứng cớ: ông đã để Phó Tổng thống Thơ hàn gắn chế độ cũ đã quá thối nát.

Ngọn lửa rơm cách mạng khởi điểm từ đấy tàn rụi sau một thời gian ngắn Một quyết định sai của thuyền trưởng, vô tình hay hữu ý đã đưa con thuyền vào sương mù của bể cả. Thuyền Việt Nam lạc hướng từ đây.

Đục nước, béo cò, chỉnh lý, biểu dương, lực lượng, đảo chánh, rồi đảo Khánh... Chỉ là hậu quả tất có của một sai lầm căn bản. Người ta chỉ lo làm chính trị ngồi lo dành ghế nguyên thủ hơn là lo dành lòng dân.

Thượng tầng kiến thiết chỉ là lớp sơn hào nhoáng khi hạ tầng cơ sở bị ung thối.

Vẫn tuồng cũ với những kép cũ hoặc bẩn thỉu, hoặc già nua, hoặc vong bản, không một ai có chính sách, đường lối cứu quốc, kiến quốc bắt rễ tự lòng dân.

Chúng ta đừng sợ sự thật. Như trên tôi đã nói, phải phân tách thực tế để thoát mê hồn trận để có đường lối, có chính nghĩa quyết chiến với Cộng sản. Không được như vậy chỉ là lấy trứng chọi đá, phí xương máu của chiến sĩ tiền tuyến, hằng phút, hằng giờ, hằng ngày đổ ra dành từng tấc đất

Trở lại vấn đề căn bản thể chế hiện nay. Tất cả đều dựa vào một Hiến chương xuất xứ không nền móng nhân dân. Vô tình chúng ta đã xây nhà trên bãi cát. Dân chúng có cảm tưởng các cơ quan lãnh đạo là những kẻ vượt trùng dương không phải trên một chiếc tàu mà trên một bè gỗ mục nát, giây buộc chiếc còn chiếc không, chiếc sắp đứt; không địa bàn, không thuyền trưởng, các tay chèo ơi ới gọi nhau, cãi nhau, hăm dọa nhau mỗi khi có gió đổi chiều hướng.

Than ôi! Tất cả đều là thuyền trưởng không địa bàn vào một đêm tối thiếu trăng sao!

Một quốc dân đại hội.

Một hiến pháp bắt nguồn từ lòng dân.

Một chính phủ hợp pháp.

Đó là những yếu tố tối thiểu căn bản để chúng ta thoát khỏi mê hồn trận hiện đại.

Nhổ cỏ phải nhổ tận gốc.

Phương pháp vá víu chỉ làm chúng ta chậm tiến.

Cách mạng ôn hòa chỉ là những danh từ che đậy sự yếu hèn, sự quyết tâm của dân tộc. Nhà lãnh đạo phải đi trước ý dân, phải hướng dạo dân, phải thực hiện trung thành ý dân. Nhà lãnh đạo đâu là kẻ lẹt đẹt chạy theo dân, cản ý dân, xô đẩy dân đứng trên vực thẳm lạc vào mê hồn trận của tham ô, của phản trắc, của lừa lọc, của «ma nớp» chính trị vị k...

Vong bản, phản dân chúng ta có thể thành công hôm nay nhưng vĩnh viễn lưu xú với lịch sử. Cũng «Sanh» nhưng hư danh» nhất thời đâu giống «thực danh» bất diệt.

NGUYỄN THU UYÊN

Những dấu hiệu đáng lo cho tương lai miền Trung

Trong khi tin tức được loan báo cho thấy rằng Cộng quân vừa mở một loạt nhiều đợt tấn công ở năm tỉnh Quảng Trị, Thừa Thiên, Quảng Nam, Quảng Ngãi và Quảng Tín gây tổn thất nặng cho cả hai bên thì lại có tin đồn rằng sự tổn thất nặng nhất của ta ở Ba Gia (Quảng Tín) không phải là vì quân đội ta đánh kém nhưng là vì quân đội ta đánh giỏi. Quân đội ta đánh giỏi cho nên ngay trong trận mở màn ta đã hạ được mấy chục tên giặc, tước được của chúng tới hơn 200 súng. Nhưng ta lại quá khinh địch nên ngay trong đêm ta nghỉ ngơi khao quân thì địch kéo tới đông gấp ba, gấp năm lần trước. Kết quả là ta bị tổn hại, không những binh sĩ mà cả tiểu đoàn bộ.

Dư luận trên nếu là đúng thì đó là một bài học để ta đừng coi thường. Dư luận đó nếu là sai thì cũng vẫn là hay. Thứ nhứt, hay là vì như thế chứng tỏ đồng bào rất tin tưởng ở quân đội, tin tưởng đến nỗi không dám nghĩ rằng quân ta có thể tổn thất nặng, và vì không thể nghĩ như thế cho nên phải nghĩ ra cách để tự giải thích. Thứ hai, hay là vì đồng bào không bao giờ ỷ lại vào quân đội, đồng bào không cầm súng ra trận giết giặc được reo mừng khi quân ta thắng, lo âu khi quân ta tổn thất.

Và lại tình thế mới ở miền Trung thật đang cho đồng bào lo âu, rất lo âu.

Không kể thời gian trước 1954. Kể từ 1954 cho tới cách đây một vài năm, Miền Trung được kể là thành lũy của Quốc Gia trong công cuộc đấu tranh chống giặc Đỏ. Bởi rất nhiều lý do: Hàng trăm năm nay, miền Trung là «địa linh» đã sản sinh vô vàn «nhân kiệt» liên tiếp nuôi dưỡng cao trào đấu tranh của dân tộc kể từ phong trào Cần Vương cho tới các đảng Cách Mạng, từ thời Pháp đô hộ, qua thời Cộng sản thống trị cho tới thời Ngô triều áp chế. Khác với những miền khác, đồng bào Miền Trung đã phải đổ bao nhiêu máu để mua lấy kinh nghiệm Cộng sản độc tài trong những năm «đấu tố» vì vậy ngày nay không thể nào không chống Cộng. Đồng bào miền Trung dẫu có phần từ nào mờ tối, ngoan cố mà còn có tư tưởng «vong Cộng» cũng không kham nổi Cộng. Sau bởi lẽ nghèo quá nuôi thân chưa đủ lấy đâu cung đốn cho giặc. Bởi các lẽ đó tại Miền Trung, Cộng sản khó mà ngóc đầu lên được. Trong những năm trước, khi chưa đủ lực để phát động cuộc gây loạn bằng súng đạn, cuộc gây loạn của giặc bằng chính trị không thể nào áp đảo nổi ý thức chính trị vững chắc của Miền Trung.

Lúc bấy giờ đồng bào cũng như đảng phái tuy căm thù chế độ nhà Ngô, tuy ngấm ngầm chống nhà Ngô mà đồng thời vẫn không sao lãng vấn đề chống Cộng, vì đó mà có những chiến khu Ba Lòng, những phong trào «Nam Ngãi», «Bình Phú» v.v...

Ngày nay «độc tài gia đình trị» không còn, các đoàn thể, chính đảng tôn giáo được tự do hoạt động; Thế mà Ba Lòng đã lọt qua tay giặc, Nam, Ngãi, Bình, Phú liên miên bị giặc áp đảo.

Mấy năm trước đây Miền Nam là nơi suy yếu thì nay Miền Trung lại là nơi nguy nan. Nguyên do vì đâu?

Nếu đặt được vấn đề cho sát với thực trạng đã là tìm được giải pháp có thể cứu nguy cho Miền Trung mà cũng là cứu nguy cho cả nước thì thấy rằng:

— Về phía đồng bào, phải chăng vết thương lớn do trận lụt khủng khiếp tàn phá, đến nay vẫn chưa được hàn gắn, cho nên vẫn còn bị tê liệt.

Tại thôn quê thì tê liệt còn tại thành phố, nơi dân cư thêm đông đảo vì nạn tản cư tránh lụt tránh giặc, thì hoang mang, phẫn nộ vì tiếp tế thất thường, sinh hoạt khó khăn?

— Về phía đảng phái và các lực lượng quần chúng, biết mà không làm gì được. Xưa kia chống được giặc vì giặc chỉ mới tấn công bằng miệng lưỡi chính trị chứ chưa cầm súng. Nay giặc đã cầm súng lại được cả một hệ thống đế quốc Đỏ công khai tiếp viện, đảng phái đoàn thể nào chống nổi giặc bằng tay không, ấy là chưa kể đảng phái đoàn thể tuy không còn bị trực tiếp nhưng vẫn bị gián tiếp khó khăn.

— Về phía Chính quyền đã có một kế hoạch nào thiết thực khuyến khích giúp đỡ, thỉnh cầu các đảng phái đoàn thể đứng ra hợp tác để giữ dân giữ nước?

— Các nước bạn trong thế giới tự do nhất là Hoa kỳ đã quan niệm đúng mức tính chất của cuộc viện trợ để giúp cho dân tộc Việt Nam hay chỉ giúp các chính quyền ở Việt Nam?

Những vấn đề như trên là những vấn đề lâu dài, đã được đặt ra nhiều lần bây giờ còn đặt ra nữa có thể là đã muộn nhưng muộn vẫn còn hơn là không. Là vì trong những vấn đề đó có những khía cạnh nếu không đặt ra thì việc bảo vệ Miền Trung sẽ rất khó khăn.

Tình hình cho thấy rằng địch chưa thể chiếm ngay Miền Trung vì tinh thần đồng bào Miền Trung, tinh thần Quân Đội, những cố gắng của Hoa Kỳ. Nhưng địch sẽ làm cho Miền Trung có nhiều khó khăn sẽ bị ung thối.

Giặc chưa thể kéo giốc lực lượng chiếm từng vùng nhưng giặc dựa vào thiên thời, địa lợi, miền Trung lắm núi cao, lắm mây nổi khó can thiệp cho máy bay, cầu cống nhiều đường sá dễ bị cắt khó cho sự tiếp viện của bộ binh và cơ giới; giặc có thể làm cho quân ta suy nhược, đồng bào hoang mang, các nước bạn ngại ngùng. Chừng đó giặc tha hồ mà tiếp viện từ ngoài vào do ngả Ai Lao và Bến Hải, và bên trong sửa soạn chiếm đóng miền Trung nếu các lực lượng của nước bạn Hoa Kỳ còn «dụ thủ, dụ vi», còn án binh bất động cho tới lúc nước đã tới chân.

Các nhà lãnh đạo nghĩ sao khi đang có những dấu hiệu cho thấy Miền Trung rồi đây có thể bị lâm nguy nếu các khó khăn không được khắc phục kịp.

THANH-HUY

★ ĐÃ PHÁT HÀNH

ĐI TRÊN NỖI BUỒN

● CỦA NGUYỄN-ÁI-LỮ

THẾ UYÊN

NHỮNG CHIẾC QUẦN JEAN VÀ NGƯỜI ĐÀN BÀ

Về Saigon, nơi đầu tiên tôi tới là quán Mai Hương. Không phải cà phê nơi đó đặc biệt hay chiêu đãi viên hấp dẫn mà vì những kẻ đi lính nơi xa như tôi, không ai nói với ai, đều đồng ý với nhau một điểm: chỉ có một cách nhanh nhất để tìm thấy mình là dân sự là tới ngồi quán đó buổi chiều, và trong thường phục. Tôi đã ngồi xuống ghế, lười biếng, không quyết định gì hơn là gọi một ly cà phê, và không làm gì khác hơn là để mắt nhìn ra đường vào những mục tiêu không chỉ định trước bằng những tọa độ tám số, sáu số hay mười hai số. Theo thông lệ, khi trí óc của người lính lười biếng, bản không thích gì hơn là nhìn đàn bà. Vậy tôi nhìn đàn bà và điều đầu tiên tôi nhận thấy là con gái Saigòn hiện giờ mặc y phục Tây phương nhiều hơn mấy tháng trước. Sự kiện thứ hai lôi cuốn nhiều chú trọng của tôi hơn là những chiếc quần Jean. Một chiếc quần jean không xa lạ gì đối với bất cứ ai, nhất là tôi — Thi đã thường xuyên mặc loại quần này trong những ngày sống với tôi ở các miền cao nguyên. Nhưng chiều nay, những chiếc quần này đã biến thể và mang một tên mới: corsaire, và những người con gái đã may chúng theo một tiêu chuẩn và mặc theo một cách làm tôi ngỡ ngàng. Tôi nhìn những người con gái liên tiếp đi qua, tôi nhìn những chiếc quần may bằng vải mỏng và bó sát, thật sát thân thể phía dưới, để phô phồng căng phía trước lộ rõ trong từng bước đi. Tôi nhìn họ, tôi tiếp tục nhìn họ. Tôi không hiểu vì những suy luận nào những người con gái của đô thị này lại cố tình phơi bày đường nét phần kín đáo nhất của cơ thể đàn bà như vậy. Có phải đó là những cô gái hư? Tôi nhìn lại, nhận xét lại và tôi thấy phần lớn cơ thể trong những chiếc quần đều có bộ mặt mang những nét đôi khi quá trong sáng của con nhà tử tế. Vậy tôi phải đi tìm một cắt nghĩa mới cho hiện tượng này. Người ta, những kẻ đạo đức giả hay đạo đức ngộ tín, trên những báo chí cắt nghĩa rằng: «Thanh niên ViệtNam hiện đại quá ham mê hưởng thụ chạy theo vật chất, vân vân và vân vân... Cắt nghĩa như vậy là chẳng cắt nghĩa gì cả. Vấn đề không thể xét dưới khía cạnh đạo đức thông thường của người ngoài phố, một công dân trung bình hay một ông cha hoặc một ông sư. Nhìn nét mặt dáng đi của những người mặc quần Corsaire tôi thấy rõ ràng sự cố tình may kiểu quần như vậy và cố tình mặc như vậy. Họ không ngộ nhận một tí nào về ý định của chiếc quần, ý định gây chú trọng tối đa của đàn ông vào cơ thể họ, hay nói cho chính xác hơn, vào phần biểu lộ nữ tính quan trọng nhất của họ. Tôi nhớ một lần đã lâu, khi Thi thuật những cái cọ nhỏ mọn giữa những sinh viên sống trong một cư xá, tôi đã cười chế diễu (mục đích chính chỉ để trêu nàng): «Đàn bà lôi thôi! Có mấy chục cái tam giác mà sống với nhau không yên!» Thi đã đỏ mặt dỗi dỗi cãi: «Đàn bà đâu phải là tam giác» Để xoa dịu cơn giận của nàng, tôi đã giản hóa bằng một câu vô thưởng vô phạt

«Tam giác đây anh nói như một symbole thôi. Tương tự như dân Chàm có nơi thờ phallus, một thứ symbole cho đàn ông.» Tôi đồng ý với nàng: đàn bà không phải chỉ là một cơ phận ấy và những ai giản lược người đàn bà vào khả năng sinh nở và thỏa mãn sinh lý cho đàn ông, đều là những kẻ chà đạp lên nhân phẩm con người.

Ngày trước, và còn ở nhiều quốc gia Đông phương hiện giờ, người đàn bà đã bị giản lược vào khả năng mang khoái lạc và sinh nở. Đã phải có bao nhiêu tiến hóa, bao nhiêu tranh đấu, người đàn bà VN mới tạm thoát ra khỏi tình trạng một dụng cụ cho đàn ông. Bây giờ, bỗng dưng, chiếc quần corsaire là một dấu hiệu, chính những người đàn bà đã giản lược thân phận mình vào một chức phận, một khả năng. Những người con gái tiếp tục đi qua, từng đợt theo bàn tay của người cảnh sát công lộ. Có phải người đàn bà hiện tại đã tự quyết định, tự chọn lựa lấy thái độ đối cuộc đời? Tôi không tin họ đã đạt tới trình độ ấy. Quan điểm của người đàn ông vẫn tiếp tục chi phối thái độ đàn bà dù không rõ rệt, thành văn như thời Khổng tử viết. Những đàn ông đây là ai? Đàn ông Việt Nam? Không đủ để giải thích. Người Mỹ với những số tiền lớn họ bỏ ra để giải trí sau những lúc thi hành công tác của kẻ bảo vệ tiền đồn thế giới mệnh danh là tự do? Tôi nhớ tới lời than thở của một nữ sinh viên ban Thi: tôi đành ở nhà đi học! Không làm nổi chỗ đó với mấy ông Mỹ. Vừa mới nhận việc được một ngày rưỡi, đã có ông đi qua đưa tay vuốt đùi. Mắng, rủa, hắn cười nói rằng *có chịu như thế ở đây* mới mướn... Mình bèn đi về ngay vì với chức vụ thư ký đánh máy kiêm thông dịch, số lương trả như vậy là quá cao. Nhưng thêm cả khoản *có chịu như thế*, thì lại quá ít. Đàn bà chưa rẻ đến như thế! Nhưng dù có những truyện như vậy, tôi vẫn không tin đồng tiền của Mỹ đã giữ một phần trách nhiệm của hiện tượng quần corsaire, bởi vì trong một xã hội thời chiến, nhân phẩm người đàn bà bao giờ cũng xuống... Trai thời loạn, gái thời bình.

Tôi cho tay vào túi lấy bật lửa, một sợi giây đính chìa khóa với tấm lắc có ghi tên họ số quân loại máu. Ánh nắng chiều làm kim khí thoáng lóe sáng. Tôi nhớ, trong một khoảng khắc và với một chút buồn, rằng tôi không phải là người ở đây, rằng tôi chỉ còn có chín ngày phép. Và từ đó, thật mầu nhiệm, một cắt nghĩa, không đúng, một giải thích cho vấn đề đương thắc mắc, xuất hiện: chúng ta những người con gái trong quần corsaire và tôi, người lính về phép, là người Việt Nam. Làm người Việt Nam là mang thân phận nhược tiểu với cuộc chiến tranh kéo dài hai mươi năm, cuộc chiến tôi được dừng ra ngoài mười ngày, nó từ đâu mà có, từ đâu mà tới? Nghĩ đến đây, tôi muốn hết sức chui vào lối cắt nghĩa cơ bản của quân đội: tại Cộng sản, tại Hồ chí Minh tại Võ nguyên Giáp, tại Mao trạch Đông, tại thực dân Pháp. Nhưng tôi đang nghỉ phép và đương ngồi giữa đại lộ Bô-na, và tôi phải thấy rằng cắt nghĩa như thế cũng chưa cắt nghĩa thêm được bao nhiêu. Vậy vấn đề ở đâu? Tôi có ba người các chết vì ba chế độ: một chết vì Cộng sản, một chết vì thực dân Pháp, và một mới chết vì độc tài. Gia đình tôi có ba anh em trai đều hiện là lính nhưng bị gọi nhập ngũ dưới ba chế độ: chế độ Pháp — Bảo Đại, chế độ Nhu Diệm và chế độ Việt nam cộng hòa sau khi đã chỉnh lý. Tại sao lại như vậy, tại sao lại như thế?

Tôi đứng dậy ra về sau nghĩ rằng *tất cả* chỉ vì người Việt nam ba mươi năm nay chưa bao giờ được phép *làm người*, rằng dân ông Việt Nam là những quần tối đen tốt sang bà, tốt thì cho những chủ nghĩa;

(Trong tập Mười ngày phép của một người lính)

THƠ VUI

Tặng mấy ông hội đồng vừa đắc cử

I

Ông Thập từ nay thế đã thành,
Từ nay thôi đã có công-danh.
Bởi vì tín nhiệm ông như vậy,
Dân chúng đô-thành mất mới xinh.

II

Vặn cái răng dân để bất tỉnh,
Còn ai hơn được các tiên-sinh?
Sàigòn nước thiếu can-ke (1) chửi
Dân-chúng trông-mong ở cụ Bình.

III

Gà trống bây giờ gáy bạt tê,
Còn ai cãm được chú Minh-Lê.
Mở thêm tửu-quán, thuê ca-sĩ,
Du-hí nêu lên một vấn-đề.

IIII

Nhà lá muôn năm nhà lá ư
Nếu như nhà lá khó an cư
Ông nhờ nhà lá mà ông lớn
Dân cứ nhà tranh chết bỏ xừ.

TRUNG-NGUYÊN-TỬ.

bạn đọc viết

Xin đừng làm mất thì giờ vô ích!

Một số đồng bào có than đã bất mãn về cách thức làm việc của một vài ông Liên Gia Trưởng và Phường Trưởng vì các ông này đã tự ý sửa chữa đơn từ của đương sự và bắt đương sự đem về làm lại, về những điểm không cần thiết lắm, ví dụ: Đơn xin Giấy Chứng nhận cư ngụ ở, phải đệ nạp tại Quận hành chánh, và trong đơn phải ghi: Kính gởi Ô. Trưởng Ty Hành chánh — hoặc là Ô. Quận Trưởng hành chánh Quận A nhưng đương sự lại ghi: Ông Trưởng Quận Hành Chánh hay là Ông Chủ Tịch Hành chánh là bị ông LGT hoặc ông PT lấy bút chì xanh đỏ sửa chữa lại và bắt buộc đương sự phải đem về làm lại... mất thì giờ vô ích. Nếu đương sự ghi chức vụ không đúng thì ông LGT hoặc ô. PT sửa chữa lại cho hơn là bắt đương sự phải đem về làm lại vì đối với dân nghèo thì giờ là vàng bạc.

Lại còn một nỗi khổ tâm nữa là mới có lệnh: Bản Chính do quận nào cấp, thì đến khi muốn thị thực bản sao phải đến Q. ấy mà xin, và phải đem theo tờ khai gia đình.

Chúng tôi rất lấy làm ... về điểm này, vì nếu gặp ... Ô. A ... Huế mà ngụ tại ... cần phải thị thực một giấy ... quận ở Huế cấp phát, ... phải trở về Huế xin thị thực hay sao?

(Xin thị thực bản ... Văn bằng, giá thú v.v...)

Chúng tôi thiết tha ... rằng quý nhân viên phụ trách về những công việc này hết sức giúp đỡ đồng bào, giúp đồng bào tránh ... mọi sự phiền phức và mất thì giờ vô ích, và nhất là ... công việc làm ăn, chỉ vì thủ tục giấy tờ và những chi tiết không quan trọng lắm.

Trong lúc mà toàn thể công ... đều phải có nhiệm vụ tiêu ... quân thù, thì chúng ta cần ... giúp đỡ lẫn nhau, gây tình đoàn ... chặt chẽ, hơn là gây ác cảm ... mãn...

Chúng ta đã mắc mưu Thực Pháp trong ngót một thế kỷ vì ... dân đã gây chia rẽ giữa công ... và nhân dân...

Người dân Khu phố
Phú Thọ Hòa Chợ Lớn

Có án rồi không được làm ăn lương thiện nữa sao?

TÔI ký tên dưới đây là Trần-Văn-Bé, hiện ngụ tại nhà số 14/4 đường Thiệu Trị Phú Nhuận Gia Định.

Trân trọng kính thỉnh cầu Quốc Trưởng và Quý vị cho cứu xét lại tình trạng của tôi như sau:

Nguyên trước đây tôi là một công chức thuộc Bộ Công chánh, phụ trách Phòng KếToán Sở Dụng Cụ GiaĐịnh nhưng chẳng may trong một hành động của tuổi thanh niên thiếu suy nghĩ đã vô tình phạm phép, và do phán quyết của Tòa Thượng Thẩm Saigon tuyên phạt Năm (05) năm tù ở, được hưởng trường hợp ân xá do Sắc lệnh số 004/QT/SL ngày 31-10-1964 của Quốc Trưởng Việt Nam Cộng Hòa.

Ngày 5-4-1965 tôi đã nộp hồ sơ tại Ty Cảnh sát Quốc gia Công Lộ để xin dự thi lấy sổ Tài xế Taxi và qua kỳ sát hạch tôi được trúng tuyển, nơi đây đã cấp cho tôi một Sổ Tài xế Taxi dưới số 13.713 ngày 14-04-65 để hành nghề Tài xế Taxi.

Kể từ đó sự sống của gia đình tôi tương đối được ... đảm, nhưng đến ngày 6-5-65 ... lại được lịnh của Ty Cảnh Sát Quốc Gia Công Lộ thâu hồi Sổ Tài xế nói trên bảo rằng có ... của Ông Giám Đốc, vì tôi là người có án.

Kính thưa Quốc Trưởng và Quý vị.

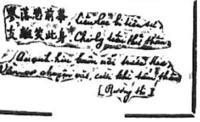
Đứng trước Quốc trưởng và quý vị, phải thành tâm mà nhận rằng, tôi vẫn là người có tội, nhưng dù ... dù không chính tôi cũng vẫn là những nạn nhân của chế độ cũ.

Tiếng súng Cách mạng 1-11 ... bùng nổ đã chấm dứt mọi bất công thối nát, gia đình trị, chúng tôi không dám mong mỏi gì hơn là được sớm trở về đoàn tụ với gia đình để lo hàn gắn lại những gì đã sụp đổ vì nghèo đói của vợ con và

(Xem tiếp trang 8)

MỘT CƠN GIÓ BỤI
(Kiến văn lục)

Lệ thần TRẦN TRỌNG KIM



(Tiếp theo)

Việt-Nam Hoàng-Đế Ban Chiếu

Cho bà con trong Hoàng tộc

Kể từ ngày Đức Thái Tổ Gia dũ Hoàng Đế vào trấn ở Thuận Hóa đến nay đã 388 năm.

Trong non 4 thế kỷ Liệt Thánh chúng ta trước đã trải qua biết bao nhiêu sự gian lao nguy hiểm vì nước vì dân mới truyền ngôi lại cho Trẫm được đến ngày nay.

Cái gia tài quý báu di truyền đã gần 400 năm ấy, nay trong giây phút Trẫm bỏ hết cả. Bà con trong Hoàng tộc ai mới nghe, cũng phải đau đớn ngậm ngùi.

Song Trẫm biết rằng, đó chỉ là một cái cảm tình thoáng qua trong chốc lát mà thôi, chớ bà con ta ai cũng sẵn tình bình tĩnh, sẵn trí sáng suốt để xét gần thấy xa, cho nên sau khi đã chuẩn định lấy ba chữ «DÂN VI QUÝ» làm một khẩu hiệu của chính thể mới, sau khi đã tuyên bố «Để hạnh phúc dân lên trên ngai vàng»

«Làm dân một nước độc lập hơn làm vua một nước nô lệ», nay Trẫm nhất định thoái vị để giao vận mệnh quốc gia lại cho một chính phủ có đủ điều kiện huy động hết thảy lực lượng của toàn quốc mà giữ vững nền độc lập của nước, hạnh phúc của dân.

Độc lập của nước, hạnh phúc của dân, vì tám chữ đó mà trong 80 năm vừa qua biết mấy mươi ngàn vạn đồng bào đã rơi đầu bỏ xác nơi nước thẳm non xa, trong lao đen ngục tối.

Đối với những kẻ anh hùng liệt sĩ ấy, của muôn ngàn chiến sĩ vô danh ấy Trẫm cho sự thoái vị của Trẫm là thường.

Vậy Trẫm chắc rằng bà con trong Hoàng Tộc sau khi nghe chiếu thoái vị, ai ai cũng vui lòng để nợ nước lên trên tình nhà mà đoàn kết chặt chẽ với toàn thể quốc dân để ủng hộ Chính Phủ dân chủ, giữ vững nền độc lập cho tổ quốc. Thế mới là một cách chân chính cao thượng giữ chữ trung với Trẫm và chữ hiếu với Liệt Thánh.

Việt Nam độc lập muôn năm
Dân Chủ Cộng Hòa muôn năm

Khâm thử

Phụng ngự ký • Bảo Đại •

Ban chiếu tại lầu Kiến Trung ngày 18 tháng 7 năm Bảo Đại thứ 20
(25 tháng 8 năm 1945)

Số hiệu : 1872 - CT
Ngự tiền văn phòng cung lục dấu Ngự tiền văn phòng

— HẾT —

PHỤ - LỤC

Trong hai tháng qua, chúng tôi đã gửi tới tận tay bạn đọc Chính Luận một tập tài liệu lịch sử quý giá nhất, qua ngòi bút của học giả Trần Trọng Kim. Để tưởng niệm anh hồn nhà chí sĩ họ Trần, chúng tôi đăng tiếp dưới đây chương trình tang lễ cũng như một số bài điếu văn đáng lưu ý nhất.

Tang lễ Nguyên Thủ Tướng Trần-Trọng-Kim tại Hà-Nội ngày 8-12-1953

— Linh cữu Nguyên Thủ Tướng Trần-Trọng-Kim rước trên phi cơ xuống và bắt đầu chuyển về Hà Nội.

— Linh cữu Nguyên Thủ Tướng Trần-Trọng-Kim tới chùa Sứ Quán.

— Các Cao Tăng và Phật Tử làm lễ Mặc niệm tại chùa Quán Sứ.

— Ông Thủ Hiến Bắc Việt Nguyễn-Hữu-Trí dự lễ mặc niệm trước linh cữu Nguyên Thủ Tướng Trần-Trọng-Kim.

— Ô. Thủ Hiến Bắc Việt Nguyễn Hữu Trí làm lễ trước bàn thờ Nguyên Thủ Tướng Trần Trọng Kim.

— Trần Phu nhân đứng cạnh linh cữu đáp lễ các quan khách.

— Tang lễ Nguyên Thủ Tướng Trần Trọng Kim bắt đầu cử hành tại chùa Quán Sứ

— Tang lễ cử hành tới nghĩa địa Phúc Thiện. (Cầu Giấy)

— Đại biểu Hội Đồng toàn quốc đọc điếu văn.

— Ông Lê thanh Cảnh, Đặc Uỷ viên văn phòng Đức Quốc Trưởng đọc điếu văn.

— Ông Thủ Hiến Bắc Việt Nguyễn hữu Trí đọc điếu văn.

— Linh cữu bắt đầu hạ huyệt.

(CÒN NỮA)

KINH TẾ

NHẬN ĐỊNH VỀ LUẬT ĐẦU TƯ HIỆN HÀNH TẠI V.N

SẮC LUẬT SỐ 2/1963 NGÀY 14-2-1963

NGUYỄN-HÙNG

Trình bày đại cương

Từ năm 1955, sau khi đoàn quân viễn chinh Pháp hồi hương, một trong những trọng tâm hoạt động kinh tế của Chính phủ là thực hiện công cuộc kỹ nghệ hóa xứ sở.

Công cuộc kỹ nghệ hóa xứ sở, thuộc phạm vi kế hoạch ngũ niên 1956-60 và 1961-66, nhằm mục đích sau đây :

1) Tự túc về các sản phẩm kỹ nghệ thông dụng.
2) Giảm bớt sự khiếm hụt của cán cân thương mại.
3) Tăng cường lợi tức quốc gia, tính trên toàn thể cũng như tính theo từng cá nhân,
4) Tăng cường mức nhân dụng, để giảm bớt áp lực nhân khẩu.
5) Khai thác và xử dụng tài nguyên thiên nhiên tiềm tàng trong lãnh thổ quốc gia.

Cũng như tình trạng chung của hầu hết các quốc gia chậm tiến, Việt Nam đã gặp trở lực chính yếu trong công cuộc kỹ nghệ hóa xứ sở : đó là nạn khan hiếm tư bản đầu tư.

Tư bản khan hiếm vì những lý do sau đây :

1) Lợi tức quốc gia thấp kém; lợi tức trung bình hàng niên của mỗi cá nhân tại VN là 80 mỹ kim, tương đương với 8.000đ. VN

Số lợi tức này chỉ cho phép người ta có một đời sống tối thiểu, thiếu thốn, và vì vậy, họ không thể nào tiết kiệm để đầu tư được.

2) Tư bản quốc nội, phần lớn tập trung trong tay thiểu số Hoa kiều và những người này chỉ xử dụng số tiền đó bằng cách :

a) hoặc chuyển về chính quốc của họ.
b) hoặc bất động hóa số tiền tại các Ngân hàng và xử dụng vào các mục đích đầu cơ thị trường v.v...

Vì vậy, các Chính phủ kế tiếp nhau tại Việt Nam từ năm 1955 đã tìm mọi phương pháp để tăng cường số đầu tư tại Việt Nam bằng cách:

1) Kêu gọi các tư nhân ngoại quốc đầu tư vào các ngành kỹ nghệ tại Việt Nam.
2) Dành cho các tư nhân ngoại quốc bỏ vốn đầu tư được hưởng nhiều đặc khoản về thuế khóa, các đảm bảo .v.v...
3) Dành mọi sự dễ dãi cho tư bản quốc nội được xung dụng vào công cuộc kỹ nghệ hóa.

I — Bản tuyên ngôn đầu tư năm 1957

TRONG khi cựu Tổng thống Ngô đình Diệm công du Hoa kỳ năm 1957, ông có đọc một bài diễn văn ngắn tại Detroit, kêu gọi người Mỹ đầu tư vào Việt Nam.

Tiếp theo, Chính Phủ Việt Nam Cộng Hòa có công bố một bản tuyên ngôn, hứa sẽ dành cho các tư nhân ngoại quốc được hưởng những đặc lợi.

Tuy nhiên, bản tuyên ngôn năm 1957 chưa được chính thức hóa bằng một văn kiện pháp lý có uy lực tối cao, cho nên, các nghiệp vụ đầu tư của người ngoại quốc vào Việt Nam hãy còn quá ít, chưa đáp lại sự đòi hỏi chung của tình thế.

Nếu các tư nhân Mỹ trong thời gian 1957, 1963, có đầu tư một phần nào tại thị trường VN tới sự đầu tư này có nhiều lý do :

1) Họ đáp lại lời kêu gọi của Chính phủ Mỹ để mở rộng sự hợp tác kinh tế tại Việt Nam, một sự hợp tác cần thiết cho công cuộc duy trì nền độc lập và tự do của miền Nam Việt Nam.

2) Họ được hưởng những đảm bảo về số vốn đầu tư, do Chính phủ Hoa kỳ hứa hẹn : Quỹ Tín dụng Khuếch trương, thành lập năm 1957 tại Mỹ đã nhận đảm bảo những trái khoản đầu tư của tư nhân Mỹ và hiệp ước Việt Mỹ ngày 5-11-1957 bảo đảm mọi rủi ro (chiến tranh, thiên tai, quốc hữu hóa) và cho phép chuyển ngân tiền lời và hồi hương tiền vốn.

II.— Sắc luật số 2/1963 ngày 14-2-1963

MÃI đến ngày 14-2-1963, Chính phủ VNCH mới ban hành Sắc luật số 2/63, quy định những thể lệ cho công cuộc đầu tư tư nhân tại Việt Nam.

Sắc luật này gồm 3 phần chính :

A) Ấn định thứ tự ưu tiên cho các ngành kỹ nghệ được đầu tư tại Việt Nam. Các ngành này gồm : kỹ nghệ phục vụ ngành nông nghiệp, chăn nuôi, kỹ nghệ biến chế nông sản, lâm sản; kỹ nghệ thực phẩm, kỹ nghệ cao su, kỹ nghệ hầm mỏ và luyện kim; biến chế kim loại, kỹ nghệ hóa học và bán hóa học; kỹ nghệ cơ khí và sản xuất dụng cụ trang bị, kỹ nghệ chế tạo các vật dụng về điện, kỹ nghệ chế tạo các vật liệu dùng để xây cất, kỹ nghệ dệt, kỹ nghệ chế tạo các sản phẩm vật dụng văn hóa v..v

B) Các đặc lợi về thuế khóa, quan trọng về phương diện miễn thuế tiền lời doanh nghiệp, miễn thuế tiền lời trên các khoản dự phòng.

c) Các đảm bảo : không bị quốc hữu hóa, được chuyển ngân tiền lời và hồi hương tiền vốn...

Nhận định về sắc luật 2/63

I) Về thứ tự ưu tiên các ngành hoạt động có thể được hưởng đặc khoản đầu tư.

CÔNG cuộc đầu tư luôn luôn thể hiện một chính sách phát triển kinh tế của một quốc gia. Kinh nghiệm thực tế của nhiều nước, cũng như các học thuyết kinh tế đã cho biết : các nghiệp vụ đầu tư cần phải hướng về việc xây dựng nền tảng cho một hạ tầng cơ sở kinh tế. Có như vậy thì trong dài hạn, các nghiệp vụ đầu tư mới đạt được mục đích : tăng cường lợi tức quốc gia và tăng cường mức nhân dụng và cải thiện cán chi phó.

Vì vậy, thứ tự ưu tiên của các ngành hoạt động có thể hưởng đặc khoản đầu tư rất là quan trọng. Qua bảng thứ tự ưu tiên này, người ta có thể thấy chính sách kinh tế của chính phủ và các người muốn bỏ vốn đầu tư mới không bỡ ngỡ khi thi hành nghiệp vụ.

Sắc luật 2/63 cho tới nay đã được hai năm, và tình hình kinh tế cũng đã thay đổi. Thiết tưởng nên phân loại bảng ưu tiên làm 3 danh sách :

1) Danh sách các ngành chắc chắn được hưởng đặc khoản đầu tư (tùy theo chính sách kinh tế của Chính Phủ).
2) Danh sách các ngành có thể được hưởng đặc khoản đầu tư.
3) Danh sách các ngành không còn được nâng đỡ nữa hay không được phép hoạt động (tất nhiên, loại danh sách này sẽ được duyệt lại mỗi năm, tùy theo sự tiến triển chung của nền kinh tế.)

II.— Vấn đề chuyển ngân tiền và tiền lời vốn (điều 14 sắc luật 2/63)

ĐIỀU 14 sắc luật 2/63 cho phép các người ngoại quốc, có tư bản nội địa hay quốc ngoại đem đầu tư tại VN được phép chuyển ngân ra ngoại quốc các số lời thuần định (benefice net) hàng năm, và các số tư bản giải tư.

Như vậy, tất cả các người ngoại quốc kể cả người Trung Hoa, đều có quyền chuyển ngân. Nhưng trong thực tế, có một số người Trung Hoa suốt đời ở tại VN dù họ không nhập Việt tịch, nhưng họ cũng được quyền chuyển ngân,

Trên thị trường tài chánh Việt Nam, người Trung hoa có một số vốn tài lớn. Nếu cho phép họ chuyển ngân tiền lời và hồi hương tiền vốn thì có thể đem lại sự xáo trộn trong thị trường tài chính Việt Nam vì :

a) Hoa kiều xử dụng tư bản quốc nội vào việc đầu tư thuộc các ngành được ưu tiên.
b) Sau 5 năm hoạt động họ xin chuyển ngân tiền lời và hồi hương tiền vốn trong khi họ cư trú vĩnh viễn ở VN.

Tư bản xuất ngoại trong trường hợp này thực đáng ngại vì phần đông các xí nghiệp tân lập tại VN trong thời gian gần đây phần lớn đều do người Trung Hoa bỏ vốn (tới 50% tổng số vốn) Vì vậy, đề nghị sửa đổi điều khoản này.

III.— Thủ tục xin hưởng đặc khoản đầu tư :

1) Điều 26 sắc luật 2/63 quy định :
a) Cứu xét đơn đầu tư trong thời hạn 3 tháng.
b) Nghị định liên bộ sẽ ký trong vòng 2 tháng.

Thời gian này rất dài. Đề nghị giảm xuống :
a) Cứu xét đơn : 1 tháng 15 ngày
b) Ký nghị định : 1 tháng

2) Thủ tục hiện hành để xin hưởng đặc khoản đầu tư là :
a) Nộp đơn xin chấp thuận trên nguyên tắc tại bộ Kinh Tế.
b) sau đó, nộp dự án và hồ sơ tại Trung tâm Khuếch trương Kỹ nghệ, Uỷ ban Đầu tư.

Thủ tục này có thể có những ý kiến khác nhau, giữa Bộ Kinh tế và Trung tâm Khuếch trương Kỹ nghệ, và đồng thời Chủ tịch Uỷ ban Đầu tư là ông Tổng trưởng Kinh tế, nên đề nghị :

a) Hồ sơ xin chấp thuận trên nguyên tắc để nạp tại Trung tâm.
b) Sau đó, dự án cũng nộp tại Trung Tâm.
3) Về thành phần Uỷ Ban Đầu Tư, xin bổ túc vào thành phần cũ:
a) Hội Trưởng Phòng Thương Mại Saigon hay đại diện... Uỷ viên
b) Chủ Tịch Tổng Đoàn Công Kỹ nghệ, Việt Nam hay đại diện Uỷ viên.

Kể từ ngày công bố bản tuyên ngôn đầu tư năm 1957 và sự ban hành sắc luật đầu tư năm 1963 cho tới nay, số đầu tư tư bản trong và ngoài nước được ghi chép là : 5.120.379.500 đồng bạc Việt Nam (không kể số đầu tư của chính phủ VN). Tổng số 5 tỷ bạc đầu tư đó được phân loại như sau :

1) Tư nhân VN	:	3.063.542.648đ.
2) Tư nhân Pháp	:	1.398.855.852đ.
3) Tư nhân Mỹ	:	413.671.000đ.
4) Tư nhân Trung Hoa	:	123.080.000đ.

Như vậy, ngoài giới tư nhân Việt Nam, chỉ có tư nhân Pháp và Mỹ là hăng hái đầu tư vào xứ mình.

Người Pháp đầu tư mạnh nhất vào thời kỳ 1958-1960 (trên 1 ngàn triệu VN trong thời kỳ này) và kể từ năm 1963, có lẽ do tình hình ngoại giao Việt Pháp không được tốt đẹp nên con số đầu tư của Pháp giảm xuống (năm 1964, người Pháp chỉ đầu tư có 22.300.000đ).

Riêng giới tư bản Mỹ thì vẫn duy trì nhịp đầu tư đều đặn, vào mức trung bình. Từ năm 1957 trở đi — năm ký kết thỏa ước đảm bảo đầu tư Việt Mỹ—tư nhân Mỹ bắt đầu bỏ vốn vào VN.

1958-59	:	75.196.000
1950	:	18.871.000
1961	:	néant
1962	:	16.320.000
1963	:	néant
1964	:	303.284.000

Vì sao doanh nhân Việt Nam còn e dè ?

TRƯỚC chiến hướng đầu tư để kỹ nghệ hóa xứ sở, giới tư doanh VN đã đóng góp như thế nào ?

Nói chung, nước Việt Nam nghèo nhưng không phải vì vậy mà giới tư bản Việt Nam chưa thành hình. Thực ra, một thiểu số doanh nhân Việt Nam cũng tập trung được một số vốn khá quan trọng và đã xử dụng số vốn này vào các nghiệp vụ thương mại hay hoạt động kỹ nghệ.

Riêng trong lãnh vực đầu tư vào các ngành kỹ nghệ, diễn tiến hoạt động của giới tư nhân VN như sau :

1958 và 1959	:	599.549.450đ.
1960	:	513.723.550đ.
1961	:	547.255.000đ.
1962	:	1.023.392.648đ.
1963	:	128.670.000đ.
1964	:	250.952.000đ.

Có thể tóm tắt diễn tiến đó như sau : nhịp độ trung bình vào những năm 1958-1959, lên cao độ vào năm 1962, và giảm xuống vào năm 1963 và 1964.

Tại sao lại có sự suy giảm trong những năm gần đây ? Phải chăng giới tư nhân Việt Nam không được thực sự nâng đỡ ? Phải chăng kỹ nghệ Việt Nam không có tiêu trường nội địa vững mạnh ? Hay vì tình trạng an ninh suy giảm nên người ta hoài nghi ở tương lai?

Thực ra, có nhiều lý do khiến giới doanh nhân Việt Nam không hăng hái lắm đối với các nghiệp vụ đầu tư để kỹ nghệ hóa.

1) Trước hết, luật lệ đầu tư trong nước có phần nào ưu đãi tư bản ngoại quốc, nhất là trong lãnh vực thuế khóa : thuế gián thu một phần nào hơi cao nên giá bán sản phẩm hơi đắt nên không được phổ cập trong đại chúng. Và thuế tiền lời doanh nghiệp chưa có một tiêu chuẩn rõ rệt nên không đủ kích thích tăng gia bỏ vốn đầu tư.

2.— Tiêu trường nội địa không ổn định vì

a) chiến tranh lan rộng nên sản phẩm khó đưa về vùng nông thôn,
b) tại các đô thị sản phẩm nội hóa, trong một vài trường hợp, vẫn phải gặp sự cạnh tranh của hàng ngoại hóa (do nhập cảng trực tiếp hay lén lút).

3.— Vì sự biến chuyển của thời cuộc, những sự xáo trộn chính trị và xã hội, trong những năm gần đây, khiến một số người hoài nghi ở tương lai và chỉ muốn hoặc trữ tiền (thesauriser) hay xuất ngoại tư bản. Chẳng hạn như thị trường tài chính Việt Nam luôn luôn bất động hóa một ngân khoản là trên 300 triệu bạc VN. (200 triệu ở các Trương Mục Tiết Kiệm và 150 triệu ở Trương Mục «Con Gà Đẻ Trứng Vàng» của Việt Nam Thương Tín). Nếu có biện pháp nào lôi cuốn được số tiền đó vào guồng máy sản xuất (tỷ như thiết lập một Thị trường Chứng khoán) thì cái lợi cho nền kinh tế quốc gia không phải nhỏ.

4) Chính sách viện trợ thương mại hóa — tuy cần thiết cho sự tài trợ công phí —cũng có ảnh hưởng bất lợi cho việc khuếch trương kỹ nghệ. Có lẽ nên đặt lại vấn đề viện trợ thương mại hóa để tạo môi trường thuận lợi cho sự gia tăng đầu tư trong tương lai.

BÁO NGOẠI QUỐC

Đ.N.Á trong vòng hỗn độn
«SOUTH EAST ASIA IN TURMOIL» :

Tác giả cuốn «Sout East Asia in Turmoil» ông Brian Crozier là một nhà báo, nghiên cứu các vấn đề Đông Nam Á, trước đây đã là trợ bút cho một tuần báo tiếng tăm ở đây, tờ «Kinh tế gia» và còn là tác giả của nhiều cuốn sách chính trị khác. Đài BBC nhờ giáo sư Honey ở Đại học Luân đôn điểm cuốn sách này.

GẦN đây, một cuốn sách nhỏ đã được ấn hành tại Anh quốc, nói về những biến chuyển tại Đông Nam Á kể từ thế chiến thứ hai. Tác giả là Brian Crozier, đã từng làm phóng viên của thông tấn xã Reuter ở Việt Nam cách đây vài năm và tôi chắc là thế nào một vài bạn thính giả cũng còn nhớ cái tên Brian Crozier. Tác giả cũng đã từng làm việc tại những nước khác ở Đông Nam Á, và sau khi đã trở về sinh sống ở nước Anh, ông đã trở lại khu vực này nhiều lần. Ông Brian Crozier là bạn của tôi và thường thường chúng tôi vẫn luôn luôn bàn luận về những biến chuyển ở Đông Nam Á.

Qua những cuộc thảo luận đó, chúng tôi nhận thấy rằng có một điều lạ là các nước ở Đông nam Á thường vẫn chú trọng hơn đến những vấn đề nội bộ của họ, mà không lưu ý cho lắm đến những biến chuyển quan trọng tại các lân bang. Chẳng hạn như, lấy trường hợp Diến Điện thì một người dân Diến Điện biết rất ít về những gì xảy ra ở Thái Lan hoặc ở Lào, nếu so với một người thường dân Anh thích đọc báo. Đại để các nước ở Đông Nam Á cũng như thế cả. Hơn nữa, so với Tây Phương thì ở châu Á khó kiếm ra sách để đọc, trừ trường hợp bạn sống ở thủ đô, Nói như thế không có nghĩa là người thường dân Anh biết nhiều về Đông Nam Á, thật thì người thường dân Anh không biết nhiều, nhưng thỉnh thoảng, anh ta có thể đọc những bài báo nói về các biến chuyển ở Đông Nam Á.

Trong mấy năm gần đây, Đông Nam Á là một trong những khu vực lộn xộn nhất trên thế giới, nào là chiến tranh ở Việt Nam, ở Lào, nào là cuộc nổi loạn ở Diến Điện, rồi đến cuộc xung đột giữa liên bang Đại Mã Lai và Indonesia. Đành rằng báo chí và các đài phát thanh đều tường thuật những biến chuyển, những tin tức ở Đông Nam Á, nhưng thật ra những bản tường thuật đó cũng không có gì ích cho lắm đối với những ai không biết gì về những biến chuyển trong những năm gần đây. Tại sao lại có chiến tranh ở đó ? Ai đánh ai ? Đại loại những câu hỏi như thế thường ít được giải đáp trên mặt báo hoặc trên đài phát thanh. Muốn biết các nguồn tin cần phải biết một vài sự kiện căn bản tại Đông Nam Á, nhưng mấy ai là người có đủ thì giờ nhàn rỗi để đến thư viện mà tìm các nghiên cứu qua sách vở để nắm lấy được những sự kiện căn bản đó.

Vì lý do đó, nên ông Crozier đã muốn viết một quyển sách về Đông Nam Á, trong đó ông đem trình bày một cách rất giản dị, gọn gàng, những sự kiện căn bản của mỗi nước, mỗi dân tộc ở ĐNA, từ năm 1940 cho đến ngày nay.

Tác giả đã đặt tên quyển sách là «South East Asia in Turmoil» tạm gọi là «ĐNA trong vòng hỗn độn», vì những lý do mà ai đọc xong quyển sách cũng sẽ thấy ngay. Trong quyển sách này tác giả không ca ngợi ai mà cũng không chỉ trích ai, không phê bình luận tỉ mỉ về những biến chuyển đã xảy ra. Mục đích của quyển sách là đưa lại cho người đọc những dữ kiện sự thể, dưới một hình thức đơn giản.

Tuy tác giả hướng về quần chúng Anh, nhưng đối với người đọc ở Đông Nam Á, thì quyển sách đưa lại nhiều tài liệu hữu ích, có thể giúp cho độc giả hiểu những gì đã xảy ra ngay trong nước họ và tại các lân bang. Bạn có biết dân số liên bang Đại Mã Lai có bao nhiêu người không ? Hoặc Phi luật tân được độc lập vào năm nào ? Hoặc trận chiến tranh giữa Indonesia và Hòa Lan chấm dứt như thế nào ? Trái lại có rất ít người trả lời được mấy câu hỏi đó, nhưng nếu muốn biết bạn chỉ việc đọc tác phẩm của ông Crozier. Sự thật thì không riêng gì quảng đại quần chúng mà các bậc thức giả chuyên môn cũng sẽ thấy rằng đó là một quyển sách rất bổ ích. Như riêng trong trường hợp tôi, vì chuyên nghiên cứu về Việt Nam thành ra tôi có cái khuynh hướng bỏ lơ những biến chuyển ở Đông Nam Á, ngoại trừ trường hợp những biến chuyển có ảnh hưởng trực tiếp tới Việt Nam.

Và quyển sách đó đã bổ túc cho một vài sự khiếm khuyết của riêng tôi đối với sự hiểu biết về khu vực Đông Nam Á.

Có lẽ sẽ có một vài độc giả cho rằng chỉ kê rõ nhân danh, địa danh, ngày tháng, biến chuyển, cũng chưa đủ và muốn tìm hiểu thêm nữa. Tác giả cũng đã nghĩ tới điều đó nên đã làm cả cái bảng nhỏ kê khai những quyển sách mà ông khuyên độc giả nên đọc thêm, nếu muốn. Mỗi quyển sách trong cái bảng nhỏ đó, đều là những tác phẩm rất hay, trong lãnh vực của nó. Tác giả cũng đã viết một bản mục lục cho nên có thể dùng quyển sách làm sách tham khảo. Và khác với phần đông những quyển sách được ấn hành ngày nay, quyển Đông Nam Á trong vòng hỗn độn giá bán rẻ, chỉ có 3 shillings 6, nghĩa là chừng 35 đồng Việt Nam, có lẽ ai cũng có thể mua được.

Vì thế, nếu tôi khuyên những bạn nào muốn hiểu tình hình Đông Nam Á, nên đọc quyển đó, để hiểu được căn nguyên của các biến chuyển gần đây. Đây không phải là một quyển sử. Tác giả không thảo luận, bình luận hoặc lập luận gì những vấn đề mà ông viết, tác giả chỉ trình bày những sự kiện suông.

(Trích trong mục «Tạp chí văn nghệ»)

Đài BBC

Một nhân vật cao cấp Hoa Kỳ phê bình bốn cuốn sách về Việt Nam

Ông Kenneth T. Young, cựu đại sứ Hoa Kỳ tại Thái Lan và Giám Đốc Á châu sự vụ tại Bộ Ngoại Giao Hoa Kỳ, vừa mới phê bình 4 cuốn sách bàn về tình hình Việt Nam. Bốn cuốn sách trên do các tác giả sau đây :

1) «Mission in Torment» (Sứ mạng trong thống khổ) của John Mecklin.
2) «The Making of a «Quagmire» (Những yếu tố của một vụ sa lầy) của David Halberstam.
3) «The New Face of War» (Bộ mặt mới của chiến tranh) của Malcolm Brown.
4) «The tory of the guerilla» (Chiến tranh du kích ở Việt Nam) của Wilfred Burchett.

Ông KT. Young đã viết : «Các tác giả trên đã không tìm thấy một giải pháp nào cho vấn đề VN và đã không cố gắng tiên đoán tương lai của tình hình xứ này cũng như đã không tìm ra được một lối thoát cho mỗi phe trong cuộc. Ngoài ra nhiều khía cạnh của vấn đề phức tạp VN cũng không được các tác giả đề cập tới, tỷ như : công cuộc viện trợ của Hoa Kỳ, các cuộc tranh luận ngoại giao, các cuộc thương thuyết, bối cảnh Đông Nam Á v..v.. Tuy nhiên trong khi đọc các cuốn sách trên, người ta cũng rút ra được một lợi ích là hiểu rõ thêm được vai trò của người Mỹ và người Việt cùng của Cộng sản trong cuộc chiến tranh này...»

Ký giả John Mecklin từng giữ chức Giám đốc sở Thông tin Huê kỳ ở VN từ 1962 đến 1964, đã trình bày trong cuốn «Missio in Torment» những viễn ảnh sáng sủa đối với một di sản ảm đạm của quá khứ V.N. và đồng thời với cuộc chiến đấu chính trị và tâm lý trọng yếu diễn ra tại vùng thôn quê, nơi đây 85% dân chúng VN đang sinh sống.

Mặt khác, ký giả Burchett đã nêu ra một câu hỏi đáng chú ý : phải chăng trong năm 1962 chiến tranh đã tới một khúc quanh thuận lợi cho chúng ta ? Trong khi nhiều người Mỹ, kể cả các tác giả này đều tin tưởng rằng chúng ta hồi đó đang thất trận, thì ký giả Burchett lại cho rằng : năm 1962 là «năm của ông Ngô đình Diệm». Lời tiết lộ trên thật là có ý nghĩa khi ông ta cho rằng «Mặt trận giải phóng miền Nam» trong châu thổ phía Nam Saigon đã tới mức phải ngưng chiến cuộc và rút lui lên miền rừng núi (như chúng đã rút lui mới đây vì những lý do khác song cũng chưa rõ tại sao ?)

Vẫn theo ký giả Burchett thì sự vận chuyển nhanh nhẹn của chiến thuật trực thăng vận, sự tổ chức mau lẹ và thắng lợi của nhiều ấp chiến lược, cùng với sự viện trợ kinh tế và quân sự lớn lao của Huê Kỳ đã khiến cho Việt Cộng hồi đó không thể dương đầu nổi. Tuy nhiên, thay vì áp dụng chiến lược rút lui, Việt cộng đã xoay ngược được thế cờ trong cuộc chiến đấu chống ông Diệm và Huê kỳ bằng cách khai thác việc buộc ép dân chúng tập trung sinh sống tại các ấp chiến lược. Nhiều tác giả Huê Kỳ cùng đồng ý rằng ông Diệm và chính phủ của ông ta đã làm mất sự ủng hộ của nông dân miền Nam Việt Nam vì đã ra lệnh hành động như trên.

Những cuốn sách kể trên rất có ích lợi vì cho chúng ta biết thêm nhiều về kẻ thù của chúng ta và luôn cả về chúng ta nữa xét theo quan điểm của người Việt Nam. Chúng ta đôi khi cũng khó lòng chấp nhận phần nào quan điểm trên, tuy nhiên việc này cũng giúp chúng ta trắc nghiệm được lòng can đảm và chúng tỏ sự trưởng thành của chúng ta nếu chúng ta biết cách tự sửa đổi những lỗi lầm.

Tất cả các tác giả trên đều cho là Việt Nam giữ một địa vị trọng yếu. Ngoại trừ ký giả Burchett, họ đều tỏ ra hy vọng đối với tương lai của chúng ta : họ tin rằng nếu học hỏi được những bài học đã qua và cải thiện các cuộc hành quân cũng như các cuộc hoạt động chánh trị, chúng ta có thể thâu hoạch được thắng lợi, cũng như ký giả David Halberstam kết luận : «Chúng ta hẳn phải có một cái gì để cống hiến cho các quốc gia đang vươn lên».

thắc mắc khiếu nại

Kêu cứu lần thứ hai của các nhà dệt áo len

Kính gởi ông Tổng Trưởng Kinh Tế Quốc Gia SAIGON

Kính thưa ông Tổng Trưởng,

Nhân danh Chủ Tịch Nghiệp Đoàn, Đại Diện cho toàn thể 50 nhà dệt và cuốn chỉ len VN chúng tôi xin trân trọng đệ đạt lên ông Tổng Trưởng nguyện vọng của chúng tôi đã từng nhiều lần đệ trình lên quý ông Tổng Trưởng, Giám Đốc Thương Vụ, Tổng Giám Đốc Nha Kho và Chất Công Kỹ nghệ từ đầu năm 1965 tới nay vẫn chưa được giải quyết thỏa đáng.

Trong buổi họp do bộ kinh tế triệu tập ngày 31-12-64, các vị Đại diện Quý bộ tại Tổng Nha Thương Vụ, Nha Công Kỹ Nghệ, Nha Ngoại Thương có xác nhận với nhà dệt chúng tôi là loại hàng nào bên Viện trợ Mỹ không đài thọ thì quí Bộ sẽ cho tháo ngoại tệ sở hữu VN

Ngay sau buổi họp ông Hoàng đình Lượng (Đại diện Nha Công kỹ nghệ) đã cùng chúng tôi Đại diện các hai nghiệp đoàn sang USOM hỏi về vấn đề chỉ Len và đã được cơ quan USOM công nhận là viện trợ Mỹ không đài thọ chỉ len (điều số 47/540).

Hơn thế nữa trong chương trình nhập cảng của Nha Ngoại thương cho năm 1965 có kê khai điều số 08-02 riêng cho chỉ len cũng như 08-01 cho chỉ sợi v.v.

Vì lẽ đó chúng tôi yên trí là chỉ len sẽ được nhập cảng bằng ngoại tệ sở hữu Việt Nam.

Thế rồi đến ngày 24-3-1965 thông cáo số 1931/KCKN/KN của Quý Bộ ấn định cho ngành dệt áo len chúng tôi phải xử dụng trước 2 US. đ. Viện Trợ Mỹ để mua chỉ hóa hợp (Acrylic) tại Huê Kỳ trước rồi mới được hưởng 1US.đ. Ngoại tệ Sở Hữu VN.

Việc mua chỉ Acrylic Huê Kỳ thật là khó khăn vì bên đó không am hiểu thị trường Việt Nam, loại hàng sản xuất ra không thích hợp với thị hiếu giới tiêu thụ Việt Nam. Tuy nhiều nhà sản xuất chỉ Acrylic Huê Kỳ, song chưa có nhà nào cung cấp loại chỉ thích hợp với máy móc trang bị trong ngành chúng tôi, ấy là chưa kể giá chỉ Huê kỳ đắt hơn giá chỉ hóa hợp Nhật Bồn, Đài Loan, Đại Hàn vào khoảng 62% thêm vào đó thuế kiệm ước chỉ hóa hợp tới 100đ. Sự kiện này nếu mua chỉ hóa hợp Hoa kỳ về, giá thành của áo len sẽ quá cao, gây xáo trộn quan trọng cho cả giới sản xuất và tiêu thụ.

Hơn thế nữa, căn cứ theo các tài liệu ở Nha Viện Trợ Thương Mại thì ở Huê Kỳ chỉ có 3 hãng chế tạo ra Acrylic Fibre mà thôi : Hãng Chestrand chế tạo ra Acrilan có 7 loại, Hãng America, Cyanamid, Cyanamid chế tạo ra Creslar có 6 loại. Hãng Du Pont chế tạo ra Orlon có 16 loại. Tổng cộng 29 loại khác nhau. Hiện nay các nhà Đại Diện các xưởng chế tạo Acrylic Huê Kỳ tại Saigon đang cố gắng đòi nhà cung cấp Huê Kỳ gởi mẫu cho chúng tôi dệt thử. Tới ngày nay chúng tôi mới nhận được 4 loại không thích hợp cho loại chúng tôi thường dùng và mong muốn.

Hiện nay tại Saigon có 4 nhà Đại diện thương mại có thể cung cấp chỉ Hoa kỳ, chúng tôi đã gởi thư bảo đảm cho 4 nhà này để lấy mẫu và những chi tiết chuyên môn cần thiết. Chúng tôi xin gửi kèm thư này bản sao thư bảo đảm gửi cho 4 Hãng này.

Nghề của chúng tôi có mùa, nhu cầu nguyên liệu cấp bách, phải có tại chỗ vào khoảng tháng 5, tháng 6 là cùng. Đến nay chúng tôi vẫn chưa được cấp giấy phép nhập cảng. Dù chỉ Huê Kỳ có thích hợp và rẻ chăng nữa, dù có được cấp giấy phép nhập cảng ngay từ ngày có Thông Cáo Số 1931/KCKN/KN, nguyên liệu vẫn không sao về trước tháng Giêng 1966 căn cứ theo thư của 4 Đại diện Thương mại gửi cho chúng tôi có bản sao gửi đến nha Công Kỹ Nghệ.

Vì các lý do trên, chúng tôi đã nhiều lần đệ đơn xin ông Tổng Trưởng hai đặc ân dưới đây :

1) Cấp cho chúng tôi một số ngoại tệ sở hữu đủ mua vào khoản 200 tấn len tại Nhật Bản, Đài Loan, Đại Hàn ước lượng chừng 1.000.000 Mỹ kim đủ cho nhu cầu cần thiết trong 2 tam cá nguyệt. Sau kỳ đặc ân này chúng tôi xin cam kết thi hành thông cáo số 1931/KCKN/KN để trù liệu cho vụ hàng năm 66.

2) Can thiệp bãi bỏ cho ngành dệt áo len thuế kiệm ước 100% đánh vào chỉ hóa hợp vì chỉ hóa hợp có 2 loại chỉ Acrylic fibre cho ngành dệt áo lạnh và chỉ Strech Nylon.

Năm 1964 vừa qua, ngành dệt chúng tôi chỉ được cấp có hai tam cá nguyệt với một sự hạn chế khắt khe, trong khi các ngành tiểu công nghệ khác vẫn được cấp phát đầy đủ ngoại tệ cho cả 4 kỳ.

Sang năm 1965, chúng tôi đến giờ phút này vẫn chưa được cấp phát ngoại tệ mua nguyên liệu, thì trái lại mới đây hai nhà cuốn chỉ len và đan áo len như chúng tôi, tuy máy móc trang bị không quan trọng như các nhà dệt lại được cấp hai giấy phép nhập cảng bằng ngoại tệ sở hữu VN mua nguyên liệu một cách bí mật không đăng vào phụ trương báo Chấn Hưng Kinh tế như thường lệ.

(Xem tiếp trang 8)

L TIẾP THEO TRANG 3

2 quân nhân y tá bị tù

SAIGON.— Thượng sĩ Nguyễn Yên và Trung sĩ Nguyễn Niên đều là y tá phục vụ tại bệnh xá lữ đoàn phòng vệ phủ Tổng Thống. Sau ngày cách mạng 11-63, 2 người này đã nhân danh Trung úy y sĩ Đoàn quang Minh, lúc đó bỏ trốn, đánh một công văn chuyển tới bộ y tế để báo cáo tình hình về sự mất mát dụng cụ cũng như số nhân viên thường trực sẽ được phân phối thuyên chuyển đi đâu.

Bộ y tế lúc bấy giờ xét thấy việc Trung úy y sĩ Minh được ủy nhiệm giữ chức vụ trên không do nghị định của Bộ mà là sự chỉ định của Tổng Thống, nên đã cho lập biên bản truy tố 2 ông nói trên ra tòa quân sự về tội giả mạo công chứng thư và xử dụng công chứng thư giả mạo.

Tòa án quân sự ngày 28-4-64 đã xử phạt những bị can 4 tháng tù ở. Vì vậy, Thượng sĩ Yên và Trung sĩ Niên đã thượng tố lên tòa Phá án thủ tiêu bản án trên nên sáng qua, tòa quân sự đã xử lại vụ này với một thành phần khác. Nhưng kết quả, tòa vẫn tuyên phạt mỗi bị can 4 tháng tù ở.

T TIẾP THEO TRANG 3

Để việc thu thóc được nhanh chóng, bọn cán bộ còn tìm cách chia thóc cho từng gia đình phơi, và chống láng phí bằng cách : những số thóc sót lại trong sân đều phải trả lại cho nhà nước. Cái lối bóc lột đến cạn tàu ráo máng như vậy tất nhiên là dân miền Bắc phải vô cùng căm phẫn, nhưng sống trong cái guồng máy của Cộng Sản, người ta không còn có thể làm gì hơn là vâng sức chịu đựng.

Việt Cộng lại cử phái đoàn sang Nam Dương

Sau khi Nguyễn văn Hiếu trưởng cơ của MTGPMN cho một đơn vị tình nguyện quân Nam Dương, và sau khi được Sokarno hứa hẹn giúp đỡ, ngày 27-5 vừa qua, Việt Cộng lại cử một phái đoàn sang Nam Dương để dự lễ kỷ niệm lần thứ 45 ngày thành lập Đảng Cộng Sản Nam Dương. Phái đoàn này do Lê Đức Thọ ủy viên Bộ Chính Trị Trung ương Đảng, bí thư Ban chấp hành Đảng cầm đầu. Cùng đi với Thọ có Hà Huy Giáp, Hoàng Tùng, Trần Quỳnh đều là cán bộ cấp Trung ương.

R TIẾP THEO TRANG 3

chở thực thực phẩm hàng hóa có tính cách ích lợi quân sự di chuyển từ Saigon ra các tỉnh miền Trung kể từ ngày nay trở đi, lịch di chuyển cho các loại xe trên sẽ được tiểu khu Long Khánh ấn định hàng tháng 3 kỳ vào các ngày 1, 10 và 20. Yêu cầu các thương gia và chủ xe hãy liên lạc ghi trước hai ngày mỗi kỳ tại Ty cảnh sát quốc gia Long Khánh để nơi đây tiện xếp đặt sự bộ tống và an ninh lộ trình.

Tuyển cán bộ xây dựng Ấp Tân Sinh

Ban thường vụ Hội đồng tái thiết nông thôn tỉnh Bình Dương cần tuyển dụng một số nam cán bộ xây dựng ấp tân sinh để hoạt động trong tỉnh hàng tháng từ 1.500 đến 2.000 đồng. Xin nạp đơn tại tòa hành chánh Bình Dương ban thường vụ hội đồng tái thiết nông thôn tỉnh.

Tuyển 60 học viên Học Viện Q.G. HC

Một cuộc thi tuyển 60 học viên ban cao học Học Viện Quốc Gia Hành Chánh sẽ mở tại học viện ngày 2-8 sắp tới. Đơn và hồ sơ dự thi phải gửi đến sở Hành Chánh Học Viện trước ngày 2-8.

C TIẾP THEO TRANG 3

nứt nẻ như trái dưa gang. Lúc bấy giờ chồng bà Nguyên đi vắng nên người ta vây bắt bà đem nộp tại chi CSQG Tân Uyên, mặt khác lo chở em Xích đi nhà thương Biên Hòa cứu cấp nhưng vì vết thương quá nặng nên em đã tắt thở vào ngày hôm sau.

Người ta nghi ngờ người mẹ này loạn trí, nhưng trong cuộc sơ vấn bà Nguyên rất bình tĩnh khai bà định giết xong con rồi tự tử. Nguyên nhân vì có nhiều việc buồn dồn dập xảy đến với gia đình. Dư luận lối xóm thì cho rằng bà Nguyên vốn là một thiếu phụ đối xử với con rất ư tàn nhẫn, từ trước tới nay.

Dường như bà Nguyên hay có chuyện lén lút gì đó mà em Xích thì lại hay mách lại với cha những điều cha không biết khi đi làm vắng. Hiện chi Cảnh sát Tân Uyên đang điều tra về vụ này, sự thật chắc sẽ được sáng tỏ một ngày gần đây. (T.Hòa)

Anh rể chém chết em rể

TÂY NINH.— Một vụ án mạng vì tình rùng rợn vừa xảy ra tại ấp Rừng dầu xã Hảo Đước (Tây Ninh). Nạn nhân là em rể bị anh rể chém chết. Câu chuyện xảy ra như sau :

Cách đây gần hai chục năm, ông Hồ văn Xem 37 tuổi có xin cưới bà Ngô thị Liếng 36 tuổi, em ruột bà Ngô thị Chức, 38 tuổi, ngụ tại ấp trên. Nhưng câu chuyện bất thành. Sau này ông lại kết duyên cùng bà Chức rồi ở riêng cách nhà bố mẹ vợ chừng 1 cây số. Ông Nguyễn văn Quận 39 tuổi, đối thủ về buôn bán với ông Xem, trở trêu thay lại được diễm phúc làm chồng bà Liếng. Đôi vợ chồng sau này sống chung với gia đình nhà vợ, nên đầy đủ mọi bề.

Thiếu thốn chật vật nên vào hồi 12 giờ trưa 1-6-65, ông Xem đến vay mượn ông Quận, em rể, một số tiền. Dường như ông Quận không bằng lòng cho vay nên hai bên lời đi tiếng lại và sinh ẩu đả. Ông Xem lấy rựa chém đứt cuống họng em rể chết ngay tại nhà cha mẹ vợ. Bà con hàng xóm sang can thiệp, ông Xem chém luôn 3 người nữa bị thương nặng rồi bỏ trốn. Thủ phạm đang bị truy nã rất gắt. Có người cho rằng ông Xem ức vì mối hận tình cũ nên mới hành động như vậy. (V.V.)

E TIẾP THEO TRANG 3

có 22 người hoặc bị chết hoặc bị bắt đi. Lực lượng VC này đã ngụy trang quân phục, tấn công bằng súng cối và đại liên. Các phi cơ trực thăng thuộc Tiểu-đoàn 52 yểm trợ cho cuộc không vận đã khám phá 1 ổ phục kích của VC, và bắn chết lối 20 tên. Có 2 trực thăng Huey bị VC. bắn rớt phi hành đoàn bị thương. Hồi 15g45, 1 phi cơ quan sát L19 liên lạc được với 1 người ở quận Lệ Thanh và được biết lối 2 tiểu đoàn VC. đã tấn công quận đường Lệ Thanh từ hồi 2g55 ngày 1-6, suốt trong 3 tiếng đồng hồ. Lối 2/3 của 100 nghĩa quân phòng thủ bị chết hoặc bị bắt đi cùng với vũ khí. Địch tràn vào chiếm quận trong vòng 24 giờ.

4 phi cơ Phamtom F. 4B của Thủy quân lục chiến Mỹ đến oanh tạc vùng gần đó lúc 19giờ30 và cho biết rất trúng đích.

Có 54 người được phi cơ trực thăng đưa đến vùng bị phục kích để lo việc tải thương và thu nhặt dụng cụ, xe cộ về Pleiku. Trên đường về, đoàn xe này lại bị phục kích. 25 người trong số 54 của đoàn công voa đã về tới Pleiku.

Một đoàn công voa bị phục kích tại Bình Định

SAIGON (AFB).— Theo nguồn tin Mỹ sáng 2-6, một đoàn công voa gồm 16 cam nhông đã bị phục kích trên đường Quy Nhơn đi An Túc (thuộc tỉnh Bình định). Nhưng sau một cuộc can thiệp hiệu quả của không quân, đoàn xe lại tiếp tục lên đường. Phía ta có 2 binh sĩ thiệt mạng, 5 bị thương. Phía VC có 5 chết.

D TIẾP THEO TRANG 3

không hy vọng vì lẽ không làm sao dạy được mỗi tuần 18 giờ cho đủ các môn. Nên lúc đầu, chúng tôi không làm đơn xin, sau vì nể lời một vài đồng nghiệp mà tôi làm đơn cho có lệ chớ không hy vọng. Như thế ông Vĩnh Bảo nói, chúng tôi mưu toan xúi dục nhạc sinh là một điều vu cáo đê hèn. Chúng tôi cực lực phản đối sự vu cáo ấy và yêu cầu ông Vĩnh Bảo trưng bằng cớ xác thực về mưu toan đó.

Khi có tội thì chúng tôi chịu sự trừng phạt chớ không khi nào chạy chọt, để được sự ủng hộ của ai hay cũng thế lại vu cáo kẻ khác, nhứt là những kẻ ấy lại là bạn đồng nghiệp, hoặc ân sư của mình đã dày công chỉ bảo và hết lòng nâng đỡ mình được đến địa vị trong nhạc giới ngày nay. Hành động ấy là một sự phản thầy lừa bạn đáng khinh bỉ mà chúng tôi cố tránh. Vĩnh Bảo nói rằng chúng tôi xúi dục nhạc sinh, có lẽ vì bị báo mọi, có lẽ ông đã quýnh lên mới có ý nghĩ mất thăng bằng và vu cáo chúng tôi như thế, chứ có lẽ nào, một người có tiếng là thông minh, tài trí tuyệt vời như Vĩnh Bảo lại vu cáo bừa bãi như vậy.

Hơn nữa, ông là kẻ đã làm cho tất ông hiểu, dầu cho cha mẹ hay người thân nhất của các em có bảo các em tố cáo những chuyện xâm phạm thuần phong mỹ tục mà các em là vai chính (nhưng là chuyện không có) chưa chắc các em đã tuân theo (xin lỗi phụ huynh các nhạc sinh được đề cập) huống chi chúng tôi chỉ là 1 thầy dạy ở lớp khác không biết được tên họ, mặt mũi của các trò ấy thì làm thế nào xúi bảo được các em làm chuyện như thế. Hơn nữa, trong hai điều tố cáo các em đã thưa ông về việc dạy sai bài bản nhà trường, việc này hẳn ông không chối cãi được vì ông đã xác nhận trong phiên họp hội đồng giáo sư Quốc nhạc vừa rồi.

Ông bị nữ nhạc sinh thưa, chúng tôi chưa có thái độ dứt khoát là vì còn nghĩ tới tình đồng nghiệp nghĩa đồng môn, hơn nữa chỗ quen biết với ông từ mười mấy năm nay, không có ý muốn tố ông, lại còn muốn đứng ra bênh vực ông là khác, nhưng hôm nay ông vu cáo chúng tôi như thế là ông đã tách rời cảm tình dành sẵn cho ông. Tai hại thay !!!

Vậy chúng tôi một lần nữa, phản đối sự vu cáo trắng trợn của ông. Rất mong ông đưa vụ này ra công lý xét xử như lời ông đã nói cho ra trắng đen.

TRẦN THANH TÂM
tức Chín Tâm (Vĩnh Hội)

Ông Vĩnh Bảo thanh minh

Chúng tôi vừa tiếp được bức thư của ông Vĩnh Bảo cho hay là trái với tin đã loan, ông chưa hề bị Trường, Nha hay Bộ cho nghỉ năm nào cả về lý do hạnh kiểm hoặc tinh thần phục vụ. Trong 9 năm cộng tác với trường, vì việc nhà, ông chỉ làm đơn xin nghỉ một năm vào khoảng 1959-60 mà thôi.

F TIẾP THEO TRANG 3

Một nữ công nhân bị mệt đã được Bác sĩ Thanh tra Y tế thăm bệnh và chích thuốc.

Sau khi ở đây ra, ông Bộ Trưởng đã đến thăm xưởng dệt Tái Thành ở Bà Quẹo, Gia Định.

Ông Bộ Trưởng đã khuyên chủ nhân nên suy xét kỹ về việc thâu lại các công nhân. Nếu còn điều gì thắc mắc, Bộ sẽ giải quyết sau.

P TIẾP THEO TRANG 3

Trong số người trên có vài chức sắc Hiệp Thiên Đài như ông Võ văn Nhân rể của ngài Đặc Nhiệm Phối Sự Trần quang Vinh. Sau một thời gian bị giữ, sáng 29-5, tất cả đều đã được ông Tỉnh trưởng trả tự do trong một buổi lễ phóng thích tổ chức tại Hội Trường tỉnh.

Trong buổi lễ, một can nhân đứng lên phát biểu ý kiến lễ ... tổ chức này theo tôn chỉ của Đức Hộ Pháp Phạm Công Tắc. Ông Tỉnh trưởng đã giải thích cặn kẽ rằng : không ai phủ nhận đường lối hòa bình cao siêu của đức Hộ Pháp, nhưng đường lối hòa bình ấy ngày nay không còn thuần túy nữa. (TKh)

H TIẾP THEO TRANG 3

Hồi, các thành phố lớn Ấn độ, Liên Ban Mã Lai Á và từ Saigon ông sẽ viếng Phi Luật Tân, Hương Cảng và Nhựt Bản.

Phiếu mời dự xem cuộc trình diễn của Emlyn Williams trong vai Charles Dickens phát tại trụ sở Hội đồng Văn Hóa Anh, 119 Nguyễn Huệ, Saigon.

A TIẾP THEO TRANG 3

Pleiku

Các ông : Hồ gia Quý, Phạm Khánh, Bùi hữu Thang, Thân trọng Duyệt, Võ xuân Chi, Kpagol.

Phước Thành

Các ông Cao văn Thới, Nguyễn văn Luật, Lê quang Mạnh, Nguyễn minh Sâm, Nguyễn văn Trí, Phạm văn Đỗ.

Châu Đốc

Các ông Huỳnh văn Lầu, Lê Quang Khai, Nguyễn đăng Vinh, Huỳnh Hữu Phi, Nguyễn Long, Nguyễn hữu Trinh, Nguyễn Thái Bảo, Nguyễn Hưng Long, Võ Văn Giỏi, Trần Tấn Phát, Võ Hiếu Thảo, Lâm văn Trung.

Kiến Tường

Các ông : Nguyễn Hữu Đức, Võ văn Tước, Trần văn Ngữ, Phan văn Ảnh, Nguyễn Trung Hưng, Phạm Xuân Tụng.

Bình Tuy

Các ông Nguyễn đình Ngọc, Trần ngọc Hương, Trần Bình, Nguyễn Bình, Phan thanh Bé, Ngô văn Đạt.

Kiến Hòa

Các ông Nguyễn quý Ninh, Lê quang Hảo, Bùi văn Dương, Tống Thành Lâu, Lê duy Yên, Nguyễn đình Hiếu, Trần văn Dinh, Nguyễn ngọc Hưng, Huỳnh văn An, Nguyễn văn Ty, Bùi văn Xuân, Lê văn Ninh.

Gò Công

Các ông Nguyễn văn Huấn Nguyễn Tấn Hay, Nguyễn văn Mỹ, Lê Tấn Hương, Nguyễn văn Ba, Cao văn Cường.

Biên Hòa

Các ông Ng. trí Phương, Hồ văn Tam, Võ văn Truyện, Bùi tiến Đạt, Đỗ văn Viên, Đinh công Nghiệp, Đào văn Ruân, Cao đình Huề, Nguyễn văn Hai tự Văn, Đỗ hữu Quờn, Võ văn Tùng, Nguyễn hữu Bảo.

(CÒN TIẾP)

Nhật Ký

(Tiếp theo trang 3)

Chúng tôi rất tiếc đã làm phật lòng một vị khách và cũng mong mỗi quý khách biên thư cho chúng tôi rõ những sơ sót để tự cải thiện và phục vụ hành khách một cách hữu hiệu.

Ngoài ra, về điểm quý báo cho rằng, chúng tôi được độc quyền muốn làm gì thì làm khỏi cần e ngại, lời phê bình trên e rằng quá đáng và phủ nhận bao nhiêu cố gắng của Ban Giám Đốc và nhân viên. Với số hành khách đột nhiên vọt lên 300o/o và hàng hóa 1.000o/o trong lúc hỏa xa, đường bộ và đường thủy không thỏa mãn kịp nhu cầu xê dịch của công chúng, Ban Giám Đốc cùng tất cả nhân viên Công ty bôn ba nào lo mướn thêm phi cơ, nào sửa chữa trọn đêm, mỗi nhân viên bán vé làm việc không hở tay, nào dời trạm đi, đến dễ mở rộng thêm phòng bán vé, nào trang hoàng trên nhà ga, nào là mướn thêm nhân viên và huấn luyện người mới v.v..., mục đích chỉ là phục vụ hành khách để đa số hành khách được thỏa mãn.

Trong tình thế đặc biệt hiện tại, tuy gặp nhiều sự khó khăn, Ban Giám đốc và nhân viên luôn luôn cố gắng. Tuy nhiên, trong lúc bận rộn mọi bề, chúng tôi không tránh nổi có điều sơ sót ; chúng tôi rất cám ơn hành khách và báo chí cho chúng tôi biết ý kiến dạng chúng tôi kịp thời sửa đổi trong tinh thần xây dựng. Điều duy nhất mà chúng tôi mong ước là có sự hiểu biết và thông cảm giữa hành khách và Công ty chúng tôi.

Trân trọng kính chào ông Chủ nhiệm với sự cám tạ nồng hậu của chúng tôi.

T.M. BAN GIÁM ĐỐC

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Giá tiền đăng RAO VẶT từ 1 đến 3 dòng đầu 60đ Mỗi dòng sau tính thêm 15đ.

NHÀ

Tốt nhất Saigon

Lô đất chợ Phú Thọ (vườn Cao Su cũ), đất cát, không sình, có thể xây lầu 5, 10 tầng. Có đất cất phố buôn bán, cất cinéma, Đại Lữ Quán, Building. Còn vài lô rất tốt. Hỏi gặp ông Ngoan ... Huệ lầu 1 Saigon (Cinema Rex ngó qua). Đ.T. 23.387.

Bán biệt thự ... gần chợ, đường ... rộng rãi ... mé, Hỏi 177 Trần Hưng Đạo Saigon. Xin miễn trung gian.

Sang nhà Nhà trệt rộng 4m x 14m lên nước tiếng ... lầu. Hỏi 267/2 Phạm ngũ Lão Saigon

Bán 1 căn phố lầu luôn đất đầy đủ tiện nghi 800.000đ. Hỏi 18 Đặng Dung — Tân định.

Cần THUÊ hoặc MUA với giá phải chăng villa, kho hàng hoặc đất trống vùng Tân sơn Nhứt, Yên Đỗ. Hỏi CHANSUN Agency 437 Hai Bà Trưng Saigon I. 23.894.

Bán nhà mặt tiền mới xây đúc, kiểu mới 4mx30m, có điện, giếng, Garage giá 450.000đ Hỏi 158 Trần quang Diệu, Phú Nhuận.

Quân nhân đổi đi cần bán một căn nhà lầu 2 tầng sân thượng, rộng rất mát mẻ, đủ tiện nghi luôn đồ đạt giá rất hạ, nhiều hẻm xe ra vô được. Hỏi 331/9 Nguyễn thiện thuật.

Bán villa lầu 6A mới cất 5 phòng ngủ, Ngô tùng Châu G.Đ luôn 334m2 đất. Đủ tiện nghi giao trống. Do 8 Đặng Tất Tân định.

Villa mới Saigon

4 villa, 8 phố lầu như villa tân kỳ 4 ph. ngủ, 2 ph. tắm, ph. ăn, ph. khách, sân, garage 250m2 Ngô thời Nhiệm, Kỳ Đồng Pasteur, Lê thánh Tôn (cách ra tiền để) xin do MYKIM 8 Ngô tùng Châu SAIGON Đ.T. 23.989 CHO VAY — BÁN GÓP, SANH LỢI BẢO ĐẢM.

Nhà bán 6m4 mái ngói gạch bông gần ... hẻm Trương minh Giảng Hỏi tại 198 Trương minh Giảng

SAIGON S.V.P.

23 TỰ DO — Tel. 25.427

Văn phòng Địa Ốc chuyên cho ngoại kiều mướn nhà phố. Quý vị có Biệt thự, nhà, phố muốn cho mướn giá cao xin liên lạc ngay với Văn phòng SAIGON S.V.P. Kết quả mau chóng. Khách hàng chọn lọc Huê hồng rất nhẹ.

Nhà cho thuê, có chỗ để xe, khu an ninh mỗi tháng 2.500đ thế chưn 20.000đ Số 39 Đoàn như Hài Khánh Hội

Nhà sang, đủ tiện nghi trên mươn tháng 600đ Hỏi Toản Thịnh 28 Trần quang Diệu (Trương tấn Bửu cũ) chỉ dẫn

Nhà bán (4m x 17m) số 267/17C Trương Minh Ký Saigon (giao nhà trống), thương lượng số 170 Trịnh minh Thế Đ.T 23.368

Bán 1 căn nhà 2 tầng gác suốt 15thx4th. Xem nhà tại 384/135 Lý Thái Tổ Sg.

Cần sang gấp 1 tiệm hớt tóc đủ tiện nghi. Số 30 đường Trưng Trắc — Vũng Tàu.

Nhà bán 3 x 20, đủ tiện nghi, điện nước, chỗ để xe hơi. Hỏi 339/20A Trương minh Giảng Sg. từ 16g. đến 19g. mỗi ngày.

Bán 2 lô đất Phú Thọ Hòa, khu Biệt Thự mỗi lô lối 500m2. Xin hỏi 206, Lê thánh Tôn Sg. Lúc 11 giờ hay Đ.T. 22.871

CẦN NGƯỜI

Cần 1 thư ký đánh máy giỏi.

CẦN 1 Nữ Y Tá lành nghề và biết tiếp. Hỏi 474 Phan-thanh-Giản.

Cần gấp 1 cô thợ ráp y phục phụ nữ và 1 cô thợ lương ... lợi. Hỏi Nhà May BACH TANG 110 Cô Giang Saigon.

Cần nhiều nữ chiêu đãi trẻ đẹp biết tiếng Anh lo lương tháng. Hỏi BILOXI Bar, 46 Hai Bà Trưng Saigon.

Cần gấp vài người chiêu đãi viên biết tiếng Anh có lương căn bản. Hỏi tại 46 Đ. Nguyễn văn Thinh Saigon • Bar ISALA •.

Cần Chiêu Đãi viên làm Biên-Hòa không cần biết tiếng Mỹ lương hậu bao ăn ở hoặc đi về Saigon, 1 bếp, 1 bồi.

HỎI Lovely Bar 25 Phan đình Phùng Biên-Hòa hoặc Trúc-Mai 100 Trương minh Ký Saigon.

Cần 1 tài xế xe nhà, biết chút ít máy, công việc nhàn hạ hạp cho người đứng tuổi. Cơm chủ. Thơ cho biết lý lịch và điều kiện lương bổng về Ô. MAI, Hộp thơ 1107, Saigon.

Cần gấp Nhiều thợ may đồ đầm và áo dài thật khéo

CHƯA DÙNG : Muốn bán 1 tủ lạnh Kelvinator 143 litres Xin hỏi nhà may Ngọc-Hạnh 471 Phan đình Phùng Saigon.

Cần 1 thầu ngân và nhiều chiêu đãi viên thạo tiếng Anh, có thể nhận dạng Lương hậu, xin hỏi Jacqueline bar số 10 Nguyễn Thiệp Saigon.

TRƯỜNG CỘNG HÒA
335/4 Phan Thanh Giản

Cần 3 thư ký đánh máy có bằng Q.G thương mại, 4 giám thị trên 30 tuổi, 2 lao công Ký tình diện, xin mang theo hồ sơ đầy đủ.

Cần gấp 2 cô thợ phụ uốn tóc, biết làm móng tay Hỏi số 10B/1B Lê văn Duyệt Saigon.

MORNING STAR BAR
89 Nguyễn văn Thinh Saigon

Cần 1 nữ Quản Lý, 1 Thâu Ngân viên (biết tiếng Anh) 4 chiêu đãi viên (có thể nhận dạng), trả lương tháng

Cần gấp cần nhờ 1 dược sĩ hợp tác để mở nhà thuốc. Xin hỏi KIM CHI 124 Hoàng Diệu Khánh Hội

Cần 1 tài xế xe nhà kinh nghiệm, biết chút ít máy, tuổi trên 30. Hỏi ông Liêm, 94 đường Bạch Đằng, Bà Chiểu.

Cần 2 thợ mũ giày số GIA 89 Hoàng Diệu Khánh Hội

Cần gấp cần 10 cô chiêu đãi viên lương tháng 1.500đ và 2 cô thâu ngân thiệt hơn 10.000đ, lương 2.000đ mỗi tháng Xin hỏi số 18 Nguyễn Trãi Vũng Tàu

HỌC

LỚP DẠY LÀM CƠM TÂY

và các thứ bánh. Thực hành ngay, học phí nhẹ. Do Bà Lộc chỉ dẫn. 44 Lê Lợi Saigon. Đ.T. : 22.606.

Anh Văn Dễ Học

Võ ... (khóa 2 tháng) Căn bản thực dụng. Dạy riêng từng người. Đàm thoại Luyện dịch Văn phạm, Giáo khoa thích hợp với hiện tại. **39 đường YERSIN Saigon** Kết quả chắc chắn vì ít người. (Chỉ nhận 10 người). Bài học sống động. (Có máy luyện giọng). Do Giáo sư Hoàng xuân Chung Tốt nghiệp Văn bằng L.E và P.E. The Regent London. Tận tâm dẫn giảng.

Mỹ Ngữ Cấp Tốc

Dạy cấp tốc bảo đảm cho đủ mọi trình độ : thực hành, văn phạm, dịch báo (1 khóa 18 giờ hoặc 36 giờ). Do Giáo Sư tốt nghiệp chuyên khoa Mỹ Ngữ dày kinh nghiệm tận tâm hướng dẫn theo phương pháp phối hợp trực dụng của các danh sư : R. DIXON — A.L. WRIGHT — MC. GILLIVRAY. Mỗi lớp 10 người. Có máy luyện giọng. Có dạy riêng từng người với sự cam kết chắc chắn sau buổi đầu thử sức. Nơi học thuận tiện, lịch sự và có định từ lâu. 177 Lê Thánh Tôn (gần chợ Saigon).

ANH - VĂN

Lớp riêng Luyện nói để giao thiệp ngay. Luyện thi Lower và thông dịch viên, do giáo sư đã dạy các trường tại ngoại quốc. Chỉ nhận ít học viên. Ghi tên tại 236/30 Trương minh Ký (T. m. Giảng nối dài) hoặc điện thoại 24.116 K. g. 7-6-1965.

Thợ Máy và Điện

Theo chương trình kỹ thuật Tuổi tác học lực nào cũng học được. Thực tập sửa đủ loại máy: 2 thì, 4 thì dầu cặn, khóa 2 tháng 1 tháng 500đ. Lớp điện xe, điện nhà, cuộn Dynamo, làm accu Luyện thi bằng thợ máy. Đặc biệt lớp sửa pan thông thường (khóa 1 tháng học phí 300đ Có nơi ăn ở bình dân cho học sinh ở xa. Nhận học viên mỗi ngày, 3 lớp : Sáng—Chiều Tối. Trường máy xe hơi 1005 Trần hưng Đạo Saigon) trước rạp Oscar).

Anh Văn đặc biệt

(Khai giảng tối 4-6-65)

Chuyên **Đàm Thoại, Thông Dịch** Có dạy đủ loại sách và lớp chỉ học riêng với Mỹ. Giáo Sư Mỹ **Romberg, Crosby, Tom.** và chính G.S **Hoàng Hiệu,** và **Thanh Sơn** (Cử Nhân M.A) dạy bảo đảm khóa 2 và 4 tháng nói thạo để đi làm và tạo căn bản một cách vững để thi đỗ. Nhận dạy riêng Học phí nhẹ. Xin hỏi gặp trường TÂN THANH số 196, Trần quang Khải Tân định. (Giờ hỏi : 5 giờ chiều đến 9 giờ tối).

Độc Thất chú ý :

7-6-65 mở lớp Pháp văn dạy quyển Le Français Élémentaire, tại 60/70 Phạm ngũ Lão (ngang chợ Thái Bình).

ANH - NGỮ

CĂN BẢN THỰC HÀNH

Ngày 5 và 7-6-65 mở khóa 3 tháng và 2 tháng nói và viết được mọi hoạt động thông thường để đi làm, và đó mới là căn bản thật sự giúp ta đủ sức học thi với thực tài. Chưa giao thiệp được mọi hoạt động hàng ngày là dấu ta chưa có căn bản thực sự. Căn bản tối thiểu và tối cần trong việc học Anh Ngữ.

Dự thính ngày đầu anh em sẽ rõ điểm triết lý Sư phạm đó. Do giáo sư ANH TUẤN, tự tạo phương pháp và khởi xướng đường lối trên từ 1956. Có 5 lớp 7g30 và 9g30 sáng, 2g và 4g chiều, và 8g tối. Xem giờ học tại 112 Trần quý Cáp Saigon học thứ 3—5—7, và 29 Trần quang Khải Đakao học thứ 2—4—6. Khỏi hỏi gì và khỏi ghi tên trước, mọi chi tiết biết tại lớp. Đừng nhập học trễ ! Ngày 15-6 có lớp hoàn bị văn phạm dự bị thi Lower Cert.

Kỳ Nhi ban B. Nhận dạy mỗi Groupe 6hs hiếu học, có phụ huynh dẫn tới Hỏi 148/22A Yên Đỗ.

Luyện Thi 11è và 7è Kết quả bảo đảm Có LỚP HÈ từ Maternelle đến 7è. Do các giáo viên Pháp - Việt đảm nhận. Có xe đưa rước. Trường **Thái Sơn.** 356 Phan Thanh Giản Saigon.

linh tinh

QUÁN ĂN THU-HƯƠNG

Điểm tâm giải khát. Buổi chiều có nhiều thức nhậu : chạo tôm, chả giò cua, lươn, ếch, ngon và rẻ. Tại số 166C Ký Con Saigon.
Chủ nhân kính mời.

Mua ở đâu được

Đồ nữ trang và vàng là tốt mà giá hạ ? Bán ở đâu được giá cao ? Xin mời ngay lại tiệm vàng Ng. THẾ TÀI 190 Lê Thánh Tôn Saigon, trước cửa có 4 cọp vàng.

Bệnh Trĩ và TỬ CUNG

Ai đau bịnh TỬ CUNG hay MẠCH LƯƠN, đi tiểu ra máu, lòi con trê ra ngoài. Trĩ ở trong hay ngoài hậu môn. Qui bà, qui cô bị huyết trắng ra đầm dề nam này qua năm khác có thai hay hư thai, đường kinh không đều khi trồi, sụt, đen nhớt do tử cung bị yếu. Đặc biệt đã có thuốc gia truyền của bà Đông Dược sĩ Nguyễn thị Long bào chế. Hỏi bịnh hay Luam bịnh không lấy tiền Nhà thuốc Vinh Xuân 40 A Võ di Nguy Phú nhuận Saigon (gần cầu Kiệu). K.N. số 964 ngày 21-8-64.

Cơm tháng Ăn và ở đủ tiện nghi. Hỏi 54 Lê Lai (ngang ga xe lửa Saigon)

TÌM CON

NGUYỄN VĂN THÂM tự GIANG về ngay. Mẹ bệnh vì nhớ con. Nếu không muốn ở nhà thì vào ở với cậu Cương. Ai chứa chấp cháu phải chịu trách nhiệm trước pháp luật.
Ông Bà NGUYỄN VĂN ẨM
246 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận

Trắng gần hồi xà bông. Bột Giặt nguyên chất 35đ kilô. Ngọc Thạch 134 Trần quang Khải Tân Định Saigon (Bán sỉ giá riêng).

BỘT GIẶT NET

— Sản phẩm giặt tẩy khoa học, tân tiến.
— Khỏi tốn công chà chải.
— Bảo đảm giặt sạch mau lẹ.
— Giúp các Bà nội trợ đỡ phải vất và nhọc nhằn.
— Giúp các cô nữ sinh có thì giờ học hành.
— Giúp các tiệm giặt ủi khỏi tốn công chà chải, v.v...
— Tiết kiệm ngân sách gia đình.
— Giá rẻ, 1 đồng Bột NET giặt được hai bộ áo quần người lớn
Có bán tại các tiệm tạp hóa khắp nơi.

THUỐC THOA BÓP
BAUME SOLAR
AU SALICYLATE DE MÉTHYLE

Kỹ Nghệ Lạnh LÊ THÁI

283A Hai Bà Trưng Saigon. Điện Thoại 23.486. SỬA CHỮA — CHO THUÊ—MUA BÁN CÁC LOẠI.

TỦ LẠNH — MÁY LẠNH

Chuyên viên kinh nghiệm CÔNG VIỆC TẬN TÂM.
Cần mua máy lạnh — tủ lạnh.

Nhận gởi hàng sang Pháp

Hàng lo đóng thùng và giao tận nơi nhà. Sẽ có 2 chuyến tàu :
Ngày 8 tháng 6
Ngày 17 tháng 6
Hãng SAIGON TOURS, 33 TA THU-THAU Tél. 22.865 và 25.555.

Tắm biển không bị nám nắng nhờ dùng thuốc **BIKINI** bán tại nhà thuốc tây (Beta).

TEM TEM TEM

256, Hai Bà Trưng (ngang nhà thờ Tân định) nhận mua giá cao nhứt các loại tem thơ cũ (tem xài rồi) và feuillet non dentelé et dentelé Việt Nam. Bán đủ các loại tem chơi và dụng cụ.

ÍT TỐN TIỀN

Với loại Radio thường sửa thành Hi Fi hay Stéreo gắn vào Meuble chương Salon bảo đảm như máy ngoại quốc. PHẤN RADIO 72 Nguyễn Công Trứ Saigon (Lefebvre cũ) sau Ngân Hàng Quốc Gia V.N.

Gởi Bagages đi Pháp. Công việc làm nhẹ tay, không bể không mất, do chủ nhân trông nom từ lúc niêm đồ vô thùng đến lúc chất hàng xuống tàu. Sẽ có 2 chuyến :
— 1 chạy này 8 Juin.
— 1 17 Juin.
Transéclair, 786 Phan đình Phùng Tél. 24.019.

Hậu tạ 500đ.

Cho ai lượm được các quẹt máy Zippo có khắc tên Captain Adams E.G. Xin đem lại số 16 Tự Do Saigon, Cam đoan không làm khó dễ.

Muốn gỡ rối mọi khó khăn?
BIỆN SỰ CUỘC
AGENCE LELION ex LEFORT

213, Tự Do Sg. (lầu 4 phòng 40)
— Chỉ dẫn mọi thủ tục Hành chánh.
— Thâu hồi những khoản nợ khó đòi.
— Cơ sở duy nhất ở Việt Nam
— Có Môn bài và Đăng ký tại Tòa Sơ thẩm Saigon.

Tiệm vàng Nguyễn thế Năng

(Kim Long) 186 Lê thánh Tôn Saigon. Mua bán vàng 24k, 18k. Có bán vỏ bạc cà rá, bông tai, mề đay. Nhiều kiểu mới. Thợ nhận hột chuyên môn.

Đề tránh tai nạn

và xe được bền, hãy sửa ngay đồng hồ tốc lực để kiểm soát tốc độ và thời kỳ thay dầu mớ, nơi **BA BẢO** nhà chuyên môn duy nhất được cấp bằng Bộ Công-Chánh và chứng chỉ của các cơ xưởng lớn ở Đô Thành. Tại 14 Phố Vòng trong chợ An Đông vô cửa chợ cặp góc mặt.

THIẾP CƯỚI ĐẸP

Hãy lựa kiểu tại KIM-HƯNG 184, Đại lộ Lý thái Tổ Saigon **Nơi đủ Kiểu Mới, Lạ, Đẹp** *Giá hạ, lấy hàng sau 24 giờ.*

SYLVIE VARTAN
KING'S RECORDS
55 NGUYỄN HUỆ

Ronéo màu

CHUYÊN MÔN : Sách giáo khoa
— Bản nhạc, Truyện, Tiểu Thuyết
— Bài học, Tài liệu, Đơn dự thầu
— Kinh, Sách cho các Tôn Giáo
— Máy điện Gestetner 360
— Đã từ viên, Hoa sĩ kinh nghiệm

THÔNG REO

114A, Trần quang Khải Tân Định Cần Nhiều thư ký đánh máy trên stencil (Nam hoặc Nữ).

Bác sĩ TRƯƠNG-HÁN-BẠT Nguyên Trưởng Ty Y Tế Quảng Trị Lâm Đồng, Giám đốc B.S.V. Định Tường đã mở phòng mạch tại 67 Triệu quang Phục Chợlớn đường Canton cũ, gần Khổng Tử.

Ho lao, thận suy, tim lớn ; đau bao tử, tử cung, máu huyết thai sản, phong thấp, gan, lâu ngày ; Mời lại nhà thuốc.

Kim Khuê

300 Hai bà Trưng và 3 Tổng đốc Phương Chợlớn Đông y sỹ coi mạch tinh vi điều trị mau lành K.N. 1010 30-9-64

Thuốc trị lỗ mũi

Mới đau sổ mũi nghẹt ngưa, nhảy mũi, nhức đầu, đau lâu có mủ đều trị khỏi.

GIỜ TIẾP KHÁCH : Từ 8 giờ đến 12 giờ — Chiều 2 giờ đến 6 giờ.

Saigon đi vô đường Trần Hưng Đạo đến Cộng Hòa quẹo tay mặt 200 thước gặp đường Phan văn Trị số nhà 29.

Kiểm nhận số 308 — 21-8-62.

Cưới Hỏi : Hãy tìm đến hiệu bánh

Thọ - Tháp

159 Gia Long — Saigon

Chuyên môn : bánh cốm, bánh xu xê, bánh dẻo, bánh quế, mứt, sen, kẹo lạc v.v...

Đặc biệt không tính tiền mượn xe, tiền thuê quả, và người đội.

Cần mua nhiều Máy Chữ

Đủ loại Anh, Pháp, Việt. Trường Tấn Phát, 71 Trần quang Khải Saigon.

NHÀ LÀM NỆM Liên - Sơn

Sản xuất Nệm Gòn, bán nệm các su đủ các hiệu danh tiếng
Văn phòng **Đ.T. 498 Cardi**
330 Hồng Thập Tự — SAIGON

Bán rẻ 2 bàn bi da có giấy phép và 1 lò bán đá banh, hỏi số 240 Đỗ thành Nhân Khánh Hội Saigon.

Bán tủ Freezer Coldspot 560lít máy giặt hiệu R C A bộ ampli radio tuner sansui ; tourne disq. Gauard type A. magnet Sony Mod. 600 và đôi loa wharfdale 70 watt 16 Ohm ; Hẻm 277/15 Trần hưng Đạo Saigon.

KHIÊU VŨ

Hè !!! Đi Đàlạt ?
Vũng Tàu ?
Về Quê ?
Và nhớ đến lớp KHIÊU VŨ THUY LAN 249 Đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (ngã tư đèn xanh đỏ). Học phí hạ, nhiều bước mới, sau 3 ngày học nhảy gọn các vũ điệu. Bớt 50o/o cho khóa hè.

QUỐC TẾ lớp học KHIÊU VŨ lý tưởng của quý bạn, chỉ dẫn bảo đảm mau giỏi 177 Phạm Ngũ Lão SAIGON.

Mình ơi ! đêm nay mình hẹn ở đâu?

Ở VICTORIA

VICTORIA là :
— Là nơi hẹn hò của những tài tử giai nhân.
— Là nơi giải trí của những người bảo hoa phong nhã.
— Là nơi lý tưởng của những người sành điệu.

Khung cảnh
— Huyền ảo.
— Ấm cúng.
— Sang trọng.

NIGHTCLUB VICTORIA
417 Võ Di Nguy Phú Nhuận

Lớp khiêu vũ GALA

G.P. SỐ 5029-HCNV/I

Thu ... tùy học tập Khiêu Vũ. Có nhiều Lớp Chung và Riêng. Học phí từ Một Trăm Đồng. 166C (lầu 1) đại lộ Trần hưng Đạo

Dạy Khiêu vũ

QUÁCH CHÍN 11 Nguyễn Trãi SG. Dạy chung và riêng từng người. Bảo đảm học thuộc kỳ. Có phụ nữ để ... tập, xế cửa Bác ái Học viện khu Chợ Quán giấy phép số 2773 HCNV/I.

XE

Bán Dư dụng bán Peugeot 203 NBD số thiệt toàn hảo—Miễn trung gian—Hỏi 89 Công-Lý trong giờ làm việc.

Bán xe Volkswagen sportif decapotable E.A. 21, Phó đức Chính Gia định (gần Lăng Ông).

Honda 50CC loại đàn bà, còn mới, bán. Hỏi ông Thành 461 Lê văn Duyệt Hòa Hưng Saigon.

Muốn bán gấp

Vespa Lambretta Gắn máy được giá xin mời Quý Bạn lại :

SALON — TÂN ĐỊNH

chúng tôi giải quyết mau lẹ và đảm nhiệm chu đáo việc sang tên xe. Mua cả xe đang cầm. 216, Hai Bà Trưng Tân Định Saigon gần ngã tư Hiền Vương, Hai bà Trưng.

Salon XUÂN QUANG 356 Phan Thanh Giản Sg MUA, BÁN, ĐỔI nhận gửi các loại xe AUTO, Scooter cũ mới, nơi tập trung các loại xe để quí vị chọn lựa. Hoa hồng nhẹ.

Cần mua Lambretta Sport hỏi 190B Trần quang Khải Sài-Gòn (ngoài giờ làm việc).

Bán xe Peugeot 203 Cite toàn hảo. 77 Cao Thắng Saigon.

Xe bán 1 Peugeot 203 camionnette 5bis Lê văn Linh Saigon Khánh Hội.

DESOTO NBU 6 máy số thường, vỏ hồng trắng, máy sơn toàn hảo. Hỏi số 689 đường Bà Hạt (gần chợ Nguyễn tri Phương) CL.

Cần bán 1 chiếc xe hơi hiệu Bel Air décapotable đời 55, máy, vỏ ruột mới. Xin hỏi 413 Trần quý Cáp. Mời ông trả 125.000 đến thương lượng.

Simca 9BI toàn hảo, bán. Hỏi 136 Thoại ngọc Hầu (ngã Ông Tạ). Miễn trung gian.

Đi xa bán rất rẻ Vespa, máy mới làm, vỏ ruột, guidon, yên mới. 97 Thiệu Trị Phú Nhuận (cổng xe lửa 6).

BÁN XE

Vespa-Lambretta ở đâu ?

Xin quý vị mang ngay lại :

SAIGON SALON

số 264 Hồng Thập Tự SAIGON Thế nào cũng bán xong trong 5 phút. Xe từ 10.000đ. tới 50.000đ. Mua trả tiền ngay, khỏi gởi, nhận mua những xe đã cầm thế. Vấn đề sang tên xe do Salon đảm nhiệm.

CẦN MUA

Giá cao trả tiền ngay nhiều

VESPA - LAMBRETTA

Giá 10.000đ. đến 50.000đ. mua cả xe đang cầm. Sang tên Salon đảm nhiệm chu đáo.

Salon Phan thanh Giản 664 Phan t. Giản Sg. Có nhiều xe trưng bán tại Sal...

SALON NGUYỄN - ĐIỀU Mua, Bán, Đổi, Xe Hơi 2-4 Tạ-Thu-Thâu — SAIGON Đ.T. 24.045

Bán — Peugeot 403 Ha — Citroen 2CV. EB — Alfa Romeo LB 4 cy. 8 lít — Peugeot 203 décapotable NBE — Fiat 1.100 NBM — Renault •Floride • 1961 — Opel Station Wagon 1959 — Vedette NBR — Radio Philips gắn xe hơi.

Mua — Dauphine, Volkswagen, Taunus, Opel, 2CV, DKW, Peugeot 203, 403, 404.

Xe bán 1 Peugeot 203 Familial NBJ thật tốt xe nhà, 1 Jeep Willys. Hỏi 37A Trần quang Khải Tân định (Saigon).

FORD Taunus camionnette bán 80.000 đồng.
— 2 LÔ ĐẤT khu D Phú Thọ. Xin hỏi 91 đại lộ Hồng Bàng, An Đông.

Bán xe Cần bán 2 xe hiệu Austin FK 2500 14 chỗ ngồi đời EC. EB. Xin liên lạc : 90, Lê Lai Saigon.

Cần mướn Xe vận tải chở hàng tư nhân thương xuyên đường Saigon — Kontum. Xin hỏi : 13 Đặng Trần Côn Saigon (gần rạp hát Long Phụng) Đ.T. 20.308.

Xe bán Ford Victoria—NBR có Radio bán gấp Hỏi 131B Hậu-giang Cholon. Miễn trunggian.

Bán xe Hudson • NASH • đời NBM, 6 máy, 4 vỏ trắng mới 1965. Nệm Couchette, máy, sơn toàn hảo. Có radio, 14e/100km. Giá 95.000đ Do nơi 46 Trần hưng Đạo Sg.

Bán gấp xe Renault 4cv. Mới làm máy, giá 66.000đ. và một nhà hai gác nền gạch bông. Hỏi ông Tánh 763 hẻm 8 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận Saigon.

Cần mua 1 Vespa NAQ Italie, còn tốt, đầy đủ giấy tờ. Hỏi : 425/30 Phan đình Phùng Sg.

Cho mướn phòng đủ tiện nghi luôn đồ đạc, ở độc thân hỏi 145/7 Trần quốc Toản.

Standard 10 de luxe, xe nhà toàn hảo chắc giá 48.000đ. Hỏi 194 Lý thái Tổ SG.

Võ Tánh Auto

Số 16 Đại Lộ Võ Tánh Phú Nhuận Mua mau, Bán, Đổi và nhận gởi các loại xe tự động hoa hồng nhẹ.

Đọc và cổ động Chính Luận

BÍCH DU, THẦN CÔNG LÝ MIỀN TÂY

TỜ BÁO GIÁO DỤC NHI ĐỒNG

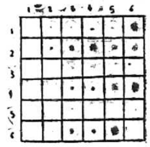
BÁO CHÍNH LUẬN 4-6-65

Mai Bê Bi

Phụ trách : Kiều-D.-Hùng, Tô-Ngọc

Ô CHỮ

của PHIL DEFER



NGANG DỌC NHƯ NHAU

1— Nước này mới viện trợ quân lính cho V.N.
2— Một thị trấn của ANGIANG.
3— Một giống hạc ở miền nhiệt đới (tiếng Pháp)—RN.
4— Ngựa «kêu»—Thủ đô nước V.N. (bỏ vần thứ nhì)—Trứng vịt.
5— Gửi thư sang ngoại quốc bằng đường này là nhanh nhất (tiếng Pháp).
6— Hai chữ—Người làm ruộng làm nghề này.

Cười

Lẩm cẩm

A : Hôm qua tao nằm mơ thấy mày có tiền rõ ràng, sao mày không trả tao ?

B : (năn nỉ) Thôi mà ! Để đêm nay tao nằm... mơ tao trả.

MẶC VŨ

Lời hay, ý đẹp

— Ngọc khuê trắng mà có vết thời còn mài đi được, chứ lời nói càn không thể chữa lại được.

KINH THI

— Giản dị quá người hay nhờn. Nghiêm trang quá, người không thân.

THUYẾT UYÊN

CÂU ĐỐ

của VÔ DANH

1) Vật chi đứng giữa lộ đi.
Bốn, năm, sáu mặt ba màu sáng tươi
Đỏ thời xe ngựa ngừng ngay
Xanh thời xe cộ ồn ào vượt đi.
Vàng thời cẩn thận ai ơi.
Nhờ chi tránh được nạn tai hãi hùng
Đố là gì ?

2) Trên tròn, dưới tròn
Mặt ngoài tranh vẽ cho người ngắm coi.
Đố là gì ?

3) Thân em, 5 tấc gỗ dày.
Nhờ em, bao trẻ gắng công học hành
Đố là gì ?

4) Vật chi tôn kính nhất nhà
Trên thờ Phật Tổ, dưới thờ tổ tiên
Đố là gì ?

5) Con chi dưới bè 5 tay
Miệng thì ở dưới, đít thời ở trên.
Đố là gì ?

6) Trái chi mà hột ở ngoài
Rung rung ngọn nghể, xem thường thế gian
Đố là gì ?

7) Sách chi lợi ích ai ơi
Mỗi khi tối nghĩa, người người đều xem.
Đố là gì ?

GIẢI ĐÁP
1) Đèn báo hiệu xanh đỏ
2) Cái chụp đèn
3) Cây thước
4) Cái bàn thờ
5) Con sao biển
6) Trái điều
7) Sách tự điển

Giải đáp ô chữ hôm qua

1	2	3	4	5	6	7
H	U	E	■	M	A	O
U	C	■	H	■	C	A
E	■	H	A	C	■	N
■	H	A	N	O	I	■
M	■	C	O	I	■	T
A	C	■	I	■	N	H
O	A	N	■	T	H	U

Tranh đố vui

Con rắn hổ mang này định bò vào nhà nhưng có một người trông thấy. Vậy người đó ở đâu ?

GIẢI ĐÁP : Người đó ở dưới nằm đó bên gốc trái phía trên cùng. (Lật ngược)

Các em tìm hiểu Phi-Châu huyền bí hay truyện « TÁC GIĂNG CHÚA TỂ RỪNG XANH »

TRÊN ĐẤT KHỦNG LONG

THÔNG-THÁI kể

Nghe Mi-Kai nói, Tác Giăng thấy hợp lý vô cùng. Chính chàng cũng muốn đi theo đoàn thám hiểm để giúp đỡ họ, bởi vì không hiểu sao chàng lại thấy mình có nhiều cảm tình với đoàn người thám hiểm như thế thứ nhất là đối với Giên. Tác Giăng liền gật đầu bảo với Mi Kai :

— Được đi với các ông, tôi vui lắm, thích lắm !

Mi Kai thông dịch lại những lời của Tác Giăng cho mọi người nghe. Ai nấy đều mừng rỡ khi thấy Tác Giăng nhận lời đi cùng. Để đánh dấu một cuộc hợp tác giữa Tác Giăng và đoàn thám hiểm, tất cả mọi người đồng ý đãi Tác Giăng một bữa tiệc... lương khô. Bọn mọi dân được lệnh liền mang rương hòm ra bày thành dãy bàn dài, rồi các thứ lương khô như bánh mì thịt nguội, thịt hộp, bơ, phó mát bày la liệt. Mi-Kai dịch lại những lời của mọi người cho Tác Giăng nghe và mời chàng ngồi xuống ăn uống cùng mọi người. Họ dành cho Tác Giăng một hộp thịt lớn và nhiều thứ đồ gia vị thơm ngon. Tác Giăng vui vẻ ngồi xuống, chẳng thò tay bốc bỏ vào mồm... Nhưng bỗng nhiên Tác Giăng nôn ọe ầm ĩ, chàng phải nhổ ngay cái món đồ hộp đang lúng búng trong miệng ra, và kêu ầm lên :

— Thối quá ! Cái gì mà thối thế !

Mọi người trố mắt nhìn Tác Giăng, thấy mặt mũi chàng ta xanh xao, dường như sợ hãi đến cực điểm.

Mi Kai thấy thế liền hỏi :

— Tác Giăng làm sao thế ?

Tác Giăng chỉ vào hộp thịt nói :

— Các ông cho tôi ăn cái gì mà kinh thế này ?

Mi Kai đáp ngay :

— Đó là thịt bò... Chúng tôi nấu chín rồi đóng vào hộp... Có thể để lâu hàng tháng không bị hỏng...

Tác Giăng lắc đầu :

— Không được... Cái món này kinh lắm... Tôi không biết ăn...

Mi Kai lại nói :

— Nếu vậy, bây giờ Tác Giăng tập ăn thịt bò cho quen đi... Thịt bò ngon và bổ lắm...

Tác Giăng lắc đầu :

— Không được... Ăn thịt bò là độc ác ! Tôi không ăn thịt loài vật... Chúng nó là anh em với tôi, tôi không ăn...

Mi-Kai nói :

— Trời sinh ra loài vật để cho ta ăn thịt...

Tác Giăng thấy Mi-Kai nói thế, chàng liền ngắt ngang mà bảo :

— Ông trời không bất công như thế... Không có ông trời nào lại dạy người ta làm điều ác, dạy người ta ăn thịt giống vật khác... Nếu ông nói như thế chẳng hoá ra ông trời sinh ra người da trắng các ông để cho dân Pích-Mê ăn thịt à ?

Nghe Tác Giăng nói, Mi-Kai ứ họng không nói được. Cụ Uy Liêm Giô Ny, Giên, An Tô Ny và Rô Bơ nghe Tác Giăng nói một tràng và thấy Mi Kai đờ người ra thì lấy làm lạ. Họ không hiểu Tác Giăng đã nói những gì mà Mi-Kai không đối đáp lại được như thế. Mọi người đưa mắt nhìn nhau. MiKai biết mọi người đang muốn hiểu Tác Giăng nói gì, ông ta liền dịch lại những lời của Tác Giăng vừa nói. Tất cả đều ngạc nhiên. Họ không ngờ Tác Giăng lại còn biết cả lý luận như thế.

Giô-Ny vốn đã từng ở Á-châu một thời gian, dù sao chăng nữa chàng cũng hiểu một phần nào những lối sống và lối suy nghĩ của người Đông phương. Vì thế chàng hiểu câu nói của Tác Giăng, nên bảo mọi người :

— Kể ra thì Tác Giăng nói cũng chẳng sai... Con bò con lợn cũng có sự đau đớn, ta bắt giết nó để ăn thịt kể ra cũng có thực... Sở dĩ ta có thể bắt nó giết thịt là vì ta khôn ngoan hơn nó, ta có sức mạnh hơn nó...

Giên cũng biểu đồng tình :

— Anh Giô Ny nói thế là phải lắm.. Loài người là giống ác nhất trong muôn loài.. Loài người đã giết hại rất nhiều giống vật để thỏa mãn cái miệng ăn ngon để có cái ăn mặc đẹp...

Mi Kai quay sang hỏi Tác Giăng :

— Nếu anh không ăn thịt, thì lấy gì mà nuôi sống thân thể ?

Tác Giăng chỉ vào rừng :

— Trong rừng không thiếu gì trái cây. Tôi ăn trái cây vừa ngon vừa bổ...

Giá và lúc khác thì Mi Kai có thể bắt bẻ, bảo rằng trong các thứ ăn bổ dưỡng không có gì tốt bằng thịt bò. Các nhà bác học phân chất trong thịt bò có nhiều chất bổ hơn cả, ăn vào sẽ đỏ da thắm thịt, làm cho cơ thể khỏe mạnh, còn trái cây hoa quả chẳng qua chỉ là để thêm hương thêm hoa mà thôi chứ không thể nào bổ bằng thịt bò được. Nhưng đằng này thì khác hẳn, chính Tác Giăng đã ăn trái cây hoa quả trong rừng, từ bé tới lớn, thế mà chàng chẳng gầy ốm tý nào, trái lại còn có sức mạnh kinh hồn, có thân hình tuyệt đẹp như tượng thần Hi Lạp. Tất cả cái lý thuyết «thịt bò bổ nhất» của Mi Kai bỗng nhiên bị đánh đổ tức thì trước cái bằng chứng hiển nhiên về sức mạnh và hình dáng to lớn của cơ thể Tác Giăng.

Tác Giăng nói xong, chàng liền vỗ lưng con khỉ và chỉ về phía xa Con khỉ biết ý chạy vụt đi luôn.

Tác Giăng lúc đó lại quay sang phía Mi-Kai và nói :

— Tôi nhờ con khỉ đi kiếm trái cây hộ... Tôi không quen ăn thịt, các ông cứ ăn đi...

Đọc và cổ động **Chính Luận**

Từ Hương Cảng đến Tân-Gia-Ba

(Tiếp theo trang 2)

Điều đáng chú ý, lãnh tụ số 2 của đảng, đồng chí Nyoto, lại là một người lai Nam dương, thường hoạt động có có lợi cho chánh phủ địa phương, không giống đường lối của những Hoa kiều cũ được ưu đãi nhờ chế độ thực dân, lại trả đạp lên quyền lợi kinh tế quốc gia mà họ cư trú !

Như trên, ta đã thấy cuộc sống của Hoa kiều ngày nay ở Indonésia có những đặc điểm khác hẳn với cuộc sống của Hoa kiều ở Tân gia Ba, Mã Lai.

Năm 1962, cuộc trưng cầu dân ý tự do của Hoa kiều Tân gia Ba chống lại Bắc kinh và tán thành đảo sáp nhập vào Đại Mã Lai, chứng tỏ rằng chế độ CS. trên lục địa dần dần đã không còn hấp dẫn Hoa kiều hải ngoại nữa !

Hướng mới

Tại vài nơi trong số các Quốc gia Đông Nam Á, Hoa kiều đang tìm một nếp sống mới, một hướng đi riêng..

Một ví dụ : các trường học Hoa Kiều ở Thái Lan, cả ở Indonésia nữa là những lò tranh chấp kịch liệt giữa phe Quốc quân và phe Cộng sản Trung Hoa, lần lượt đóng cửa, hoặc ngược lại, dần dần các trường Hoa Kiều phải theo cùng một chương trình như các trường học bản xứ. Cũng vậy, chánh sách đồng hóa Hoa Kiều sinh hoạt theo đời sống địa phương, đang đem lại kết quả. Rất nhiều Hoa kiều, nhất là thanh niên Hoa kiều hải ngoại, được giáo huấn theo đường lối Âu Mỹ, như hiện trạng sinh hoạt Hoa Kiều ở Bắc Mỹ. Các Hoa kiều này đã có một quan niệm rõ rệt đối với những xứ sở mà họ cư ngụ, và nuôi dưỡng cho họ trưởng thành.

Đầu óc chủng tộc của Hoa kiều mặc dầu vẫn còn nặng, nhưng họ cũng đồng thời ý thức đúng dắn theo bản năng sinh tồn và theo đà sự đồng hóa tự nhiên.

Nhưng vấn đề Hoa kiều ở Đông Nam Á vẫn còn cần được các quốc gia trong vùng giải quyết dứt khoát. Là vì, có thể còn xảy ra những vụ lộn xộn đáng tiếc khiến cho Bắc Kinh lấy cớ kiếm chuyện khi họ muốn châm lửa vào ngòi thuốc súng Đông Nam Á...

(Thuật theo tài liệu của các ký giả Danielle Hunebelle trong Réalités và Christian Millau trong Science et Vie.)

★★

Kim GÚT LY-DAC
NHÃN HIỆU CON CÔNG tốt nhất Việt Nam
CHẾ TẠO BẰNG "FIL ACIER"
ĐẶC ĐIỂM: A. Cứng. Bén Nhọn B. Không Sét C. Dễ ghim
CÓ BÁN KHẮP NƠI
TỔNG PHÁT HÀNH 106. TÔN-THẤT-ĐẠM. SAIGON

Hiện có sẵn DỰ TRỮ
MÁY PHÁT ĐIỆN chạy dầu
CUMMINS
CUMMINS/AEG
— TRỌNG LỰC 30 KVA
— ĐIỆN BA GIÂY 127/220 VOLTS 50c
— LÀM MÁT MÁY BẰNG NƯỚC
— LUÔN CẢ TABLEAU VÀ SƯỜN MÁY
SARI-DEPARTEMENT MACHINERIE
147, TRINH - MINH - THE
Đ.T. : 21.739 - 22.116 — KHÁNH - HỘI

BEDOUZE SORBITOL
• TĂNG CƯỜNG SỨC KHOẺ
• BỒI BỔ GAN VÀ MÁU
KN 833.19-5-64
SAIGON. Pub
CÓ BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

Ai đã bị bịnh Đau Tim
Thường hay bị hồi hộp, choáng váng xây xẩm, mệt lả, ngất xỉu, hay mệt bất thường, về đêm bị mất ngủ, giựt mình sợ hãi, suy yếu thần kinh, nên dùng thuốc : BỔTIM Quảng-An-Hòa để trợ tim an thần.
(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc) K.N. số 616 ngày 18-12-63

HO I SIỂNG ! Các chứng SIỂNG kinh niên, ho cảm, ho đàm, ho khan, ho ran tức ngực, ho nhiều ban đêm, ho lâu ngày, ho sản hậu, thuốc Ho QUẢNG-AN-TIÊN (có bán ở các tiệm thuốc Bắc) Tổng phát hành Nhà thuốc Quảng-An-Hòa 169 Lê văn Duyệt Saigon.
K.N. số 613 ngày 18-12-63

BỊNH PHONG THẤP TÊ BẠI
Đau nhức khớp xương, nhức mỏi, đau thắt ngang lưng, dùng thuốc PHONG THAP QUẢNG-AN-HÒA (Có bán ở các tiệm thuốc Bắc)
T.P.H. Nhà thuốc QUẢNG-AN-HÒA
169, Lê-văn-Duyệt Saigon K.N. số 611 ngày 18-12-63

CÁC CHỨNG BỊNH VỀ TIM
Đau tim, lớn tim, yếu tim, hồi hộp, tim đập mạnh, xây xẩm chóng váng, mệt, ngất, mất ngủ, đổ mồ hôi, hay giật mình hoảng hốt, thần kinh bất an, dùng : Thuốc Bổ Tim TÂM CHI BỬU La Vạn Linh, (có để bán ở các tiệm thuốc Bắc) K.N. số 610 ngày 18-12-63.

Các chứng Ho khan, Ho có đàm
Phong rang tức ngực, ho lâu ngày, ăn ngủ không được, gầy yếu mệt mỏi, ho về đêm, ho suyễn, sản phụ ho dây dưa không dứt, cần trị với PHẾ TẠNG BỬU La Vạn Linh.
(có bán ở các tiệm thuốc Bắc) và 532 Đồng Khánh CHOLON
K.N. số 607 ngày 18-12-63

midol
VIÊN BỌC ĐƯỜNG
trị .NHỨC ĐẦU .CẢM CÚM .NHỨC RĂNG .ĐAU LÚC KINH KỲ
CÔNG HIỆU THẦT LẸ
VÌ BÀO-CHẾ ĐẶC-BIỆT
ĐỂ TAN NHANH TRONG BAO TỬ
TAN TRONG 5 PHÚT
2070 BYT 20-2-65
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

Ăn không tiêu
(ĐI TIÊU LỎNG)
No hơi, sình bụng, ợ chua... Hãy uống thuốc TIÊU THỰC Nhành Mai. Các hiệu thuốc Bắc có bán. Saigon do Nhành Mai 24 Trần khắc Chân (gần chợ Tân Định).
KN. BYT số 537 ngày 20-11-63

Thuốc Đau Bụng
NHÀNH MAI
TRỊ : Đau bụng, TRÚNG THỰC ỈA, ÓI. Khắp các hiệu thuốc Bắc đều có bán. Saigon do NHÀNH MAI 24 Trần Khắc Chân, gần chợ Tân Định. BYT 537 20-11-63

TAM TINH HẢI CẨU
BỔ THẬN HOÀN SỐ 2
Trị hết
ĐAU LƯNG NHỨC MỎI MỘNG MỊ DI TINH
VÕ VĂN VÂN
DƯỢC PHÒNG THỦ DẦU MỘT
KN Số 688 17-1-64

SIROP PROMERGAN
VIỆN BÀO-CHẾ HADZER
NGƯỜI LỚN_CON NÍT:
_HEN SUYỄN
_MẤT NGỦ
_HỒI HỘP_LO SỢ
_NỔI MỀ ĐAY_NGỨA
_TRƯỜNG HỢP CÓ PHẢN ỨNG KHI ĂN TÔM CÁ (ĐỒ BIỂN)

THUỐC ĐIỀU KINH
GYNOPAUSINE
VIỆN BÀO-CHẾ ODILIA-PARIS
Trị bịnh: .THẤY KINH CHẬM. .KINH NGUYỆT ÍT. .TUỔI HỒI XUÂN VÀ DẬY THÌ. .KINH NGUYỆT KHÔNG ĐỀU.
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
KN. SỐ 891 QCDP 23-6-64

THUỐC BỔ MÁU BÒ + SINH-TỐ
hormodausse
VIỆN BÀO CHẾ DAUSSE PHÁP-QUỐC
• TĂNG CƯỜNG SINH LỰC
• BỒI BỔ-TRÍ ÓC
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

Thời cuộc

(TIẾP THEO TRANG 1)

Trong ngày sinh nhật, bọ Mao còn tiếp phái đoàn quân sự An-giê-Ri và còn làm việc như thường. Đến ngày 13 tháng 4 vừa rồi, họ Mao còn tiếp Tư Lệnh Không Quân Ai Cập Ali Sabry, một đồng chí của Nát xe.

Đến ngày 13 tháng 5 một thứ trưởng của chính phủ Bắc Kinh còn cho biết rằng sức khỏe của Mao chủ tịch vẫn tốt.

Nhưng từ đó đến nay, về phía Bắc Kinh không thấy nhắc nhở gì đến tình trạng sức khoẻ của họ Mao cả. Riêng về phía người Anh có đại lãnh sự quán ở Bắc Kinh thì có tin cho hay rằng Mao đau nặng và tin này cũng được Mạc tư Khoa xác nhận từ tối thứ bảy.

Mặc dầu là tư tưởng Mao chủ tịch chi phối tất cả mọi khuôn cảnh sinh hoạt ở Trung Cộng, báo chí ở đây lại rất kín đáo về đời sống riêng của lãnh tụ.

Trước đây người ta đã loan tin Mao chết không biết bao nhiêu lần, mất tích không biết bao nhiêu bận, nhưng ít lâu sau lại thấy Mao xuất hiện khỏe hơn bao giờ hết.

Hiện nay, mặc dầu là Mao chỉ giữ có ghế Chủ tịch Trung ương Đảng Bộ, nhưng quyền hành chỉ đạo còn ở trong tay Mao cả Chính phủ chỉ là cơ quan thi hành mà thôi.

Vì lẽ quyền tối hậu quyết định ở cả trong tay Mao, và Mao được Trung cộng xếp hàng ngang với Sta-Lin, Lê-Nin, nên vấn đề tìm người kế vị cho Mao vẫn là vấn đề quan trọng ngay từ lúc Mao còn sống. Có lẽ vì chưa tìm được người nên Đại Hội Đảng mãi chưa triệu tập được. Đại hội này họp lần cuối cùng từ năm 1956.

Lý nhiều Đại Hội sẽ là dịp tốt để Mao trút trách nhiệm, giới thiệu lãnh tụ mới. Nhưng phiền là các đồng chí của Mao hiện đã ngoài lục tuần cả rồi, và kẻ kế vị Mao phải là người tung tiệm được toàn thể các khuynh hướng trong đảng không phản đối, nên một nhân vật như thế vẫn chưa thấy xuất hiện.

Mao để lại cho nhân vật kế tiếp hai nhiệm vụ, một là duy trì ý thức hệ của đảng theo đường lối chính thống, và hai là lung nhân tài mới.

Ngược lại phe phản đối Mao không phải là hoàn toàn khống dang kể. Mao vẫn ngăn nhất chính sách xét lại, và Đảng lúc nào cũng lo gạt những đảng viên có thiện cảm với chính sách này ra khỏi những địa vị trọng yếu.

Bành đức Hoài và 300 lãnh đạo cao cấp khác bị huyền chức chứng tỏ rằng bất cứ lúc nào hễ có dịp tốt là khuynh hướng này lại nhen nhúm lên được.

Thêm nữa tư tưởng Quốc Dân Đảng chưa lụi hẳn. Hồi Quốc Dân Đảng thất bại, người ta nghĩ rằng ai theo Tưởng Thống chế thì đi Đài Loan, còn ai ở lại theo Cộng sản.

Nhưng đến đầu năm nay, Trung cộng vừa thả 53 phạm nhân chính trị đều là lãnh tụ Quốc Dân Đảng cũ. Sau 15 năm mới dám thả tù không phải là một hành vi tự tín. Đã thế không ai biết rõ Trung Cộng còn giam giữ bao nhiêu đảng viên Quốc Dân Đảng cao cấp khác.

Nếu trong tuần tới mà họ Chu không đi làm một chuyến Á Phi thì là chương trình đã tru liệu thì có nghĩa là Mao ốm nặng thật và họ Chu bó buộc phải ở nhà canh chừng không cho các đồng chí khác qua mặt mình.

Và cuộc tranh dành ảnh hưởng để lấy thế độc tôn bắt đầu!

T.C

Lời cảm tạ

Tôi xin trân trọng thâm tạ Quý-vị Cử tri quận 1 Đô thành, Quý-Vị Phụ-huynh, Bạn hữu, các Bạn Tân Cựu Học-sinh. Toàn thể Quý-Vị đã nhiệt liệt ủng hộ, giúp đỡ tôi trong cuộc tranh cử Hội Đồng Đô thành vừa qua. Hãnh diện vì những lá thăm vô cùng ý-thức và trong sáng mà Quý-Vị đã ban cho, tôi sẽ tận lực với Nghĩa vụ Đại diện cho quận 1 nói riêng và Đô thành nói chung, trong Hội Đồng Đô thành, để xứng đáng với những lá thăm cao quý đó.

Tôi xin tạm đặt địa chỉ liên lạc tại trường VĂN - HIẾN số 68/29, Trần Quang Khải, Tân Định.

Thành kính thâm tạ

PHAN - NGÔ

THẮC MẮC KHIẾU NẠI

(Tiếp theo trang 5)

Giấy phép số 575.903 với số tiền 928-18-07 Anh kim để mua chỉ len tại Đài Loan cho Hàng Hồng Sơn (Tổ hợp tiến phú):

Giấy phép số 575.904 với số tiền 5.600-00-00 Anh kim để mua chỉ len tại Anh quốc cho hãng Tiến Phú.

Sự việc này làm chúng tôi rất hoang mang vì 2 Hãng trên đều ở trong Nghiệp đoàn như chúng tôi, hành nghề như chúng tôi, từ trước đến nay đều chịu chung một quy chế ấn định do Nha Công Kỹ Nghệ như chúng tôi lại được đặc ân cấp giấy phép nhập cảng ngoại tệ không kể đến thông cáo số 1931/KCKN/KN của Quý Bộ ban hành, nếu nói rằng: ngoại tệ sở hữu Việt Nam không đài thọ chỉ len, sao lại có giấy phép nhập cảng nói trên. Nếu nói rằng diện số 08-02 không có ngoại tệ thì hai giấy phép nhập cảng nói trên mang diện số nào? Và vì sao diện số 08-02 lại không được đài thọ?

Để kết luận, xét rằng:

1) Chỉ hóa hợp Hoa Kỳ chưa phù hợp thị hiếu giới tiêu thụ Việt Nam, giá cao hơn chỉ hóa hợp Đài Loan, Đại Hàn, Nhật Bổn tới 62đ. thuế kiệm ước tới 100đ.

2) Chúng tôi xin mua chỉ len mà viện trợ Mỹ không đài thọ trong khi đó trong chương trình nhập cảng năm 1956 của Nha Ngoại Thương có diện số 08-02 dành riêng cho chỉ len.

3) Để nâng đỡ các nhà dệt áo len hoặc toàn Việt Nam khỏi lâm vào cảnh ngưng hoạt động trong năm 1965 mà kéo thêm vào đây gần 1.500 gia đình công nhân thất nghiệp.

Chúng tôi trân trọng kính xin Ông Tổng Trưởng vui lòng cứu xét lại tình trạng đã trình bày trên đồng thời chấp thuận cho hai điểm dưới đây:

1.— Cấp phát kịp thời ngoại tệ sở hữu Việt Nam tương đương với 200 tấn (cho hai tam cá nguyệt) trị giá lối 1.000.000 Mỹ Kim để mua nguyên liệu cho vụ lạnh năm 1965 đến nay đã quá muộn rồi.

2.— Can thiệp cho chỉ hóa hợp dành cho nhà dệt áo lạnh (Acrylic Hosiery Yarns) được bãi bỏ thuế kiệm ước 100đ.

Trong khi chờ đợi sự minh xét của Ông Tổng Trưởng để cho ngành sản xuất áo len của người Việt Nam có nguyên liệu hoạt động.

Chúng tôi kính xin Ông Tổng Trưởng nhận nơi đây lòng tri ân nồng nhiệt của chúng tôi.

Trân trọng kính chào Ông Tổng Trưởng.

Nghiệp Đoàn Công Kỹ Nghệ Dệt áo Thung và áo Len Việt Nam.

Nghiệp Đoàn Sản Xuất Áo len Việt Nam.

CẦN GẤP

Thợ máy hạng nhất (Máy Dầu và Xăng) có bằng Bộ Công Chánh cấp. Ít nhất 3 năm kinh nghiệm, có thể nói chút đỉnh Anh, Pháp.

ĐÃ MÃN QUÂN DỊCH HOẶC NGOÀI TUỔI QUÂN DỊCH

Đơn xin việc viết đầy đủ chi tiết kèm theo một tấm hình gởi cho A I P số 249, 41 đường Mạc-đĩnh-Chi — Saigon.

CẢM ƠN

Cố Đại-Úy Y-Sĩ

TRƯƠNG - BÁ - HÂN

đã đền nợ nước ngày 1-1-1965 tại Bình-Giã.

Đã được Đại-Tá Giám-Đốc Nha Quân-Y, Đại-Úy chỉ huy trưởng Trường Quân-Y và các Sinh-viên, cùng các đơn-vị Quân-Y Toàn quốc đã thương mến mà nâng đỡ Gia-đình chúng tôi, với tấm lòng cao-cả của các Quý vị. Gia-đình chúng tôi xin thành kính cảm tạ muôn vàn.

Kính tạ

TRƯƠNG - NGỌC - HUẤN

ĐỖ THỊ SEN

28816A Công-Lý Saigon

TIN MỪNG

Được tin mừng: Ông, Bà ĐÀO KIÊM SANG, Chánh Lục Sự Tòa Hòa Giải Rộng Quyền Long An, sẽ làm lễ thành-hôn cho Thứ Nam là Cậu ĐÀO KIM TRỌNG, sánh duyên cùng cô LÊ THỊ TUYẾT-HOA, Thứ nữ của Ông, Bà LÊ-TÀI HÒA, Thương gia Tân-An.

Hôn lễ sẽ cử hành tại Thánh Đường Đức Mẹ BẮC HÀ (CHỢ-LỚN) ngày 5-6-65.

Nhân dịp này, xin thành thật chung vui cùng Ông Bà Chánh Lục Sự và chúc hai họ ĐÀO, LÊ sắc cầm hảo hiệp.

Toàn thể nhân viên Tòa-án LONG-AN

Trung Tiểu Học **CHÂN-PHƯỚC LIÊM**

482A PHAN-THANH-GIẢN — GÒ-VẤP

L. M. Nguyễn-triền-Miên : *Hiệu Trưởng*

L. M. Nguyễn-công-Thục : *Giám-Học kiêm Giám-Đốc Kỹ Thuật.*

Khai-Giảng

- 4-6 Các lớp Tiểu-Học và Trung-Học Đệ 1 Cấp (*Sáng, Chiều*).
- 1-7 TAM A.B.C.D., NHỊ A.B.C.D
- *Lớp học rộng mát, Kỷ luật nghiêm minh*
- Giáo-sư nổi tiếng
- *Học sinh Cũ và Mới phát ghi tên từ 20-5-1965 tại Văn-Phòng.*

Bạn đọc
LIÊN Á-NHÂN QUYỀN

Hàng tuần nhớ đón đọc

LAO ĐỘNG

Phát hành vào ngày thứ 6 do bộ biên tập Liên Á-Nhân Quyền chủ trương

CẢM TẠ ● CÁO PHÓ ● CHIA BUỒN

Cáo Phó

Trung-Ương Đảng-Bộ V.N.Q.D.Đ. 7017, Trần-quang-Khải, đau-đớn báo-tin cùng toàn-thể Đồng-Chí Toàn-Quốc, Hải-Ngoại, và các Chiến-Hữu các Đoàn-Thể Bạn. Đồng-chí NGUYỄN-VĂN-CHẤN, Đảng-Vụ-Trưởng V.N.Q.D.Đ. đã tạ-thế sáng ngày 2-6-1965 tại tư-thất số 87-G, Trần-văn-Thạch, Tân-Định, Saigon.

Tang-lễ sẽ được cử-hành lúc 8g.30 ngày 6-6-1965 tại nghĩa-địa Giác-Quang Tương-Tế.

T.Ư.Đ.B.V.N.Q.D.Đ.

Cáo phó

Chúng tôi đau đớn báo tin buồn để quý cụ, quý ông bà được rõ:

Cụ Nguyễn-Thị-Oánh

tự : Mỹ-Lợi

Hiệu DIỆU-VINH

Hưởng thọ 82 tuổi đã tạ thế tại tư gia 332Đ, Đường Lê văn Duyệt Saigon.

Lễ an táng sẽ cử hành vào hồi 9g sáng 4-6-1965 tức là Mùng 5 tháng 5 năm Ất Tỵ tại Nghĩa Trang Giác Minh, Thông Tây Hội, Gia Định.

Cháu thừa tự thay mặt các con đi vắng:

Nguyễn văn Cát và tang gia đồng kính cáo.

PHÂN ƯU

Được tin:

Cụ Đỗ - Khắc - Thành

cha chồng Bà Huỳnh-ngọc-Ái, Giám thị trường Gia - Long, vừa tạ thế.

Ban-Giám đốc và toàn thể nhân viên trường Gia - Long thành thật phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn cụ sớm được tiêu diêu miền cực lạc.

Cáo Phó

Chúng tôi lấy làm đau đớn báo tin buồn cho thân bằng quyến thuộc hay: Mẹ, Nội tổ, Ngoại tổ chúng tôi là Bà Góa Phụ:

PHAN - VĂN - MỸ

nhủ danh TRẦN-THỊ-VÀNG

mệnh chung hồi 9 giờ 30 ngày 2 tháng 6 năm 1965 dương lịch tại biệt xá làng Đông Hưng Tân, Gia Định. Hưởng thọ được 81 tuổi.

Lễ an táng nhằm ngày 6 tháng 6 năm 1965 dương lịch vào lúc 12 giờ.

Cáo phó này thay thế thiệp tang.

Tang gia đồng kính bái

Con : Ô. Bà PHAN VĂN TƯ kỹ nghệ gia
— PHAN VĂN THÍCH —
— PHAN VĂN NGHỊ —
— PHAN VĂN HỮU —
— PHAN THỊ CHI —
— TRẦN VĂN KIM —

Cháu nội : Ô. Bà PHAN VĂN KẾ kỹ nghệ gia

và PHAN VĂN THẾ —

Cháu ngoại : TRẦN VĂN DANH Nha Y sĩ
— LÊ V. TUẤN Chánh án
— NG. TẤN CHỨC Bác sĩ
— PHẠM HỮU HIỆP Giáo sư Đại học
— PHAN VĂN NGỌ kỹ nghệ gia
— NG. VĂN ĐỎ —
— LÊ TRÍ HUỆ Thương gia
— LÊ LONG ẨN kỹ nghệ gia
— Hh. HỮU ĐỨC Sĩ quan
— PHAN THANH THỦY Thương gia
— PHẠM XUÂN THỚI Sĩ quan
— PHAN TẤN TRÍ Thương gia

Cậu : TRẦN V. NGÂN Sinh viên

Phân ưu

Chúng tôi được tin:

Cụ Nguyễn-v-Tường

thân sinh Ông Tổng Trưởng Bộ Nội Vụ, vừa thất lộc đêm 31 rạng 1-5-65 tại Lái Thiêu.

Chúng tôi xin phân ưu cùng Ông Tổng Trưởng Bộ Nội Vụ và tang quyến, cùng cầu chúc Linh hồn Cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Trung Tá PHẠM-VĂN-LIỄU và toàn thể nhân viên các cấp Ngành CSQG

PHÂN ƯU

Được tin Thiếu Úy NGUYỄN-ĐÌNH-LUẬN đã tử nạn tại Phước Thành.

Chúng tôi xin thành thật chia buồn, và cầu Chúa an ủi tang quyến.

Các bạn:

Tâm—Thuận—Minh—Quý
Năng — Sơn — Thanh

Tin buồn

Được tin Cụ Bà, Nội tổ Ông Chánh án LÊ-VĂN-TUẤN (Long An), thất lộc ngày 2-6-1965 tại Saigon.

Nhân dịp này, thành thật chia buồn cùng Ông, Bà Chánh Án.

Ký Giả HỒNG THU

Chia buồn

Được tin chậm Chị bạn: NGUYỄN-NHƯ-TẤN mới thất lộc chúng tôi thành thật chia buồn cùng bạn TẤN và gia quyến cùng cầu chúc hương hồn người quá cố sớm phiêu diêu nơi miền cực lạc.

THUẬN — CƯ — LIÊN—NGỌC
DÂN — TRƯỜNG — ẨN

CÁO PHÓ

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng thân bằng, cố hữu:

Ông Nguyễn - V - Chấn

tức Nguyễn - V - Ứng

Hưởng thọ 58 tuổi, đã thất lộc ngày 2-6-1965 tại 87/G Trần-Văn-Thạch Saigon.

Lễ an táng sẽ cử hành vào hồi 8 giờ 30 sáng Chủ Nhật 6-6-1965.

Vợ : Nguyễn-Thị-Kim
Con trai : Nguyễn-Mạnh-Hùng
Nguyễn-Anh-Dũng
Nguyễn-Đức-Cường
Con gái : Nguyễn-T-Xuân-Dung
Nguyễn-T Kiều-Oanh
Nguyễn-T Minh-Hằng
Anh ruột : Nguyễn-Đình-Phương vợ và các con
Em ruột : Nguyễn-Thanh-Tùng vợ và các con
Nguyễn-T Kim-Hoa chồng và các con

Đồng tang gia khấp bạo

Cáo phó này thay thiếp báo tang.

THÔNG-CÁO TRƯỜNG **BỒ-ĐỀ**

80, Nguyễn-Thái-Học SAIGON
36, Trần-hoàng-Quân CHOLON
— Đ. T. 22.092 —

MỞ THÊM SÁNG-CHIỀU-TỐI

★ TỨ II, TỨ 12, TỨ 13, TỨ 14, NHỊ B6,
★ NHỊ A7, 4 NGŨ, 4 LỤC, 4 THẤT
● LỚP TỐI ĐẶC-BIỆT
— Thất -|- Lục Ngũ -|- Tứ
— Tam Nhị (Nhị C, Tam C)

(Lớp tối luyện thi 65—66)

Cải tổ toàn diện để đáp ứng nguyện vọng của phụ huynh H.S. và các bạn hiếu học

Trung Học **HƯNG-ĐẠO**

115-125 Công-Quỳnh

Khai-giảng 1-7-1965

Văn phòng đã nhận ghi tên nhập học

LỚP PHÁP VĂN

Giáo sư NGUYỄN - ĐỨC - RỄ

Mở 3-6-65 các lớp MAUGER I, MAUGER II và lớp GRAMMAIRE căn bản (2 tháng).

Tại 476 Hai Bà Trưng Tân Định. Phải ghi tên trước.

Trung Học **VƯƠNG-GIA-CẦN**

46, PHAN - THANH - GIẢN — (GẦN XA - LỘ)

1 - 6 - 65

LỚP NGÀY ĐỆ THẤT, ĐỆ LỤC, ĐỆ NGŨ, ĐỆ TỨ

LỚP TỐI NGŨ — TỨ, THẤT — LỤC

Nhận Học Viên lớn tuổi vừa học xong Tiểu Học và Đệ Lục

7 - 6 *THI HỌC BỔNG ĐỆ THẤT*

1 - 7 MỞ : ĐỆ TAM AB, ĐỆ NHỊ AB, và TAM NHỊ (tối)

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
— O —
BỘ Y TẾ — NHA TỔNG QUẢN-TRỊ
CHƯƠNG-TRÌNH PHÁT-TRIỂN Y-TẾ
— O —

CÁO-THỊ GỌI THẦU

1.— CƠ-QUAN GỌI THẦU : Nha Tổng Quản Trị Chương Trình Phát-Triển Y-Tế (Trại Đào Duy Từ — PHÚ-THỌ).

2.— ĐỀ-MỤC : Cung cấp ẩn chỉ Dịch Học và Công Tác cho Nha Tổng Quản Trị Chương-Trình Phát Triển Y Tế và năm 1965.

3.— NGÀY, GIỜ ĐẤU THẦU : 9 giờ sáng ngày 16-6-1965

4.— TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG : 456.035đ 90

5.— KÝ QUỸ TẠM : 9.500đ.00

6.— THỜI HẠN NỘP HỒ SƠ DỰ THẦU : Trước 09 giờ ngày 16 tháng 6 năm 1965.

7.— NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH : Tại Trụ Sở Nha trong các giờ làm việc.

TỔNG QUẢN TRỊ
CHƯƠNG TRÌNH PHÁT TRIỂN Y TẾ
Bác Sĩ NGUYỄN VĂN THIỆU

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
BỘ CÔNG-CHÁNH VÀ GIAO-THÔNG
NHA TỔNG GIÁM ĐỐC KIẾN-THIẾT VÀ THIẾT-KẾ ĐÔ-THỊ
SỞ KIẾN-THIẾT ĐÔ-THÀNH

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI

NGÀY, GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :
Tại Sở Kiến Thiết Đô Thành, số 55 đường Pasteur, Saigon (Trong vòng thành Bộ Công Chánh và Giao Thông) vào *ngày 19-6-1965 hồi 10 giờ*

MỤC TIÊU VIỆC THẦU :
Công tác tu bổ Xưởng Sở Thông Vận, Trụ sở Hợp Tác Xã ... trong khối Cảnh Sát thuộc Tổng Nha Cảnh Sát Quốc Gia
— Ước lượng công tác : 581.412đ00
— Ký quỹ tạm : 10.000đ00

ĐIỀU KIỆN VÀ THỂ THỨC DỰ THẦU :
... Điều 5 của Điều kiện sách riêng

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
Sở Kiến Thiết Đô Thành, số 55 đường Pasteur, Saigon.

Saigon, ngày 29 tháng 5 năm 1965
CHÁNH SỰ VỤ
Sở Kiến Thiết Đô Thành

VIỆT NAM CỘNG HÒA
— O —
BỘ CÔNG CHÁNH VÀ GIAO THÔNG
NHA CẤP THỦY
— O —
Số : 12/NCT/HC/ĐT

CÁO THỊ ĐẤU THẦU

Ngày ... tháng 6 năm 1965, hồi 10 giờ tại Nha Cấp Thủy, số 55 đường Pasteur, Saigon, sẽ có cuộc đấu thầu về công tác chuyên chở ống gang và ... từ Saigon đến Pleiku.

TRỊ GIÁ CÔNG TÁC : 417.060đ.00

TIỀN KÝ QUỸ TẠM : 6.900đ.00

Thời hạn thi hành công tác : Ba mươi (30) ngày

Các nhà thầu có thể xem điều kiện sách riêng trong những ngày giờ làm việc tại các nơi sau đây:

1) Nha Cấp Thủy, số 55 đường Pasteur Saigon.
2) Khu Công Chánh Cao Nguyên Trung Phần tại Ban-mê-thuột.
3) Tòa Hành Chánh và Ty Công Chánh Pleiku.

SAIGON, ngày 26 tháng 5 năm 1965

GIÁM-ĐỐC NHA CẤP-THỦY

Kính gửi đồng bào

Cử Tri Dalat

Xin chân thành gởi đồng bào lời cảm ơn và lời chào thân mến.

Ứng cử viên L. S.

Nguyễn văn Trương

9 Phạm phú Thứ (trước tòa án Dalat)

Muốn thi đậu nên có quyển :

Câu Hỏi Thi Lý Hóa Tú Tài IAB

● của DƯƠNG SÂM — NGUYỄN-HOÀI-MINH

vừa in lại lần thứ III, sửa chữa toàn diện theo chương trình mới. SỐNG MỚI phát-hành.

THỨ NĂM

HÀNG TUẦN

QUÍ BẠN ĐÓN ĐỌC

TIỂU THUYẾT *Thứ Năm*

Tuần báo thơ và truyện Bán chạy nhất Việt-Nam

7 HUYỀN ĐAI ĐỆ NHẤT ĐẲNG

: HUẤN LUYỆN (TAE KWON DO) **VÕ ĐẠI HÀN**

Tại 2 võ đường Lạc Long Sàigòn ★ Chợlớn

★ *199 Lê văn Duyệt Sg.* ★ *234 Bà Hạt Chợlớn*

CHI TÊN NHẬP HỌC LẠI : 179D Lê-V.-Duyệt SAIGON / 234 Bà Hạt — CHOLON

THÁI - BÌNH HÓA - PHẨM

32, Phạm - ngũ - Lão — SAIGON

Ngang Ciné THANH-BÌNH

CUNG CẤP

— Dụng cụ vệ-sinh và Y-khoa
— Dược-phẩm và hóa-chất cho Dược-Phòng, Công-Kỹ-Nghệ, Sinh-viên Y Dược-khoa

THÔNG CÁO THI HỌC BỔNG VÀO ĐỆ THẤT

CỦA TRƯỜNG **PHAN SÀO NAM**

657 Phan - Thanh - Giản (Ngã Bảy) — SÀIGON

NGÀY THI : **21 - 6 - 1965**

Thời hạn nộp đơn : Từ 1-6-1965 đến 18-6-1965

KHAI GIẢNG NIÊN KHÓA MỚI : **1.7.1965**

Các lớp Trung Học và Tiểu Học

KHU CÔNG CHÁNH CAO NGUYÊN TRUNG PHẦN
— oOo —
TÀI KHÓA 1965
MỤC 22 CHƯƠNG 742 Điều 72
— oOo —

Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai

Công-tác cán đá trải nhựa toàn diện QL. 14 — Nam (đợt II)

ĐỀ MỤC : Cung cấp, chuyên chở và đổ thành vựa hình học 9.630m3 đá xay 5/20mm trên QL. 14 từ Km 196 -|- 500 đến Km 295 -|- 000 — Chia làm 3 lô :

	LÔ 1	LÔ 2	LÔ 3
Khối lượng công-tác	2.520m3	5.760m3	1.350m3
Ước lượng công tác	856.800đ.	1.958.400đ.	459.000đ.
Ký quỹ tạm	15.000đ.	32.000đ.	7.000đ.
Thời hạn thực hành công tác	50 ngày	100 ngày	30 ngày

NGÀY GIỜ VÀ NƠI ĐẤU THẦU : ngày 11 tháng 06 năm 1965 tại văn-phòng khu Công-chánh CNTP BAN MÊ THUỘT lúc 9 giờ.

HẠN NỘP ĐƠN XIN DỰ THẦU : Trước 18 giờ, ngày 09 tháng 06-1965.

HẠN NỘP BÌ XIN DỰ THẦU : Trước 09 giờ ngày 11-6-1965.

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ : — Nha Kiều-Lộ SAIGON
— Khu Công-Chánh Cao Nguyên Trung-Phần

LƯU Ý :

1) — Bắt buộc phải nộp 1 bản chương-trình cung cấp đá trong hạn-định, văn kiện này phải bỏ vào bì thứ nhứt cùng với những chứng chỉ khác để Hội-đồng cứu xét.

2) — Nếu hồ-sơ không được thượng cấp duyệt y, cuộc đấu thầu sẽ bị hủy bỏ.

BAN MÊ THUỘT, ngày 20 tháng 05 năm 1965
Kỹ-sư, Trưởng Khu Công-Chánh Cao Nguyên Trung Phần
PHAN - VĂN - LÂM

HỘI ÁI HỮU
Nông Lâm Mục Thông báo

Hội dự định lập Cư xá Nông Lâm Mục tại vùng Thủ Đức (gần xa lộ) theo thể thức Công Ty. Yêu cầu toàn thể hội viên cũng như các cấp chuyên viên Nông Lâm Súc liên lạc gấp với Ban Quản Trị (trụ sở tạm : 29 Phan đình Phùng Saigon) để biết thêm chi tiết.

Certified Pipe welders riggers (thợ kéo cable) Wanted for immediate employment. Apply Hawaiian Dredging Thu Luc

Bạn đọc viết

(Tiếp theo trang 4)

chính sự đau khổ đó chúng tôi dám cả quyết QUỐC TRƯỞNG là người đã thấu đáo nhiều hơn ai hết.

Xuyên qua thời gian còn thụ huấn tại Trung Tâm Cải Huấn, chúng tôi vẫn tha thiết mong sẽ có ngày trở lại đời sống hoàn lương để góp phần kiến thiết xứ sở.

Thế rồi dịp may đã đến mặc dầu ở lãnh vực nào dù là hành nghề tài xế Taxi miễn được làm tròn bổn phận của một công dân của một Quốc gia Độc lập là mãn nguyện.

Nhưng rồi bỗng nhiên lại vì sự trường hợp vừa kể là thâu hồi Giấy phép hành nghề Taxi của tôi mà việc lệ là có án. Như vậy ở vào hoàn cảnh của chính tôi lại tự hỏi tại sao ngay từ lúc đầu khi mới nạp hồ sơ xin dự thi lấy Sổ Tài xế Taxi tại Ty Cảnh sát Quốc gia Công lộ không từ chối ngay, để tôi khỏi phải tốn hao và tránh mọi việc lo mọi giấy tờ cần thiết, còn bao la cạnh ấy, thì chính tôi đã có cho biết về án tiết và sắc lệnh ân xá hồi vì có kèm theo Sắc lệnh ân xá của Quốc Trưởng, thế chưa đủ cho nơi đây thấy rằng tôi đã có án, để rồi sau khi tôi đã hành nghề có hơn tháng mới có lệnh thu hồi.

Kính thưa Quốc Trưởng và quý vị,

Tất cả mọi người ở trong hoàn cảnh của chính tôi thử hỏi phải làm gì để sống, trong khi lòng vẫn muốn hướng về nếp sống hoàn lương.

Nay tôi mạn muội đệ đơn thành kính xin Quốc Trưởng và quý vị sớm cho cứu xét lại tình trạng trên đây của tôi hầu cứu vãn được phần nào sự sống sót của một gia đình vợ có nàng con đang sống bơ vơ lạc loài, thiếu ăn rách mặc.

Được vậy ơn Trời bể này chẳng những riêng tôi mà toàn thể gia đình nguyện kết cỏ ngậm vành đền thác không dám quên.

Trong khi chờ đợi một tin lành ở Quốc Trưởng và Quý Vị, thành kính xin thể chân nơi đây lòng tri ân sâu xa của toàn thể gia đình tôi.

Tôn kính
TRẦN VĂN BÉ

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ quý vị quan khách các cấp Quân, Dân, Chính, thân bằng quyến thuộc đã có lòng đến chia buồn và đưa linh cữu Chồng, Cha chúng tôi:

Ông LÊ-VĂN-NÀNG

Cựu Nghị-viên Hội-đồng hàng tỉnh Gò-Công.

Mãn phần ngày 26-5-1965.

An táng ngày 28-5-1965

Tại Gò-Công, hưởng thọ 56 tuổi.

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ thất kính xin quý vị niệm tình tha thứ.

Bà góa-phụ LÊ-VĂN-NÀNG
Nhủ danh LÝ-THỊ-AN
và tang gia đồng kính bái

Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai

(LẦN THỨ 3)

1) MỤC TIÊU : — Xây dựng một cơ xưởng
— Làm bàn thí-nghiệm
— Hàng rào, cổng vào và cột điện cho trường Đại-Học Sư-Phạm Thủ-Đức, Gia-Định.

2) KINH PHÍ ƯỚC LƯỢNG : 5.828.000đ 00

Số lượng công tác có thể thêm hay bớt đến 1/4 của tổng số phí khoản (Theo điều 25 Điều-kiện sách)

Ký quỹ tạm : 95.000đ 00

3) NGÀY VÀ NƠI NỘP HỒ-SƠ XIN DỰ THẦU :

Bộ Văn-Hóa Giáo-Dục (Phòng Kế-Toán Ngoại-Viện) số 70 Lê-thánh-Tôn Saigon, trước 9 giờ ngày 17-6-1965

4) NGÀY VÀ NƠI NỘP ĐƠN CHO GIÁ THẦU :

— Bộ Văn-Hóa Giáo-Dục, trước 9 giờ ngày 19-6-1965

5) NƠI THAM KHẢO ĐIỀU-KIỆN SÁCH :

— Bộ Văn-Hóa Giáo-Dục (Phòng Kế-Toán Ngoại-Viện) trong giờ làm việc.

SAIGON, ngày 26 tháng 5 năm 1965
CHÁNH-SỰ-VỤ SỞ KẾ-TOÁN

KIM CHUNG I tại Rạp **OLYMPIC**

Tối thứ Tư 2-6-65, Tối thứ Năm 3-6-65 liên tiếp buổi trình diễn thứ 13 và 14 của vở thi ca cổ kịch bi hùng dã sử Phù Tang của YẾN TRANG và VĂN THIÊN-TƯ

● **THUYỀN RA CỬA BIỂN** ●

● Cuộc đua tài sôi nổi giữa cặp • đào thương • thượng-thặng Nam Bắc ÚT BẠCH-LAN, BÍCH-HỢP Giải Thanh Tâm 63 KIM-LOAN cùng HÙNG-CƯỜNG, góp NGỌC-AN, QUỐC-VIỆT, Hề VĂN-HƯỜNG, QUANG-HỮU, Hề PHÚC-LAI, và toàn ban. Xin giữ chỗ sớm trước mỗi còn giá thường lệ.

● *Đơn ca* : TIẾNG CƯỜI BAO TỰ của NGỌC-VÂN

● KIM-CHUNG 4 *đoàn hát* **ĐẮT GIÁ NHẤT** *trước nay sẽ được tưng bừng khai-trương* tối thứ hai 14-6-65, tại rạp Hưng-Đạo

● Với vở : LẠNH HOÀNG-HÔN của Ngọc Huyền Quân, Yên Châu